



## CZ - NÁVOD NA MONTÁŽ A ÚDRŽBU

Finská sauna

# KARIBU ARES 3

**CZ - Před stavbou si přečtěte až do konce tento montážní návod**

Montáž by měly provádět dvě nebo tři osoby.

Požádejte o pomoc kamaráda nebo někoho z rodiny.

**CZ - Zde napište číslo S/N z palety**

**CZ - Číslo S/N slouží pro identifikaci Vámi zakoupeného produktu**



## Bezpečnostní upozornění

Během montáže používejte osobní ochranné pomůcky (pracovní oděv a obuv, pevné pracovní rukavice, případně ochranné brýle). Díly mohou mít ostré hrany. Pozor – vyvarujte se kontaktu s vedením elektrického proudu. Bezpečně a ekologicky zlikvidujte všechny plastové obaly a chraňte je před dětmi. Sauna musí stát na absolutně rovné ploše. Během výstavby se o saunu neopírejte a nepřesouvejte jí. **Zabraňte dětem a zvířatům v přístupu na místo montáže, protože hrozí nebezpečí jejich poranění. Nesnažte se saunu sestavit, jestliže jste unaveni, pod vlivem alkoholu nebo léků nebo trpíte-li závratí.** Při používání žebříku se ujistěte, že dodržíte bezpečnostní upozornění výrobce. Používáte-li jakékoliv nářadí, dodržujte návod k obsluze.

### Venkovní sauny:

Montáž venkovní neprovádějte ve větru, za deště nebo za bouřky. Saunu stavte pouze za denního světla nebo při velmi dobrém umělé osvětlení. V sauně neskladujte horké předměty jako např. právě použitý zahradní nebo jiný gril, pájecí lampu, rozpálené jiné elektrické či plynové spotřebiče nebo rozpálenou benzinovou zahradní sekačku. Než začnete s kotvením do půdy, ujistěte se, že na zemi a v zemi pod plánovanou stavbou nejsou žádné viditelné ani skryté kabely nebo trubky apod. Pozor na elektrické kabely např. od zahradních sekaček, čerpadel a podobně. Dodržujte místní předpisy a smluvní závazky (např. na pronajatých pozemcích). Saunu stavte v souladu s místními předpisy (ověřte nutnost stavebního povolení, územního souhlasu se stavbou nebo územního rozhodnutí) a s ohledem na práva majitelů nebo uživatelů sousedních pozemků.

### Vnitřní sauny:

Uvnitř sauny je vyšší vlhkost vzduchu, proto saunu stavte pouze na voděodolné podlahové krytině jako beton nebo dlaždice. V místnosti se saunou řádně větrejte, vlivem vlhkého vzduchu se může v místnosti se saunou zvýšit riziko vzniku plísní na stěnách nebo na vybavení (nábytek, předměty).

## Všeobecná upozornění

Sauna se skládá z mnoha dílů, proto si na celou montáž rezervujte minimálně celý den. Saunu doporučujeme stavět ve dvou osobách. Před montáží se ujistěte, že všechny součásti uvedené v montážním návodu, jsou v balení obsaženy. Jednotlivé díly předem překontrolujte a přehledně a přístupně rozložte. Je důležité, abyste jednotlivé součásti nepomíchali. **Pokud některá z částí sauny chybí, v žádném případě saunu nestavte a kontaktujte svého dodavatele (na případná poškození postavené nekompletní venkovní sauny jakýmkoliv počasím se nevztahuje záruka).** Uchovávejte všechny malé součásti (šrouby, matky apod.) mimo prostor stavby v misce, aby se neztratily. Pro venkovní saunu si zvolte rovné místo bez převislých objektů. **Nestavte venkovní saunu na místě vystaveném větru.**

**Venkovní sauna musí být vždy pevně připevněna k zemi!!!**

**Pozor – venkovní dřevěné sauny jsou v uzavřeném stavu (okna a dveře) testovány do rychlosti větru max 70 km/hod.** Pokud zůstane otevřené okno nebo dveře, tak se odolnost venkovní sauny **velmi výrazně sníží. Proto při hrozcím větru včas (tzn. předem) uzavřete všechna okna i dveře.** Při vyšších rychlostech větru (vichřice, orkán) může dojít k poškození sauny, stejně jako jiných zahradních staveb.

## DOPORUČUJEME IHNEDE PO STAVBĚ VENKOVNÍ SAUNY ZAHRNOUT DO POJISTKY NEMOVITOSTI

**Veškerá poškození sauny vzniklá v důsledku událostí hodnocených podle definice pojistných událostí (např. extrémní krupobití, vichřice – nárazy větru, povodeň, záplava, sníh apod.) nejsou předmětem záruky a nelze je reklamovat. Definice pojistné události vychází z pojistných podmínek českých pojišťoven.**

## Péče a údržba

K čištění sauny používejte pouze a výhradně slabý mýdlový roztok a jemný hadřík. Po umytí saunu opláchněte čistou vodou. Nepoužívejte čisticí prostředky obsahující chemická rozpouštědla nebo prostředky na bázi lihu a alkoholu (např. Iron nebo Okenu). Pozor na poškrábání špinavým hadrem nebo špinavou houbou. Materiál sauny nesmí přijít do kontaktu s chemickými čistidly a rozpouštědly, s chemikáliemi typu benzin (vč. technického), Aceton, Toluén, chlor (např. Savo), terpentýn, jakákoliv ředidla na barvy (např. řada S 6xxx), apod.

### Pro venkovní sauny:

**Životnost:** Pro dlouhotrvající životnost sauny pravidelně kontrolujte jeho vnější povrch. V pravidelných intervalech obnovujte doporučenou povrchovou úpravu domku (termíny jsou závislé na použitých prostředcích).

**Střecha:** Očišťujte střechu od listí a sněhu měkkým smetákem s dlouhou rukojetí. Velké množství sněhu na střeše může saunu poničit a je nebezpečné do něj v takovém případě vstupovat. Proto v zimě dodejte střeše z vnitřku vhodnou dostatečnou podporu, aby udržela váhu sněhu – platí zejména při sněhových přívalech.

- Dveře a okna: Průběžně mazejte panty dveří vazelinou. Pokud meteorologové ohlásí větrné dny, tak bezpodmínečně předem uzavřete všechna okna i dveře.
- Spojovací prvky: Použijte všechny dodané podložky ke spojovacím prvkům. Mají význam jako těsnění proti průniku nečistot z povětří a jako ochrana plechu proti poškrábání od šroubků. Pravidelně kontrolujte, zda se nějaký šroubek, matka apod. neztratily a pokud to bude potřeba, znovu je utáhněte.
- Vlhkost: Plastová deska nebo folie umístěná pod celou podlahovou plochou sauny zmírní kondenzaci.
- Další tipy: Mýdlem a vodou smyjte natištěná čísla částí na jednotlivých dílech domku. Průběžně kontrolujte ukotvení sauny v zemi, a v případě potřeby jej utáhněte.

#### Technické parametry venkovních saun

- zatížení sněhem max 75 kg/m<sup>2</sup> - v každém případě je nutné pravidelně odklízet sníh – viz pokyny péče a údržba
- odolnost větru do max 70 km/hod – pokud je saunový domek kompletně uzavřený (viz pokyny péče a údržba)

Tyto parametry výrobce garantuje pouze za předpokladu, že saunový domek je postavený a řádně ukotvený k zemi a udržovaný v souladu s návodem. Upozorňujeme na fakt, že normovaná hmotnost čerstvého **prachového** sněhu je 1 kg/m<sup>2</sup> pro každý napadlý 1 cm sněhu. Upozorňujeme na fakt, že normovaná hmotnost čerstvého **mokrého** sněhu je 4 kg/m<sup>2</sup> pro každý napadlý 1 cm sněhu. Přesné údaje o podmínkách na místě stavby domku naleznete na - <http://www.snehovamapa.cz/>

## Skladování před montáží

Sauna je vyrobena z kvalitního smrkového dřeva a je dodáván povrchově neošetřen. Pozor, balík s materiálem není vodotěsný. Folie chrání dřevo jen proti znečištění. Skladujte proto stavební sadu až do konečné montáže v suchu, ne přímo položenou na zemi, chráněnou proti vlivům počasí (vlhkost, slunce atd.). V rozloženém stavu v žádném případě neskladovat ve vytápěném prostoru, protože hrozí pokroucení dřevěných profilů!

## Povrchová úprava sauny

#### Vnitřní interiérové sauny:

Povrch sauny netřeba povrchově upravovat.

#### Venkovní sauny:

Veškerý vnější povrch sauny musí být ošetřen hluboce působícím základním nátěrem (preventivní ochrana proti zamodření a plísní). Pro vnější i vnitřní povrch pak s výjimkou vnitřku saunovací místnosti (tj. u saun s jednou místností mimo celý vnitřní prostor, u saun s předsíní pouze kromě saunovací místnosti) použijte pro konečný nátěr povětrnostně odolnou lazuru s dobrými fyzikálními vlastnostmi, která ochrání dřevo proti vlhkosti a slunečnímu záření. Lazura by měla být zároveň voděodpudivá, světlostálá a vlhkosti odolná. Dbejte na to, aby lazura měla dostatek barevného pigmentu, protože jinak by mohlo dojít k zešednutí dřeva. Nepoužívejte žádný lak! Nechte si podrobně poradit od odborného prodejce barev, co se týká ochrany přírodního jehličnatého dřeva a dodržujte pracovní postup výrobce nátěrové hmoty. Další nátěr provádějte po dokonalém zaschnutí a vyvětrání. Důkladnou ochranou dřeva ovlivníte zásadně životnost Vaší zahradní sauny.

## Základy sauny

#### Vnitřní interiérové sauny:

Sauna musí být postavena na voděodolné podlahové krytině jako beton nebo dlaždice nebo PVC. Počítejte s tím, že v sauně je 100% vlhkost a sauna je volně položená na podlaze. Pro dlouhou životnost sauny je důležitá přesná rovinnost podlahy. Na kvalitní podlaze vydrží Vaše sauna mnoho let.

#### Venkovní sauny:

Zamezení vztlínání vnější vlhkosti uvnitř sauny minimalizuje možnost jejího poškození. Následující rady mohou být užitečné:

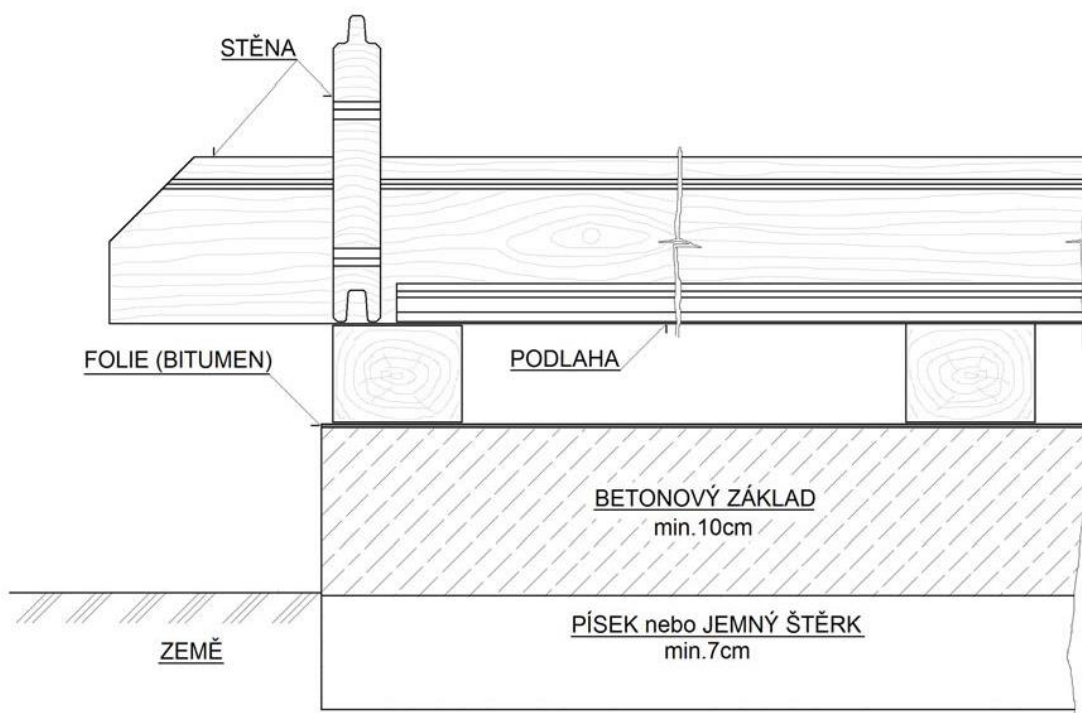
- Půda je pokaždé vlhká, a pokud proti této vlhkosti nebude žádná zábrana, může prostoupit do stěn. Trvanlivá plastová folie, umístěná pod betonovou desku, zabrání vypařování vody a následnému vlhnutí domku.
- Mezery mezi dolní konstrukcí a betonovou deskou vyplňte silikonem.

Věnujte prosím MIMOŘÁDNOU péči při budování základu pro saunu. Základ postavte tak, aby horní hrana základu přesahovala asi 5 cm okolní terén. Základ musí být přesně vyvážen do vodorovné roviny a odvodněn, aby základové trámký ležely v rovině. Aby bylo zabráněno přímému kontaktu se zemí a vniknutí zemní vlhkosti do trámek, podložte trámký pásky z bitumenové lepenky (nejsou součástí dodávky).

Základ se obvykle provádí třemi způsoby:

- pásový základ
- sypaný betonový základ
- betonová deska

Pro trvanlivost základu je nutno dodržet tyto nejdůležitější předpoklady: **podklad, pravouhlost a přesná rovina**. S kvalitním základem vydrží Váš saunový domek o mnoho let déle. Nechte si poradit nebo základ zhotovit odborníkem-stavařem.



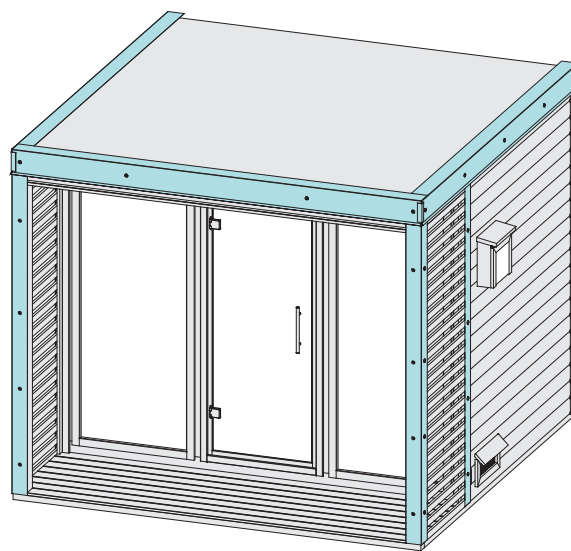
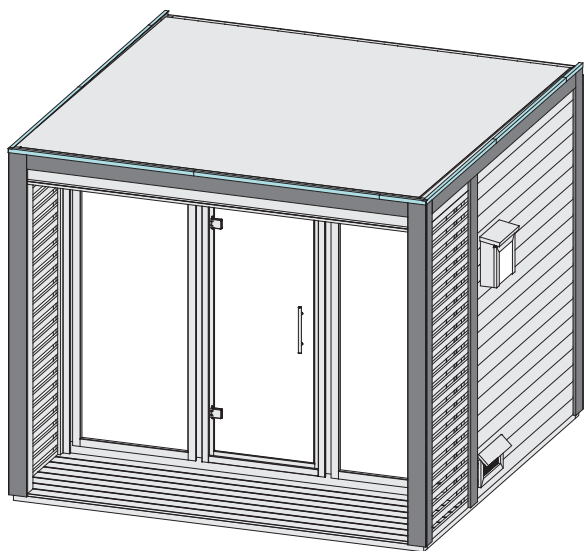
### Izolace základů sauny

V případě, že chcete saunu využívat kromě léta i v chladnějších měsících, doporučujeme umístit do základového roštu pod podlahové palubky vhodnou tepelnou izolaci, ideálně minerální vlnu (není obsahem balení) tak, aby byl prostor izolací zcela vyplněn. Tím se zvýší celková tepelná izolace celé sauny.

### Povolení ke stavbě sauny

Dřevěný saunový domek s pevnými základy může vyžadovat určitá povolení od místních úřadů. Proto raději před nákupem domku ověřte na stavebním úřadě aktuální situaci s nutností stavebního povolení, s územním rozhodnutím (případně s rozhodnutím o umístění stavby). Doporučujeme na všech místních úřadech ověřit platné předpisy pro oblast plánované stavby domku, protože stavba domku může být úřady zrovna v místě vaší zahrady z různých důvodů omezena. Pokud máte zahrádku (pozemek) v nájmu, tak se musíte dohodnout i s jejím majitelem.

# 99502 99536 99535



 **Aufbauanleitung**

 **Building Instructions**

 **Notice de montage**

 **Montagehandleiding**

 **Montagevejledning**

 **Instrucciones de construcción**

 **Istruzioni per il montaggio**


 **Montážní návod**


 **Montážny návod**


 **Telepítési utasítások**


 **Instrukcja montażu**

<p><b>*</b></p> <p> Nicht im Lieferumfang enthalten</p> <p> Not included</p> <p> Non comprises dans la livraison</p> <p> Niet bijgeleverd</p>	<p> V ceně není zahrnuto</p> <p> V cene nie je zahrnuté</p> <p> Az ár nem tartalmazza</p> <p> Nie wliczone w cenę</p>
<p><b>1</b></p> <p> Länge muss ermittelt und zugesägt werden</p> <p> Length must be determined and sawn</p> <p> La longueur doit être déterminée et sciée</p> <p> De lengte moet worden bepaald en worden gezaagd</p>	<p> Délka musí být naměřená a uříznutá</p> <p> Dĺžka musí byť nameraná a odrezaná</p> <p> A hosszát meg kell mérni és le kell vágni</p> <p> Długość musi być zmierzona i odcięta</p>
<p><b>2</b></p> <p> Nicht gebraucht</p> <p> Not needed</p> <p> Pas nécessaire</p> <p> Niet nodig</p>	<p> Není nutná</p> <p> Nie je nutná</p> <p> Nem szükséges</p> <p> Nie jest konieczna</p>
<p><b>3</b></p> <p> Mit Zubehör</p> <p> With accessories</p> <p> Avec accessoires</p> <p> Met toebehoren</p>	<p> S příslušenstvím</p> <p> S príslušenstvom</p> <p> Kiegészítőikkel</p> <p> Z akcesoriami</p>
<p><b>4</b></p> <p> Fixiert vorübergehend</p> <p> Fixed temporarily</p> <p> Temporairement fixe</p> <p> Tijdelijk vast</p>	<p> Dočasně pevný</p> <p> Dočasne pevný</p> <p> Részben szilárd</p> <p> Częściowo solidny</p>
<p><b>5</b></p> <p> Bestand vom Haus</p> <p> Inventory of the house</p> <p> Inventaire de la maison</p> <p> Inventaris van het huis</p>	<p> Součástí domu</p> <p> Súčasťou domu</p> <p> A ház egy része</p> <p> Część domu</p>

 Vezměte prosím na vědomí, že samovolné prasknutí skla přítomností sulfidu nikelnatého není založeno na výrobní vadě, proto za něj nemůže být zodpovědný výrobce. Samovolné prasknutí skla je považováno za obecné riziko, které je třeba podstoupit.

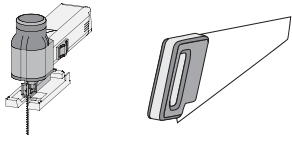
 Upozorňujeme, že samovolné prasknutie skla prítomnosťou sulfidu nikelnatého nie je založené na výrobné vade, preto za neho nemôže byť zodpovedný výrobca. Samovolné prasknutie skla je považované za všeobecné riziko, ktoré je potrebné podstúpiť.

 Felhívjuk figyelmét, hogy az üveg nikkel-szulfid jelenléte miatt spontán törése nem gyártási hibán alapul, ezért ezért a gyártó felelősséget nem vállal. A spontán üvegtörés általános kockázatnak minősül.

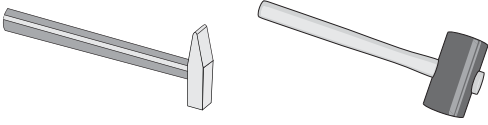
 Proszę zauważyć, że samoczynne pęknięcie szkła spowodowane obecnością siarczku niklu nie jest wynikiem wady produkcyjnej, dlatego producent nie może być za nie odpowiedzialny. Samoczynne pęknięcie szkła uważane jest za ogólne ryzyko, które należy zaakceptować.

Werkzeuge / Tools\*

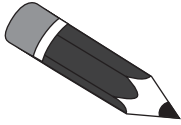
X



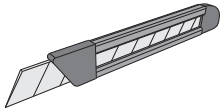
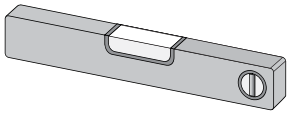
X



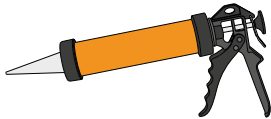
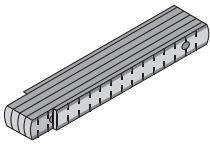
X



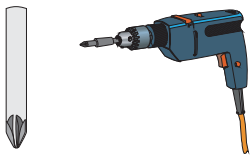
X



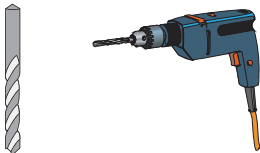
X



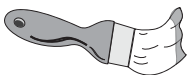
X



X





X





X





 Vergleichen Sie zuerst die Material-liste mit Ihrem Paketinhalt! Bitte haben Sie Verständnis, dass Beanstandungen nur im nicht aufgebauten Zustand bearbeitet werden können!


 First compare the list of materials with your package contents! Please understand that complaints can be processed in the non-built status only!


 Commencez par comparer la liste du matériel avec le contenu de votre paquet! Sachez que nous traitons uniquement les réclamations concernant le matériel à l'état non monté!


 Vergelijk eerst de lijst van materialen met de inhoud van uw pakket! Reclamaties kunnen alleen in behandeling worden genomen zolang de onderdelen nog niet zijn gemonteerd!


 Start med at kontrollere materialelisten med indholdet af den leverede pakke! Vi gør venligst opmærksom på at reklamationer kun kan behandles for materialer som ikke er blevet bearbejdet!

 En primer lugar, compare la lista de material con el contenido del paquete. Rogamos entienda que las reclamaciones sólo pueden ser tramitadas antes de montar el objeto!

 A telepítés megkezdése előtt ellenőrizze a csomag tartalmát!

 Před začátkem montáže zkontrolujte obsah balení! Montážní návod Vám pomůže s identifikací dílů.

 Pred začiatkom montáže skontrolujte obsah balenia! Montážny návod Vám pomôže s identifikáciou dielov.

 Przed rozpoczęciem montażu sprawdź zawartość opakowania! Instrukcja montażu pomoże Ci w identyfikacji części.





**99502**


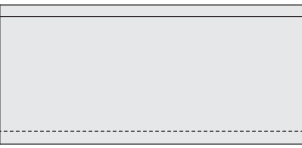


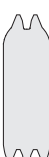
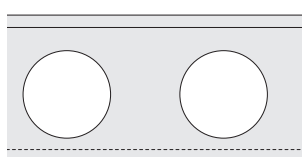
**99536**


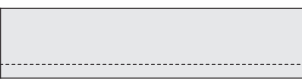



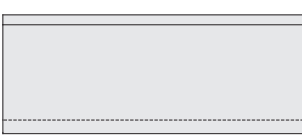
**99535**


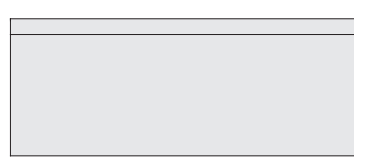
	
2 x <b>B1</b>	1920 x 19 x 3 mm ID 20799
1 x <b>B2</b>	1309 x 90 x 16 mm ID 72925
2 x <b>B3</b>	2156 x 90 x 16 mm ID 71514
4 x <b>B4</b>	390 x 45 x 18 mm ID 51434
50 x <b>B5</b>	804 x 45 x 18 mm ID 99794
2 x <b>B6</b>	2540 x 45 x 18 mm ID 16359
1 x <b>B7</b>	300 x 95 x 18 mm ID 19130
4 x <b>B8</b>	480 x 95 x 18 mm ID 20930
2 x <b>B9</b>	565 x 95 x 18 mm ID 15498
6 x <b>B10</b>	2070 x 95 x 18 mm ID 24216
1 x <b>B11</b>	2560 x 95 x 18 mm ID 156
8 x <b>B12</b>	2690 x 95 x 18 mm ID 99486
7 x <b>B13</b>	2650 x 140 x 26 mm ID 16086
7 x <b>B14</b>	2560 x 38 x 28 mm ID 80906
4 x <b>B15</b>	1870 x 78 x 38 mm ID 99487
2 x <b>B16</b>	2068 x 78 x 38 mm ID 98465
6 x <b>B17</b>	2595 x 60 x 40 mm ID 51900
2 x <b>B18</b>	2715 x 60 x 40 mm ID 35392
8 x <b>B19</b>	2300 x 45 x 45 mm ID 99512


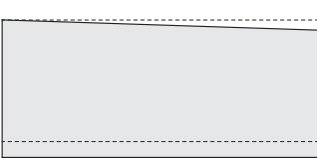
	
1 x <b>W1</b>	165 x 121 x 38 mm ID 99489
1 x <b>W2</b>	1397 x 121 x 38 mm ID 35381
37 x <b>W3</b>	1845 x 121 x 38 mm ID 70465
27 x <b>W4</b>	2650 x 121 x 38 mm ID 70229


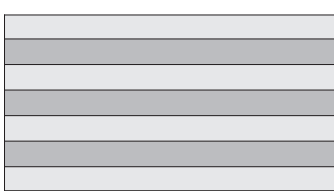
	
1 x <b>W5</b>	2650 x 121 x 38 mm ID 80907

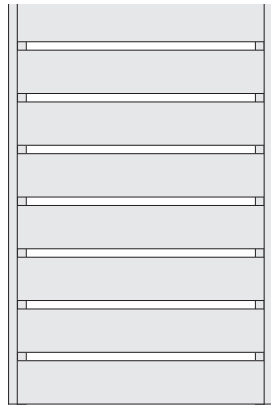
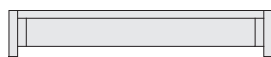
	
1 x <b>W6</b>	2650 x 93 x 38 mm ID 1060

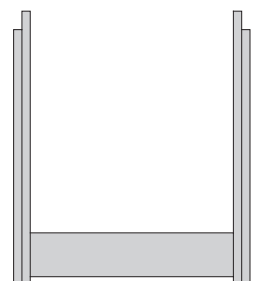
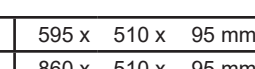
	
51 x <b>R1</b>	2650 x 96 x 19 mm ID 63990

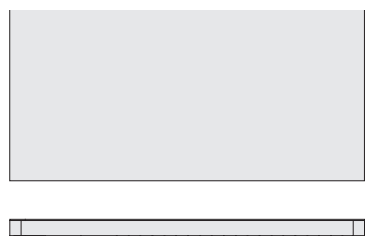

	
2 x <b>G1</b>	2000 x 58 x 17 mm ID 48545
2 x <b>G2</b>	400 x 95 x 18 mm ID 27167

	
1 x <b>V1</b>	2650 x 96 x 38 mm ID 80908
1 x <b>V2</b>	2650 x 96 x 38 mm ID 80909

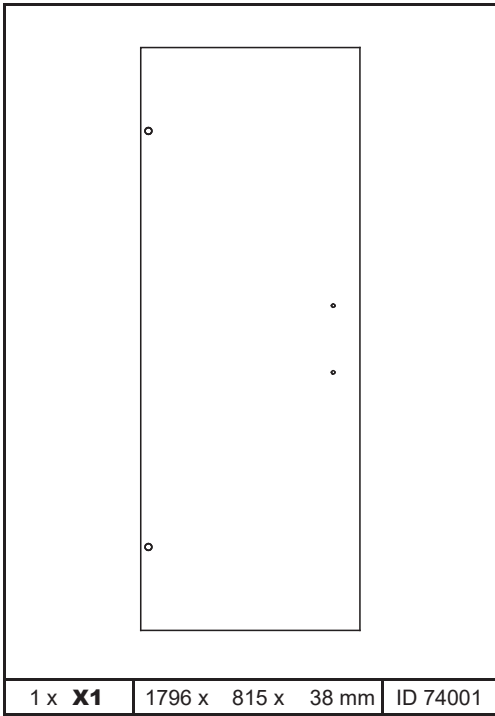
	
1 x <b>K1</b>	1820 x 140 x 26 mm ID 26480

	
1 x <b>L1</b>	1810 x 550 x 95 mm ID 43994
2 x <b>L2</b>	2010 x 550 x 95 mm ID 80901

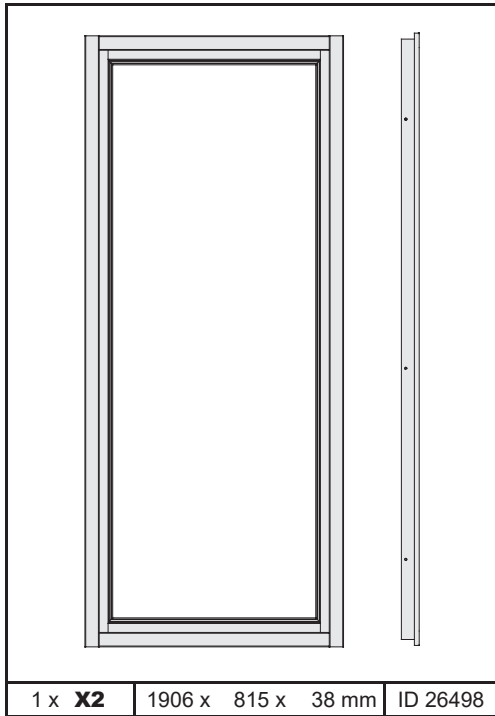
	
2 x <b>U1</b>	595 x 510 x 95 mm ID 62992
2 x <b>U2</b>	860 x 510 x 95 mm ID 65739

	
3 x <b>M1</b>	1839 x 880 x 55 mm ID 80899

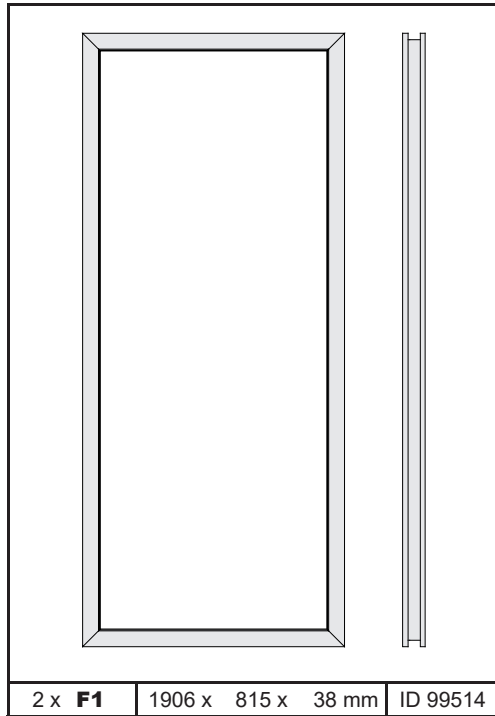




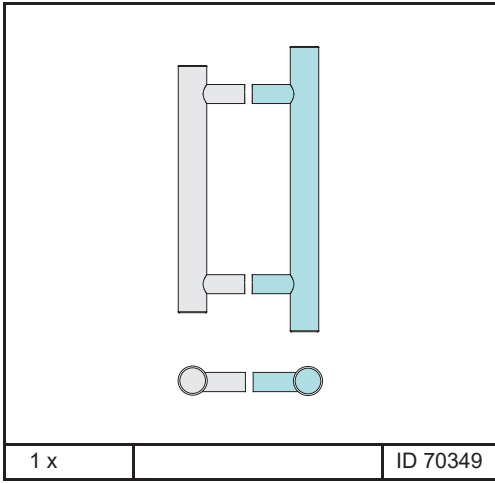
1 x **X1** | 1796 x 815 x 38 mm | ID 74001



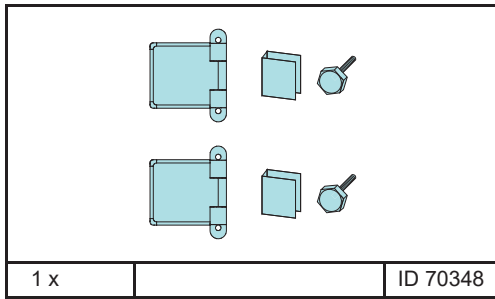
1 x **X2** | 1906 x 815 x 38 mm | ID 26498



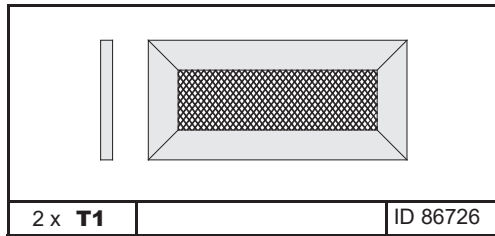
2 x **F1** | 1906 x 815 x 38 mm | ID 99514



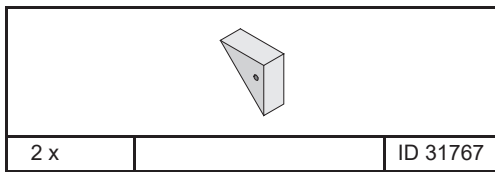
1 x | | ID 70349



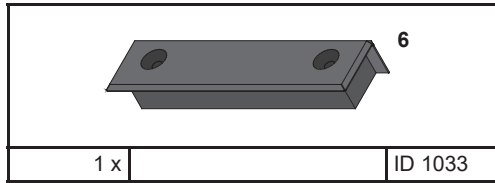
1 x | | ID 70348



2 x **T1** | | ID 86726

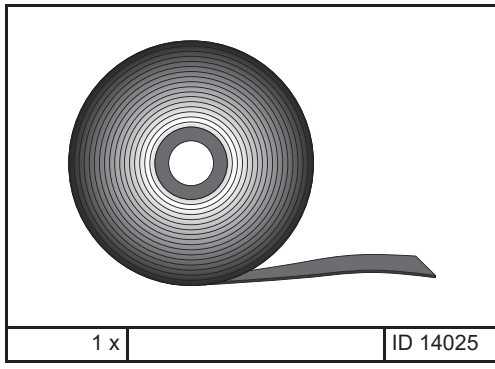


2 x | | ID 31767

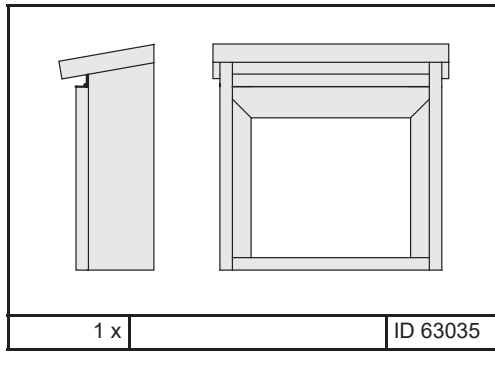


1 x | | ID 1033

250 x	4 x 30 mm	ID 3686
35 x	4 x 35 mm	ID 3687
15 x	4 x 40 mm	ID 21925
100 x	4 x 50 mm	ID 3688
25 x	4,5 x 80 mm	ID 9204
400 x	5 x 70 mm	ID 93009
8 x	6 x 60 mm	ID 14014



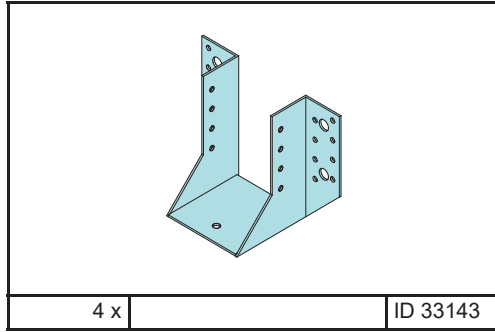
1 x | | ID 14025



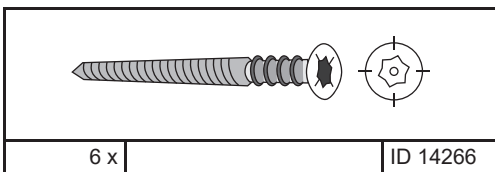
1 x | | ID 63035

25 x	4,5 x 30 mm	ID 26115
65 x	4,5 x 50 mm	ID 27179

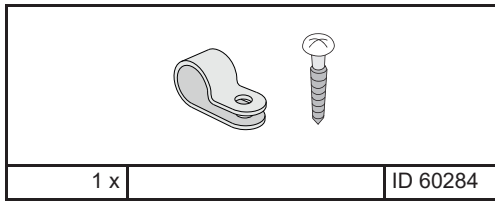
6 x		ID 46403
100 x		ID 26116



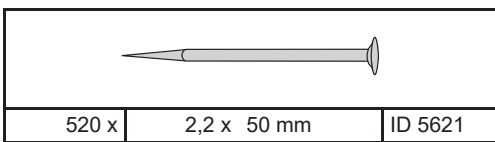
4 x | | ID 33143



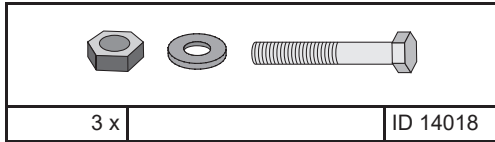
6 x | | ID 14266



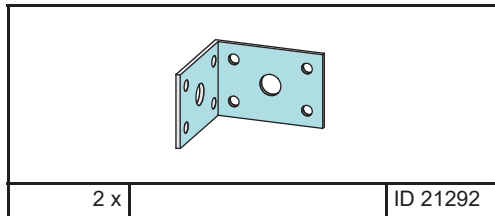
1 x | | ID 60284



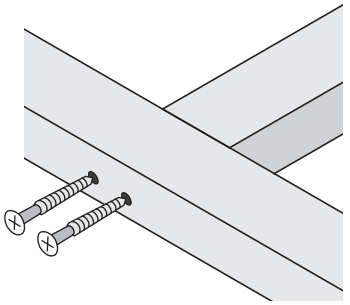
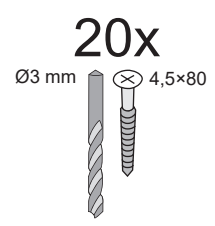
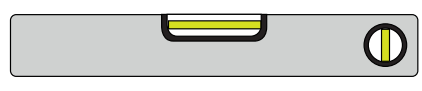
520 x | 2,2 x 50 mm | ID 5621



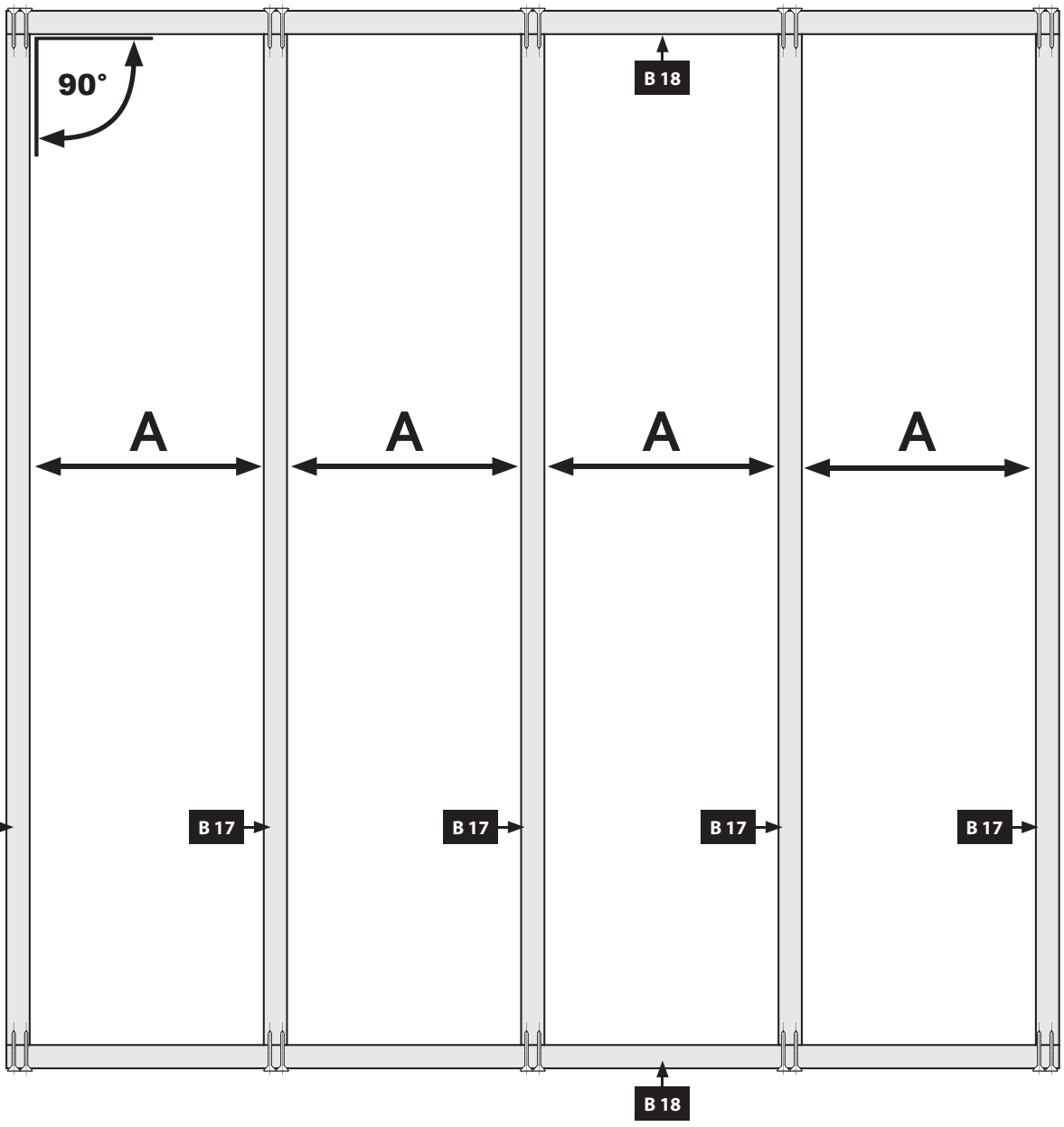
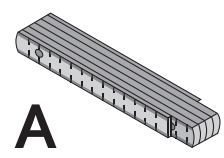
3 x | | ID 14018

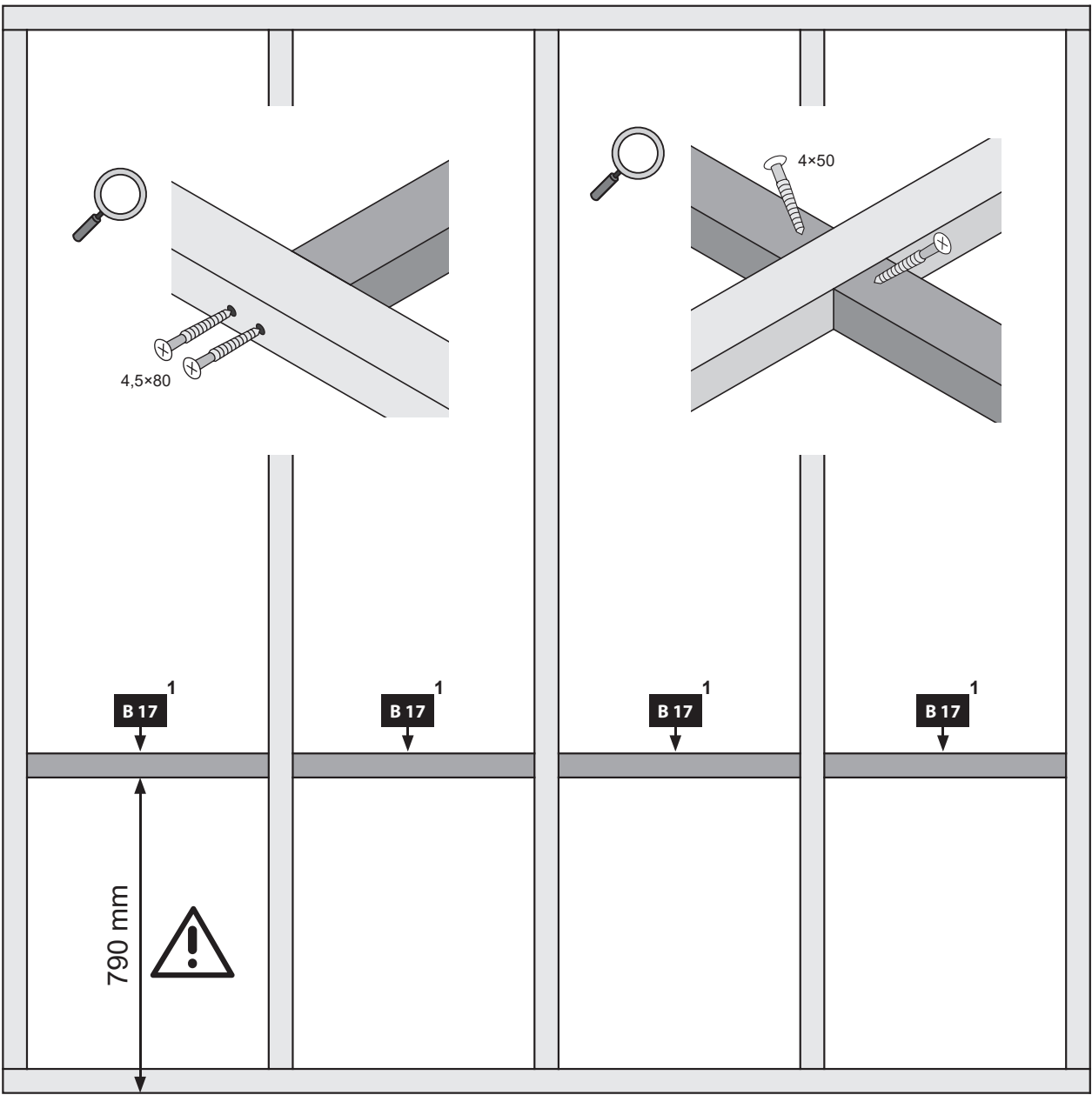
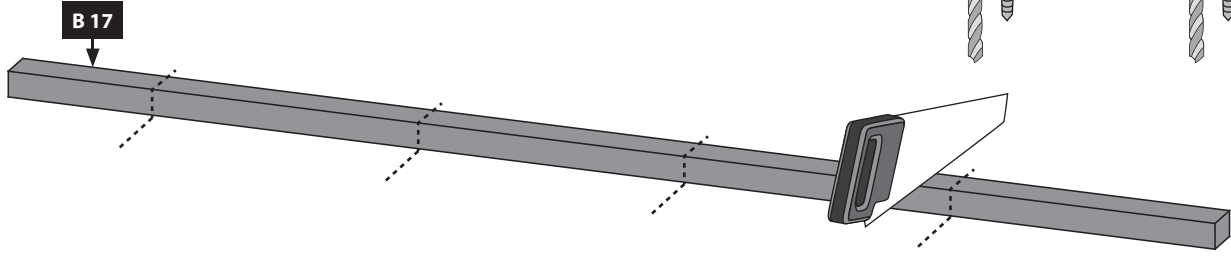
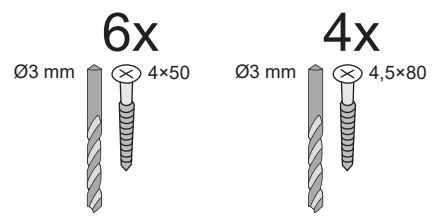


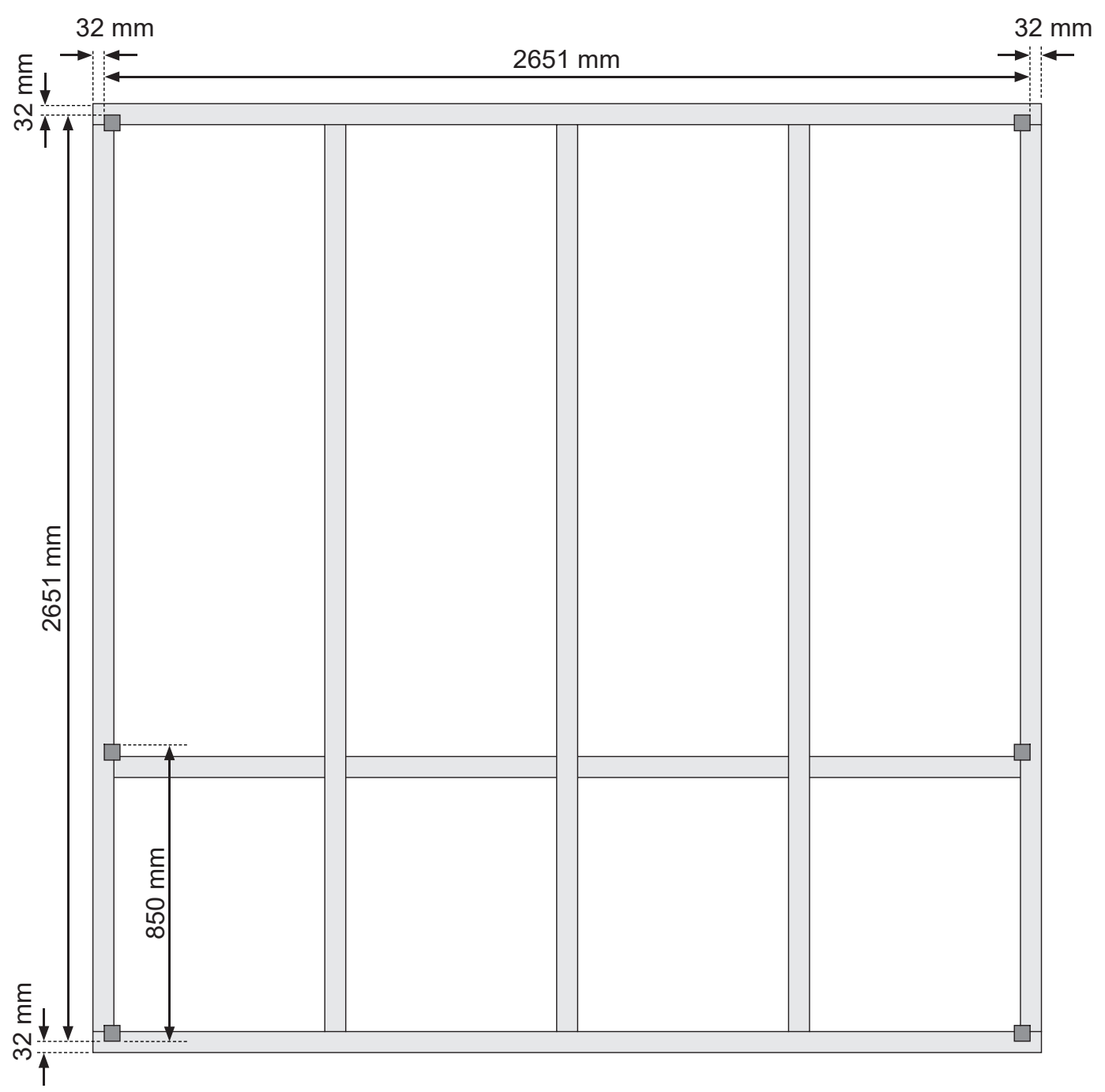
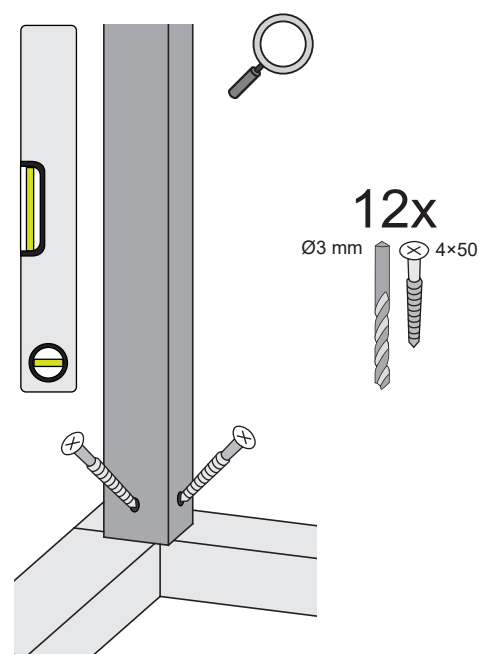
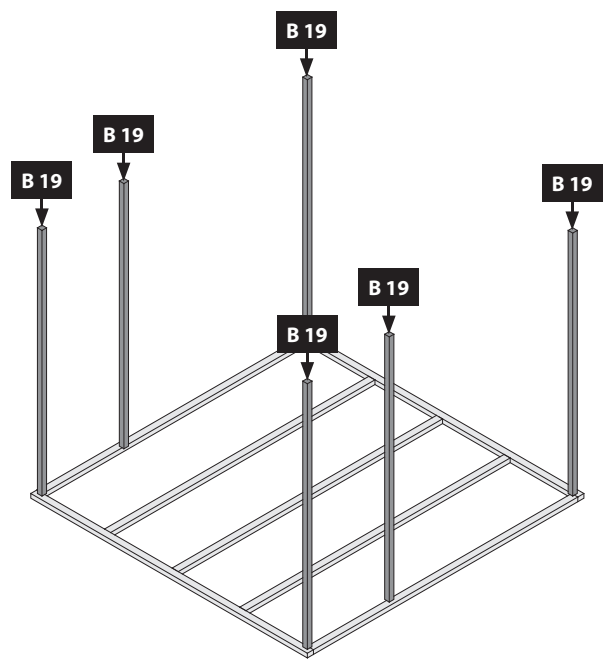
2 x | | ID 21292





A = A










 Leim! Achten Sie auf die gleiche Höhe


 Glue! Look for the same height

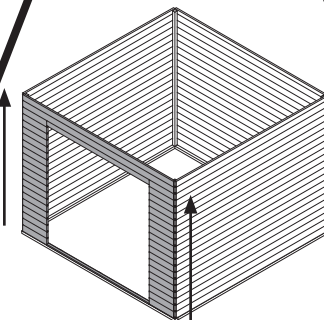
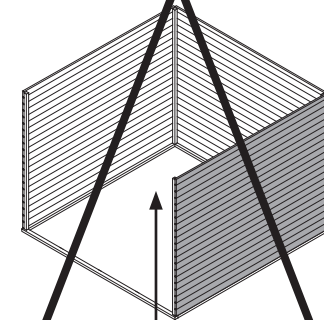
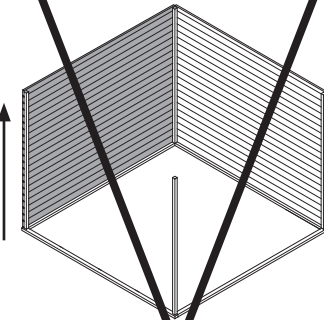
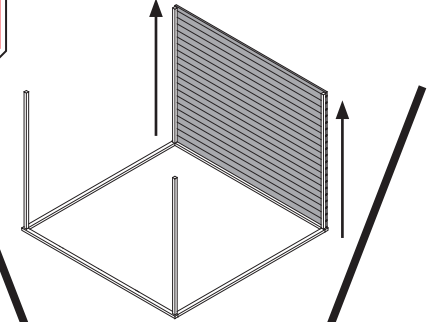
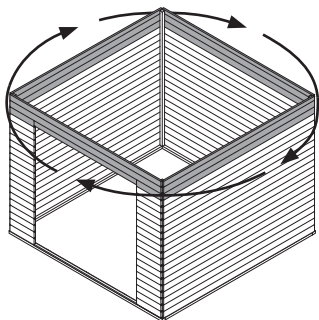
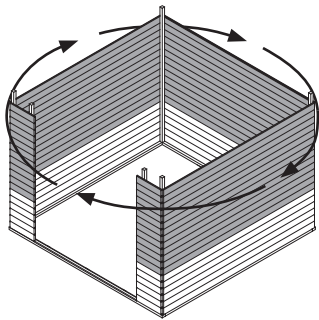
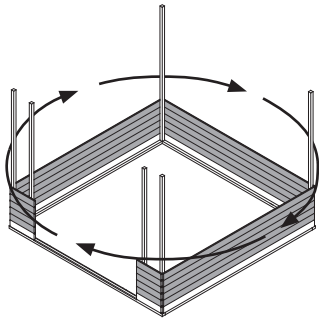
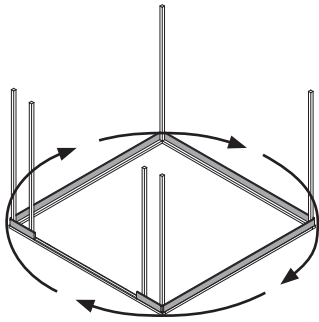
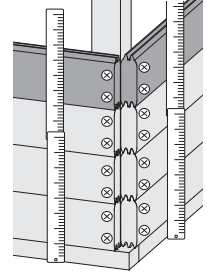
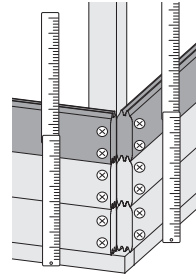
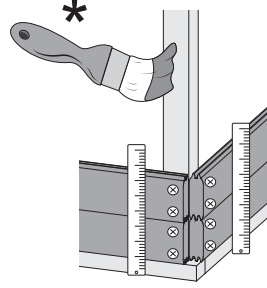
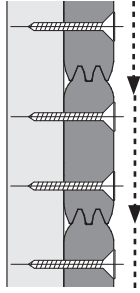
 Colle! Faites attention à la même hauteur

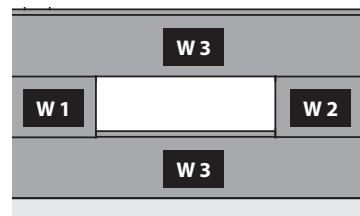
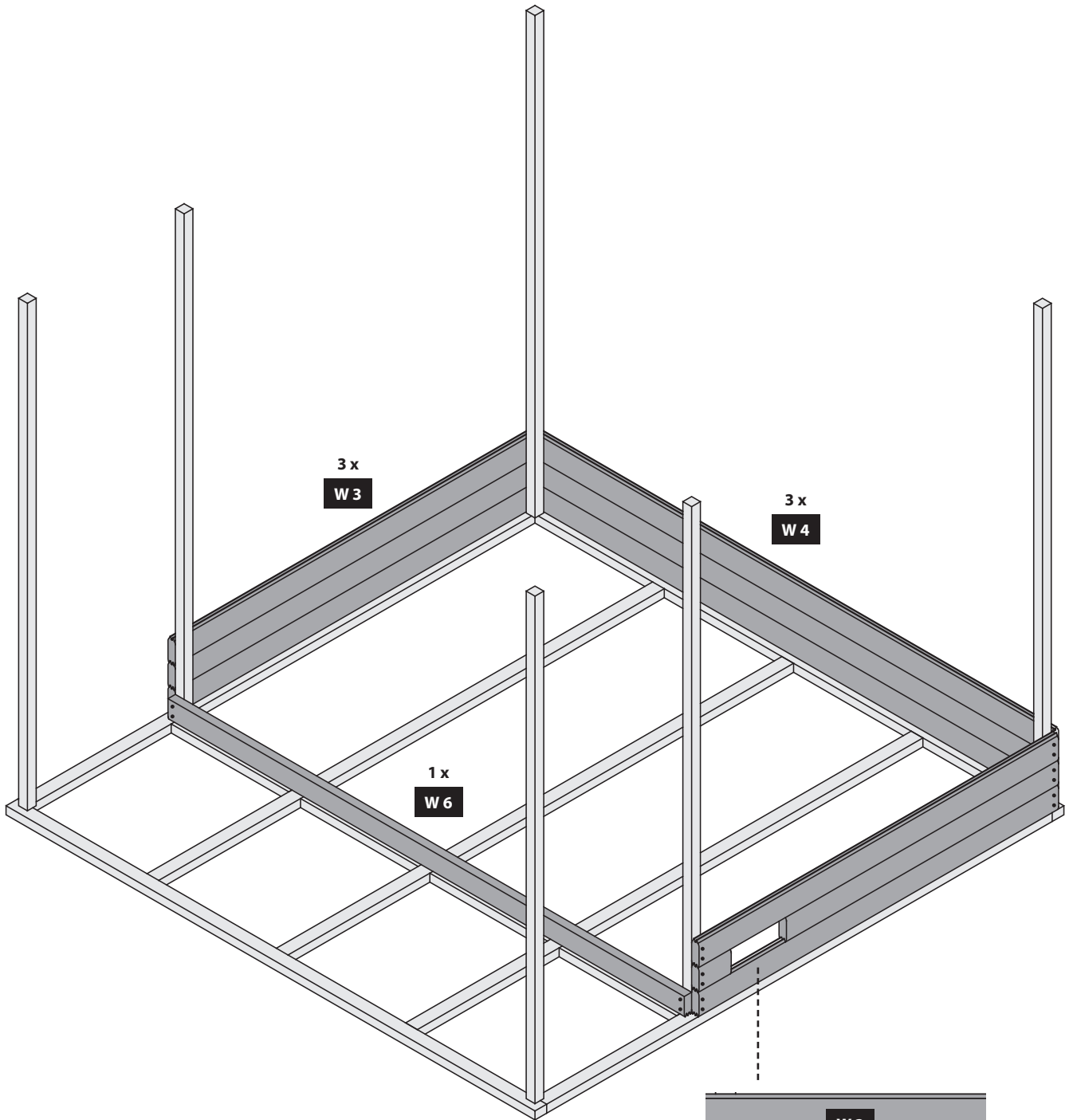
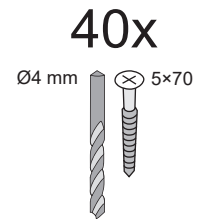
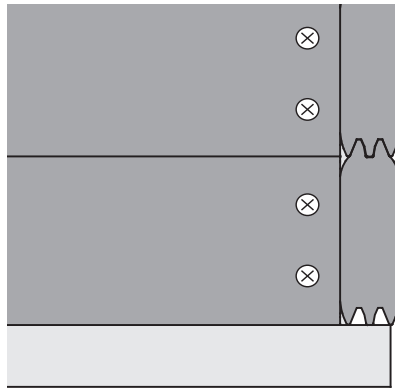
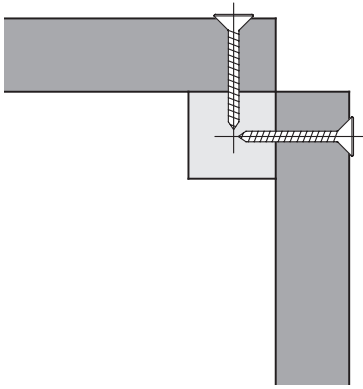
 Lepidlo! Dávejte pozor na stejnou výšku

 Lepidlo! Dávajte pozor na rovnakú výšku

 Ragasztóanyag! Ügyeljen az azonos magasságra

 Klej! Uważaj na tę samą wysokość



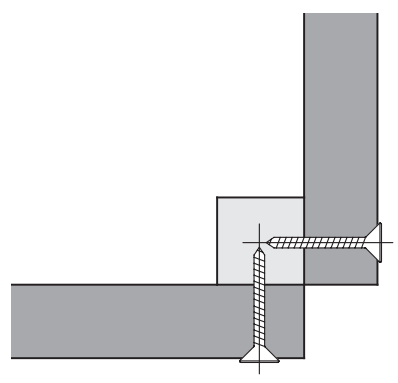
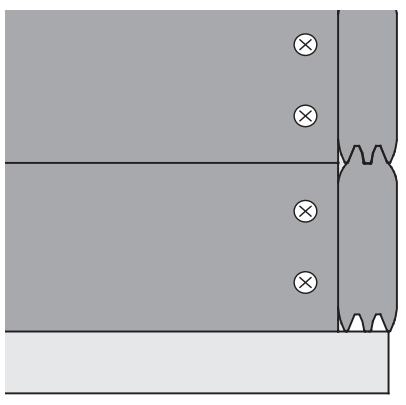
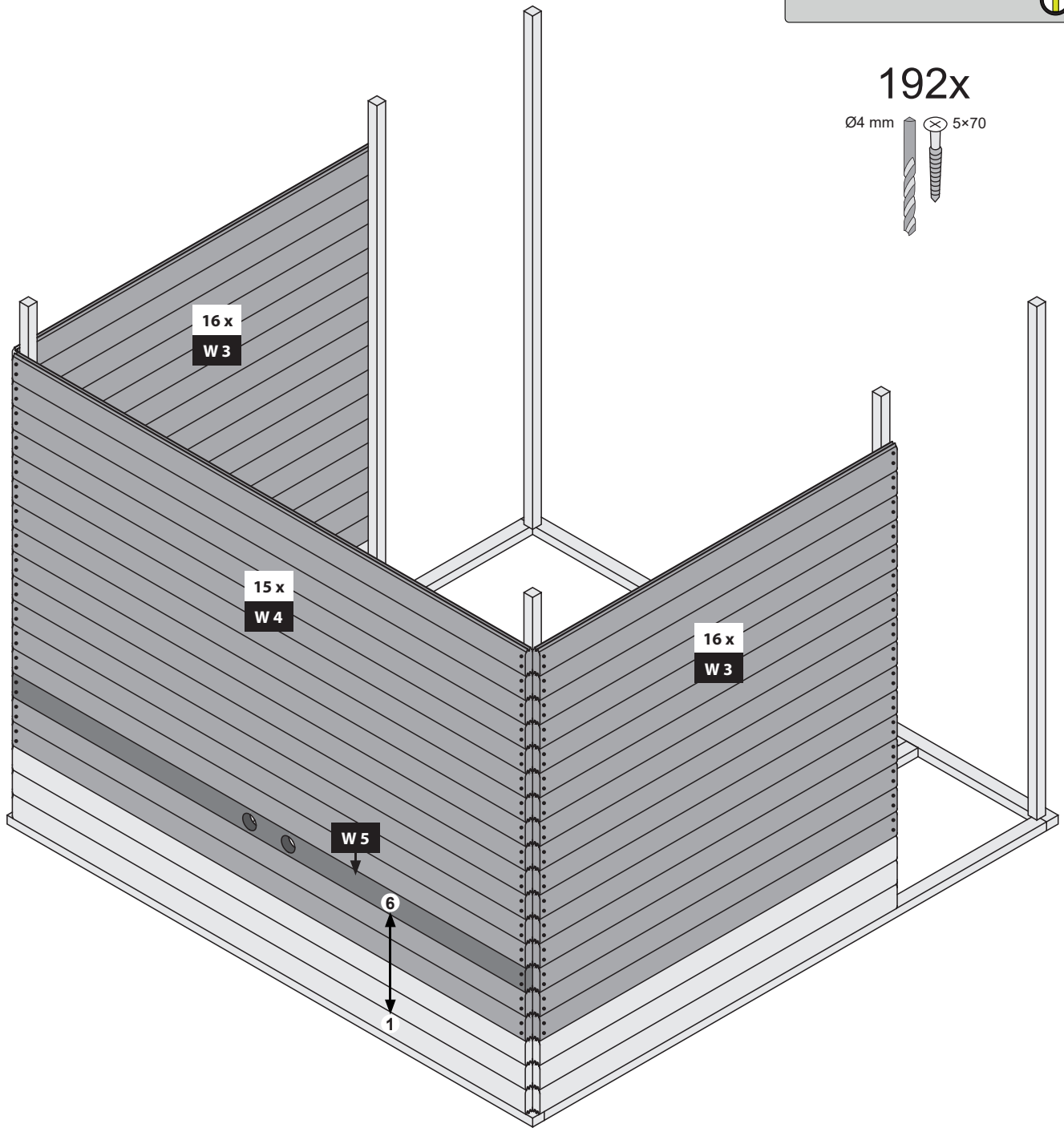
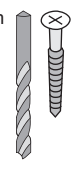




192x

Ø4 mm

5x70

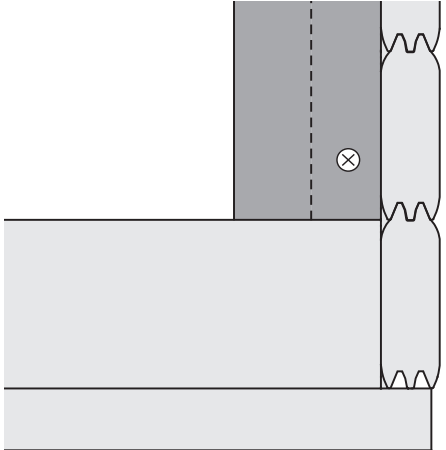
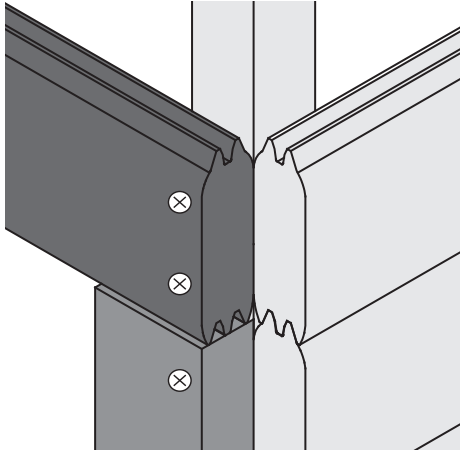
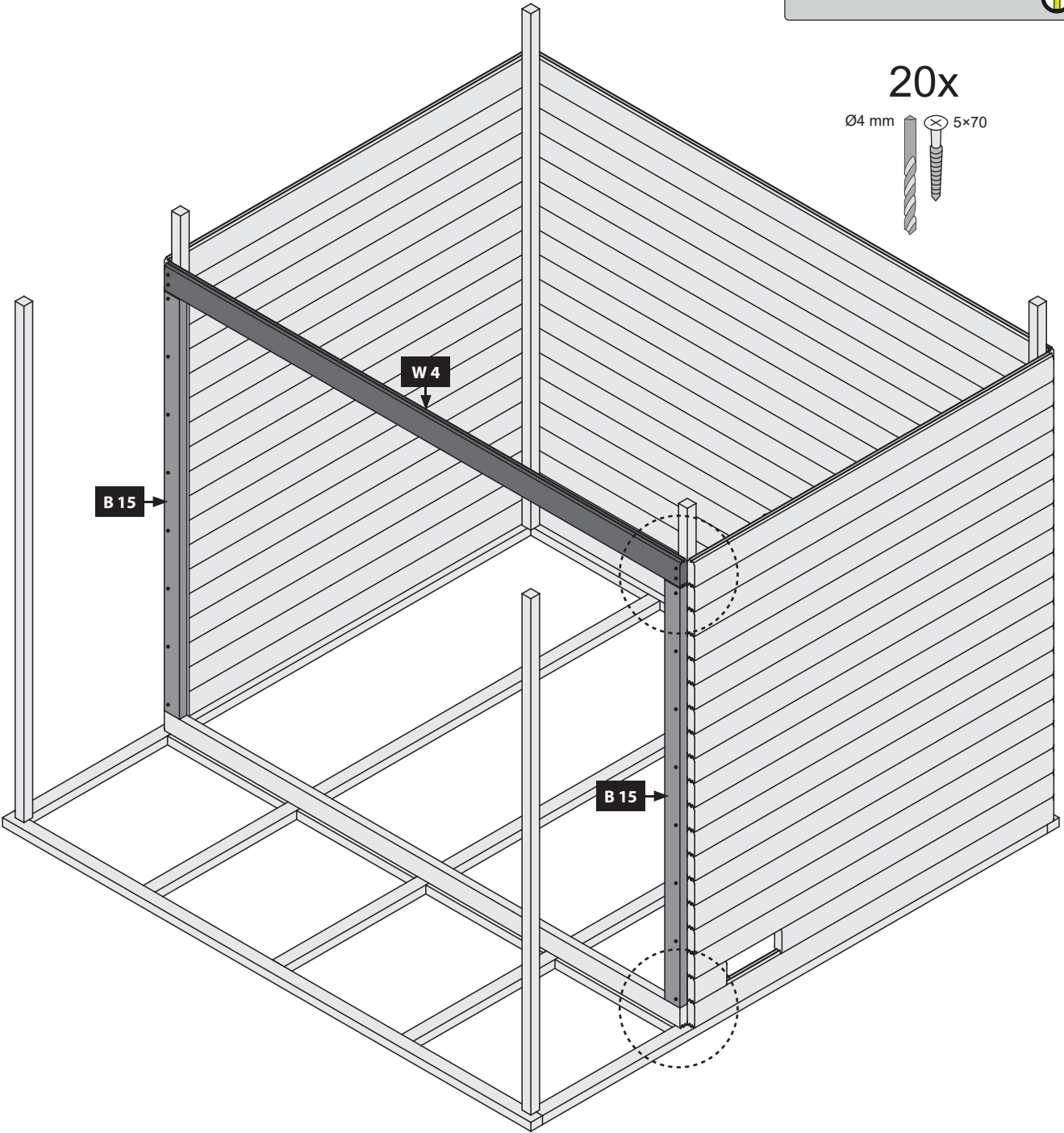
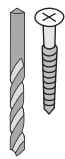




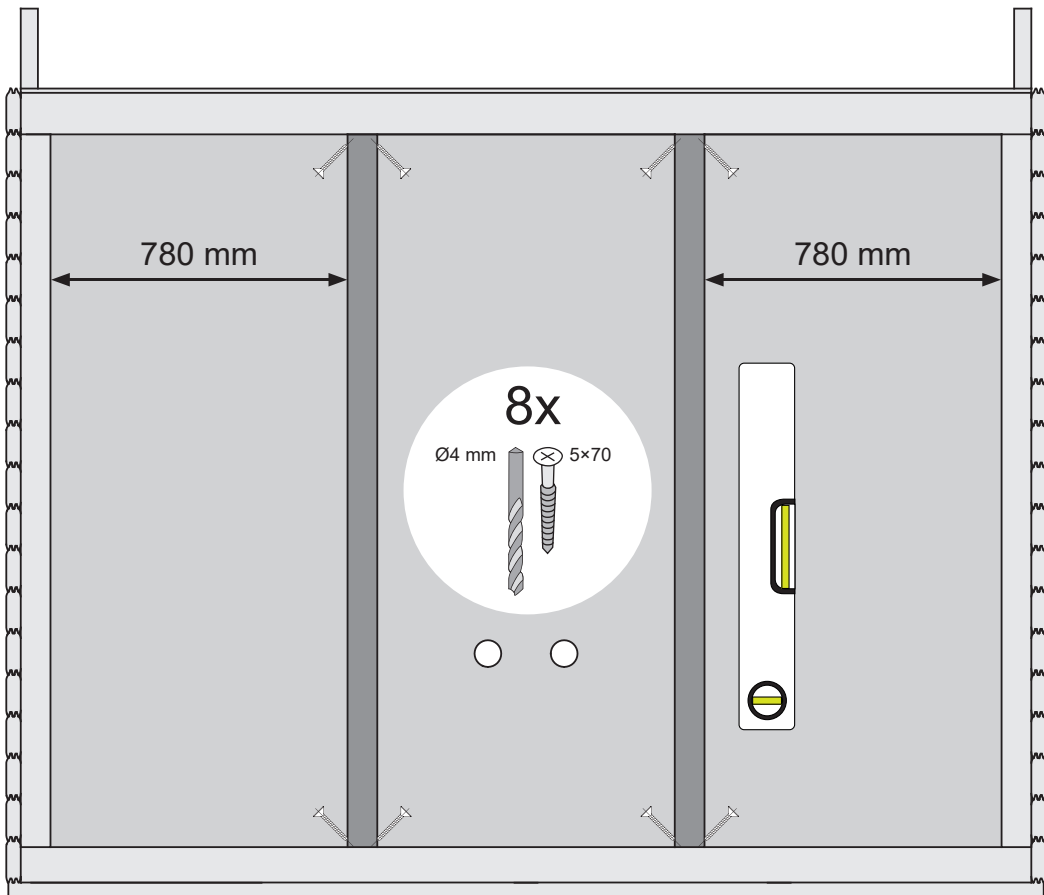
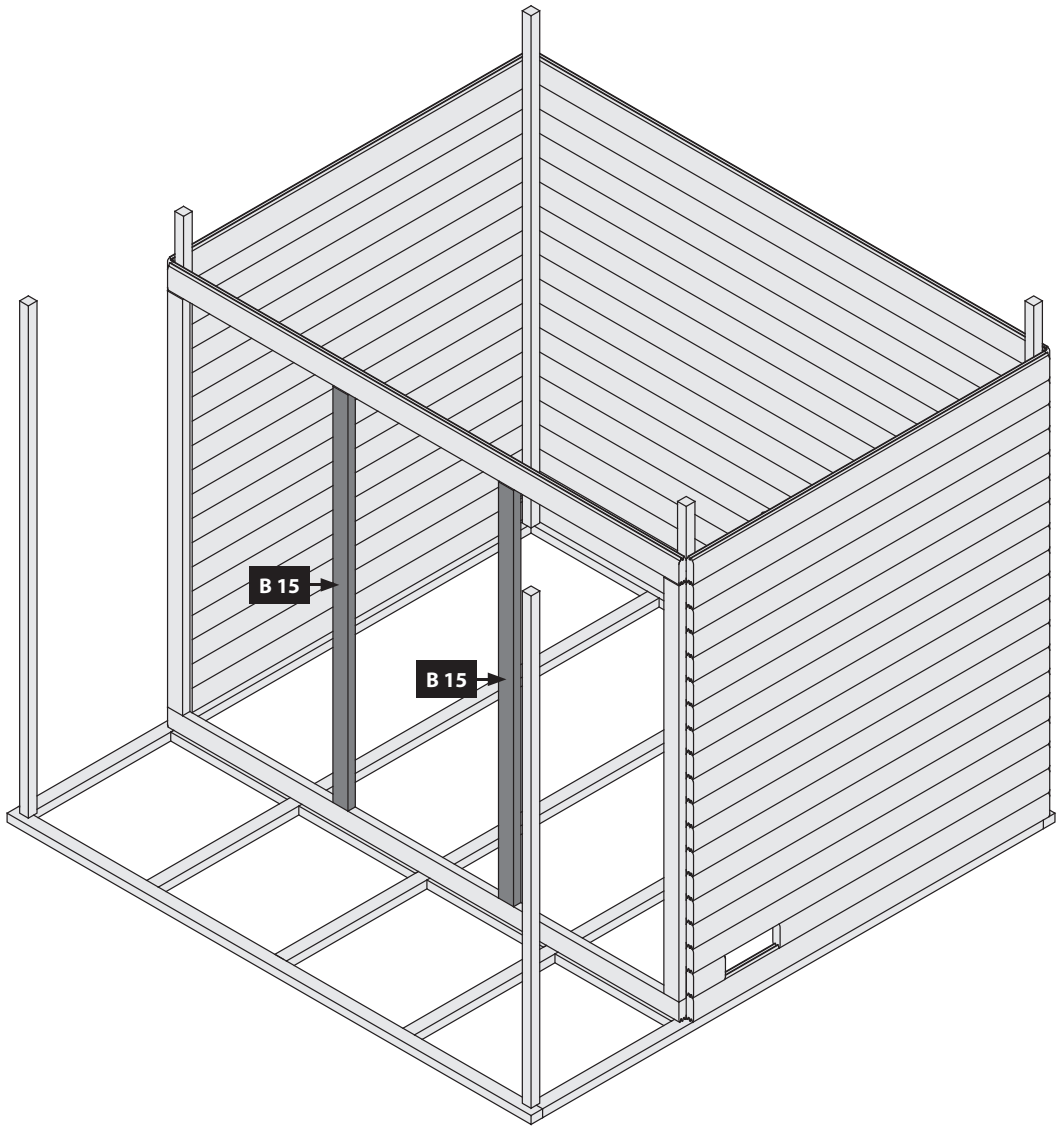
20x

Ø4 mm

5x70





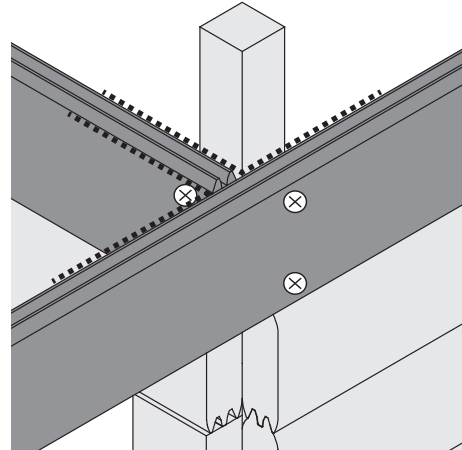
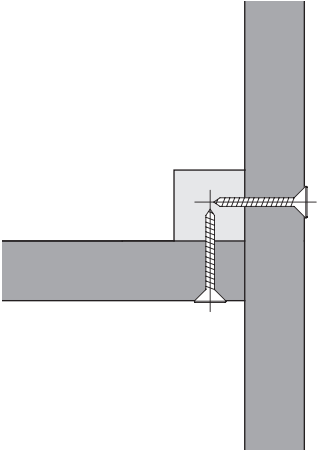
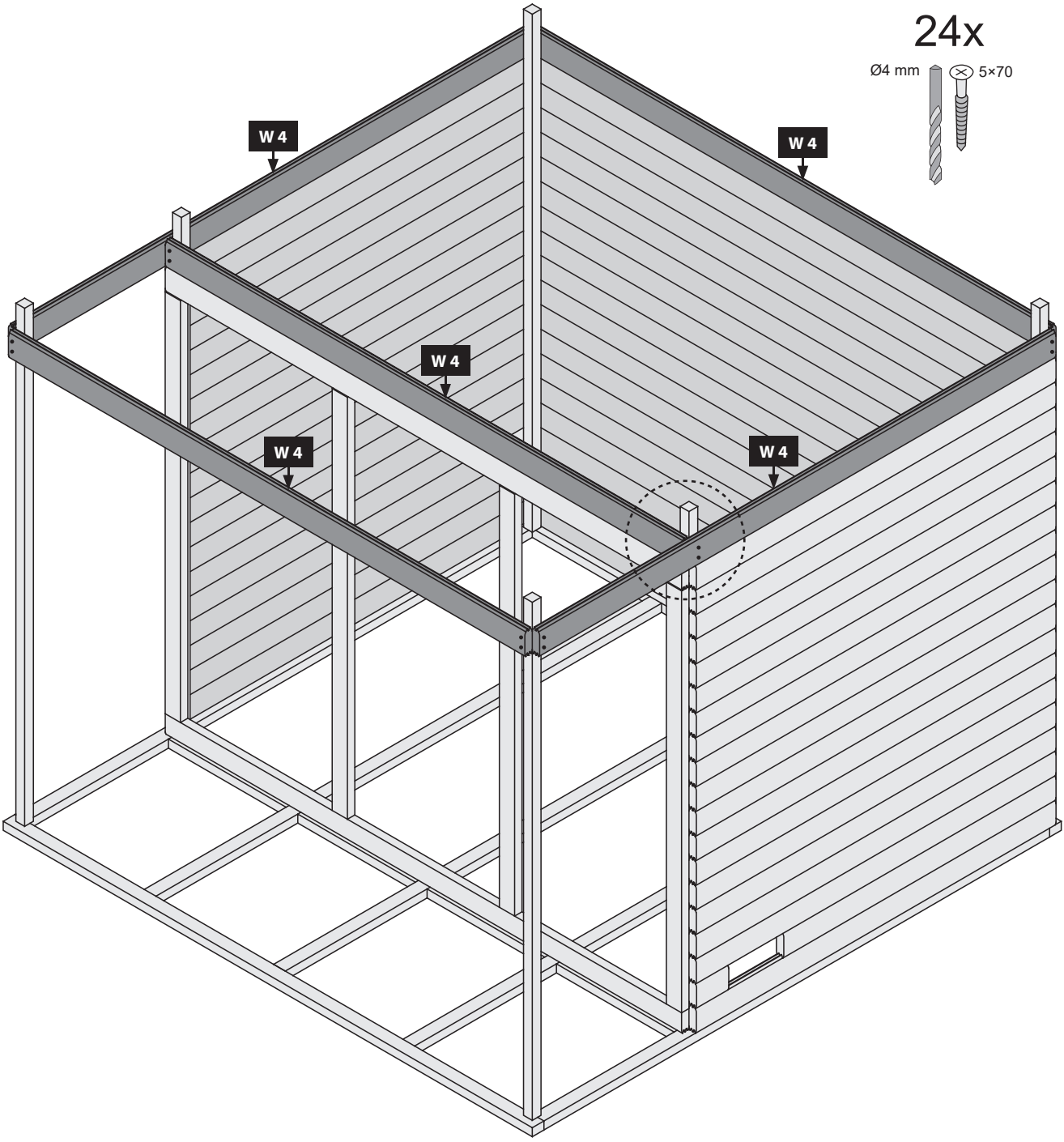
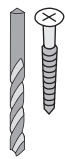


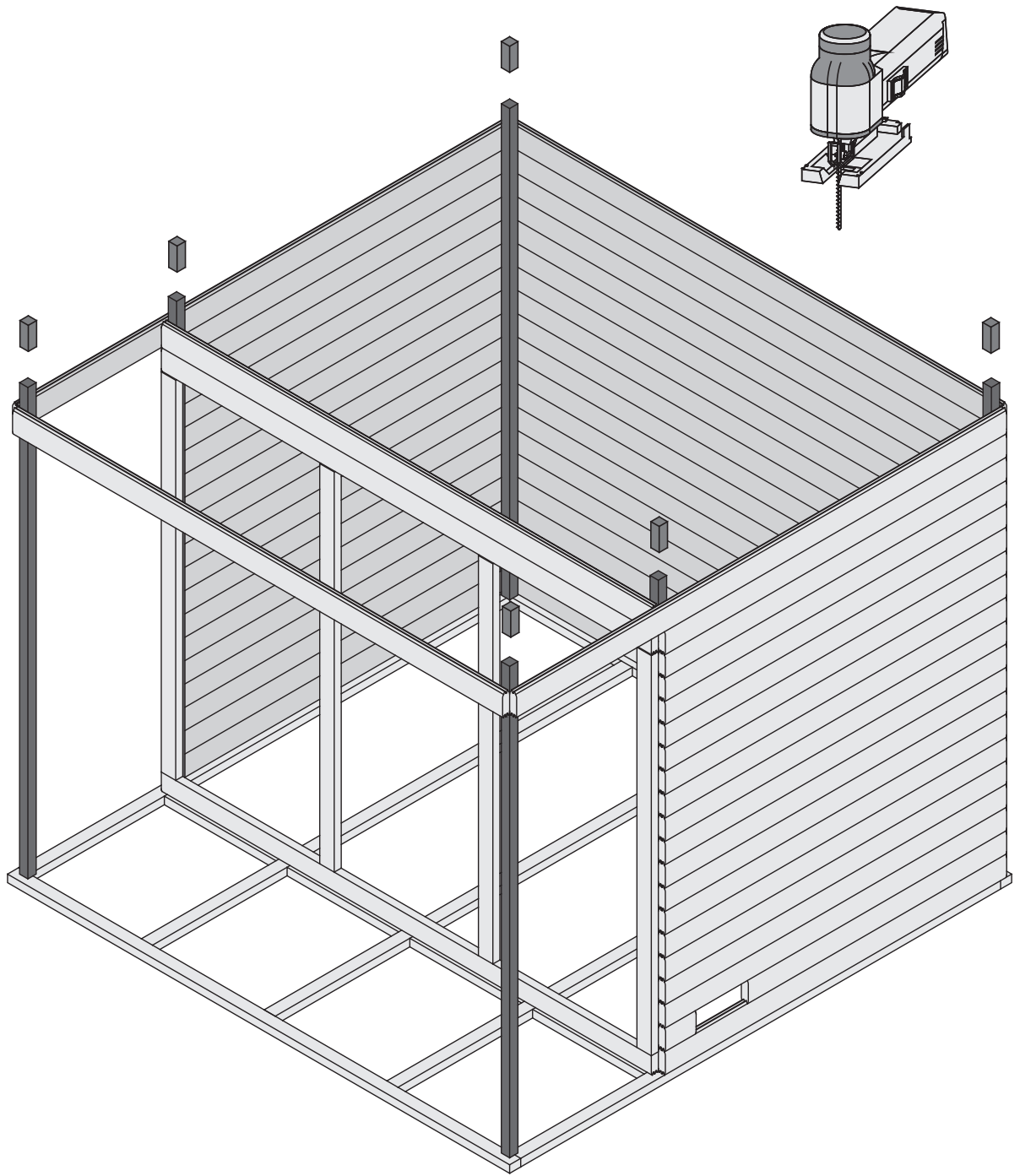
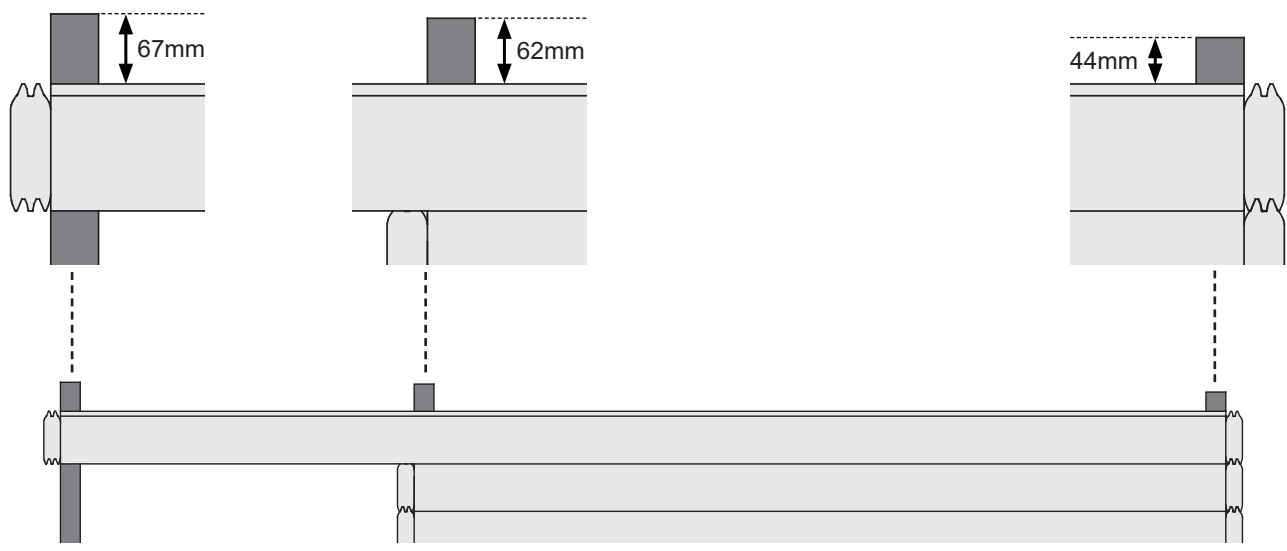


24x

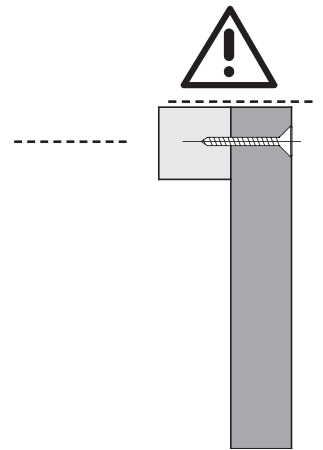
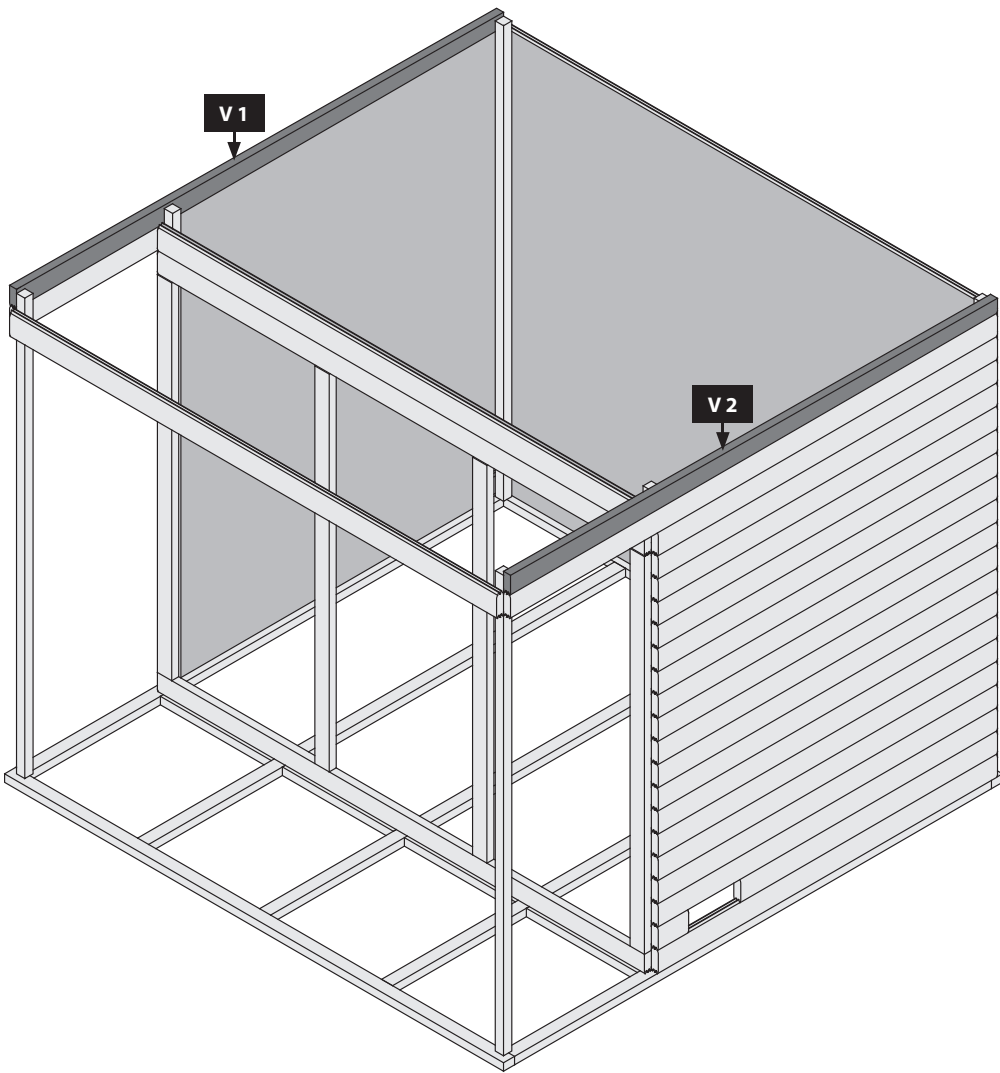
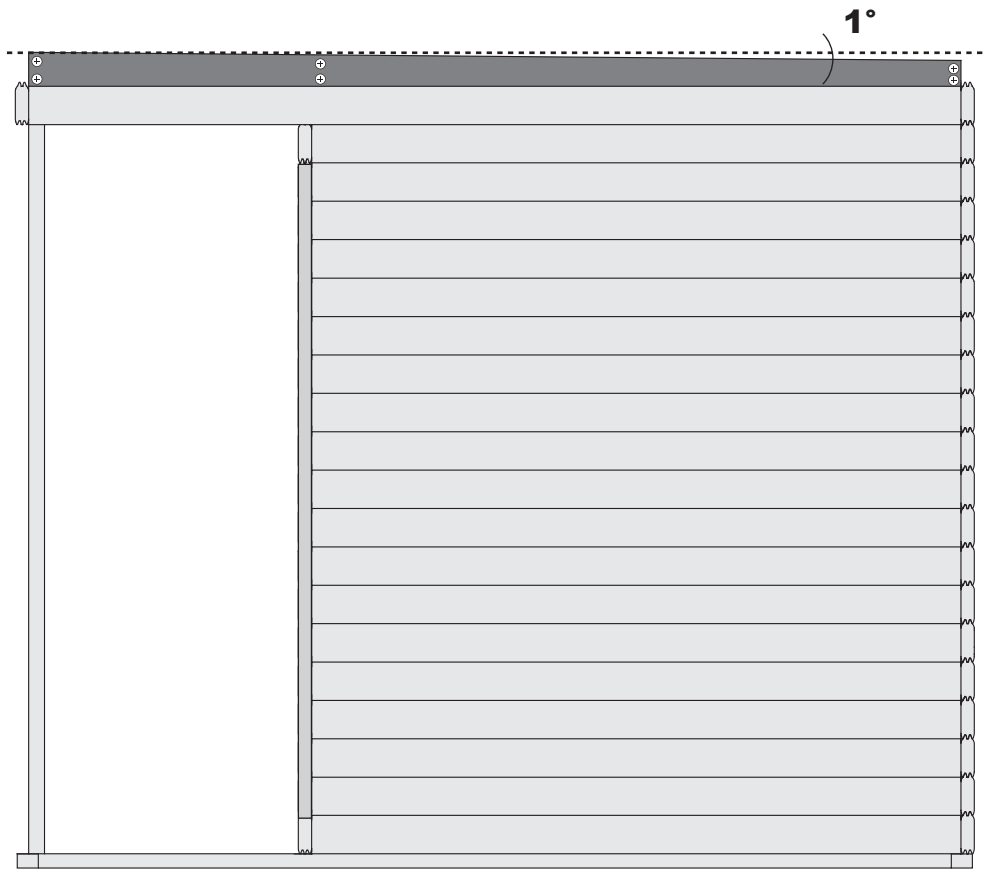

Ø4 mm

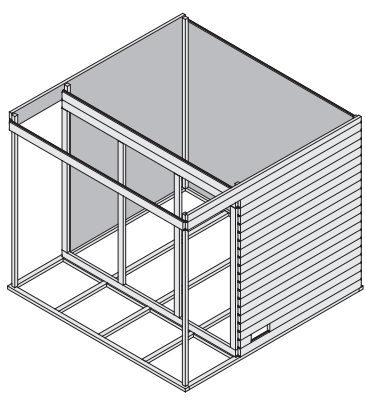
5x70



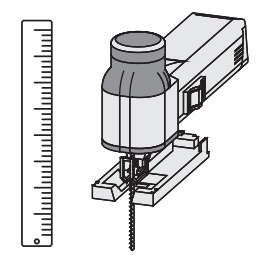
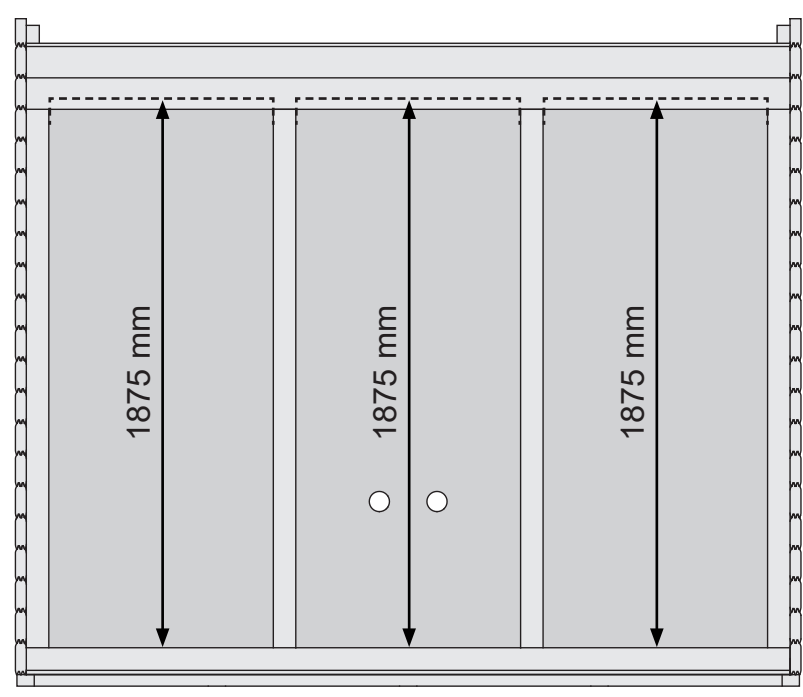
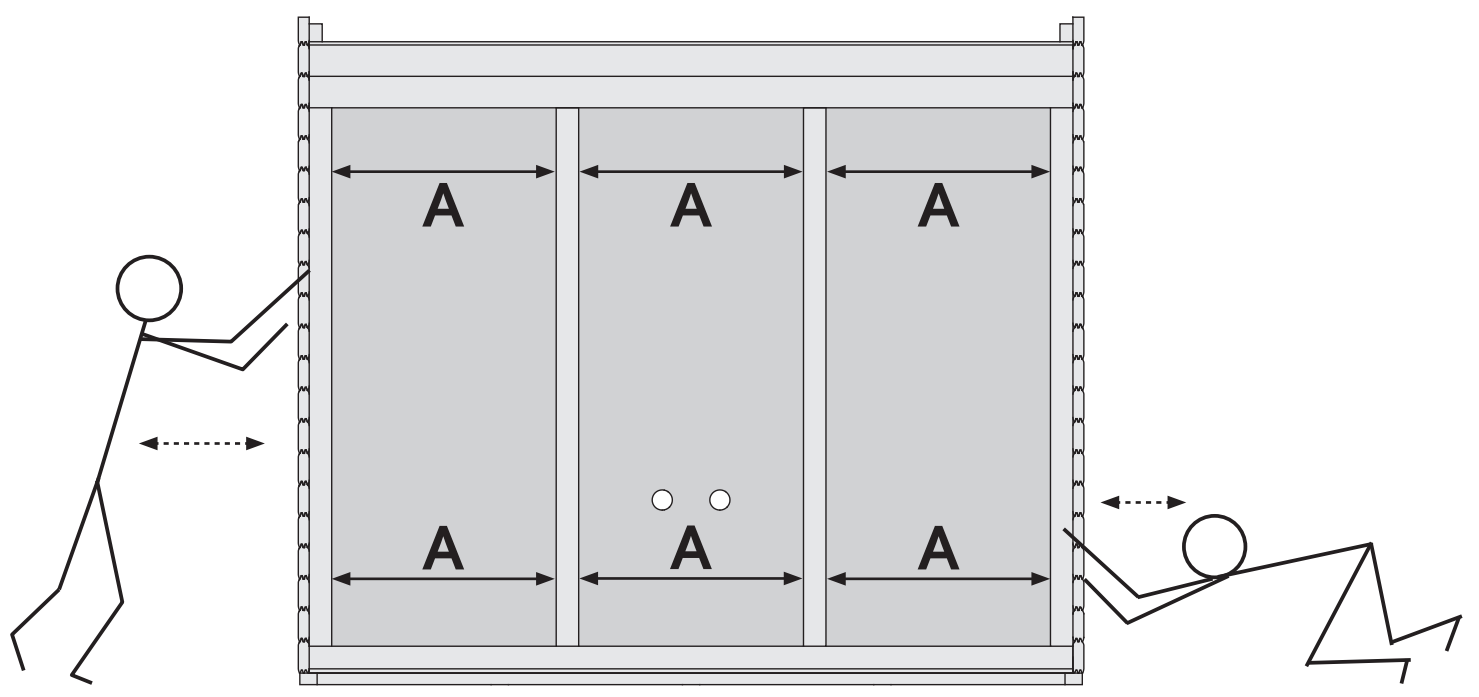


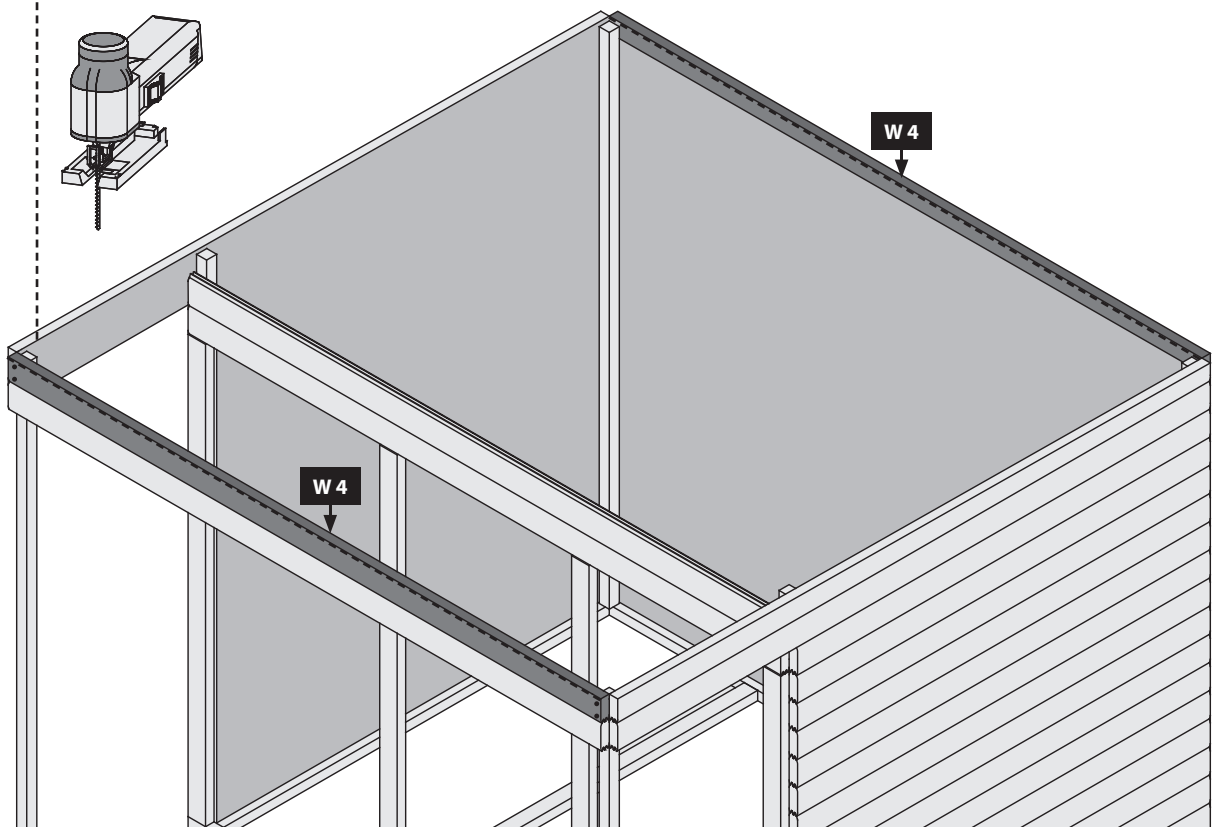
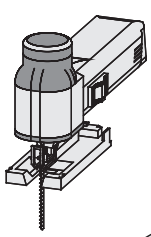
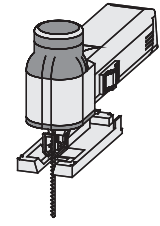
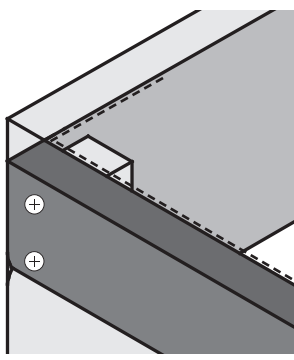
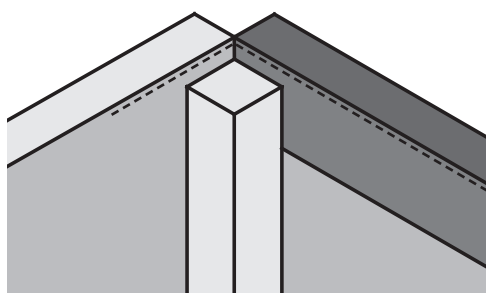
12x  
Ø3 mm 5x70





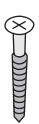
A=A



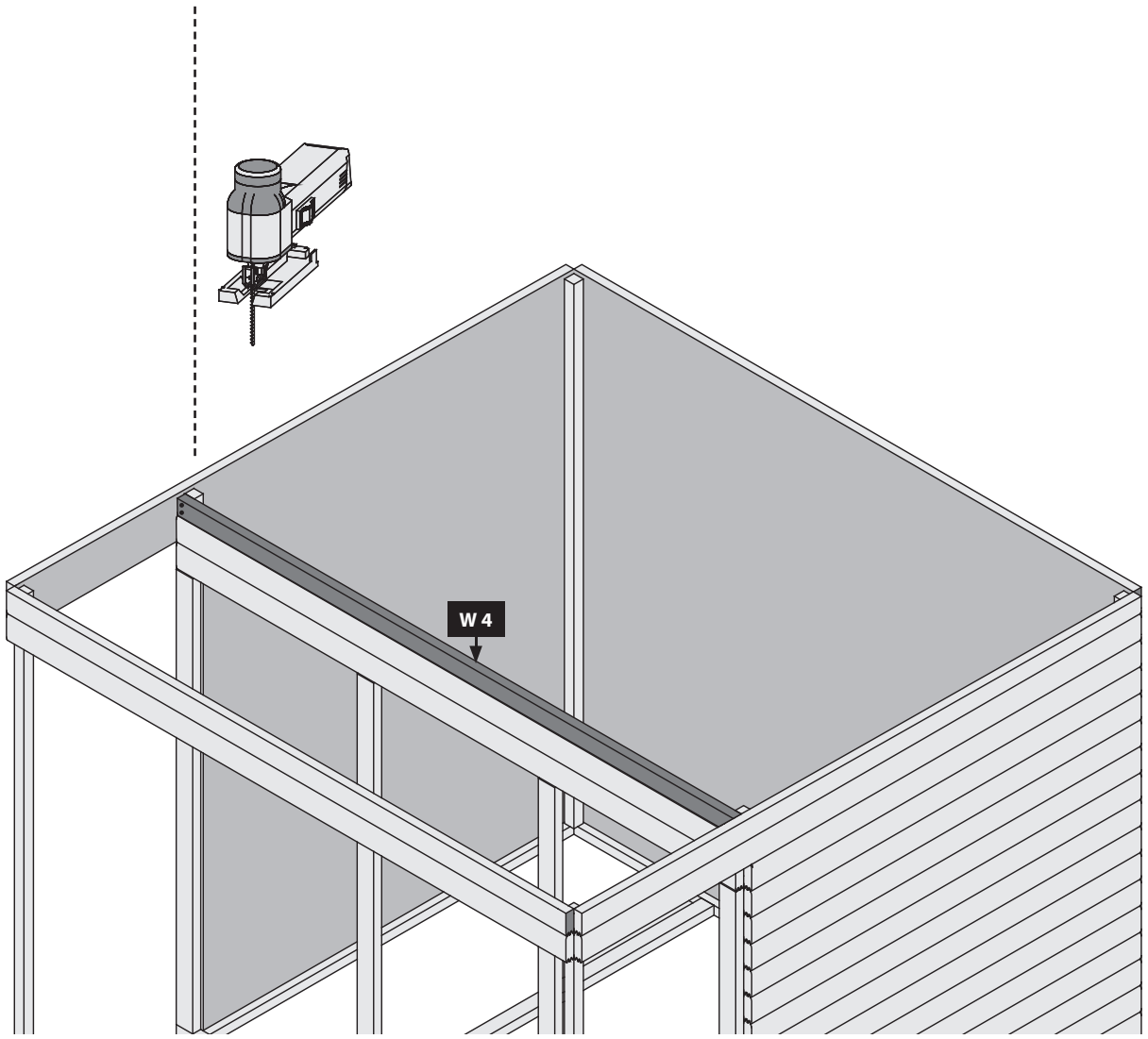
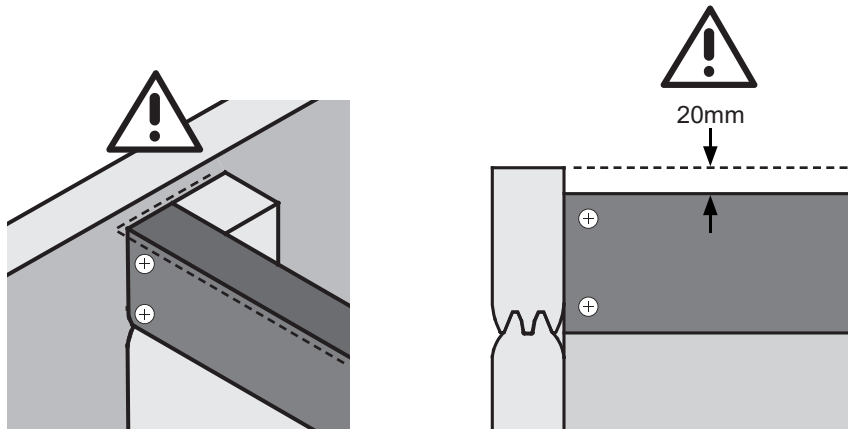


8x

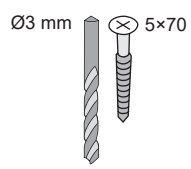
Ø3 mm

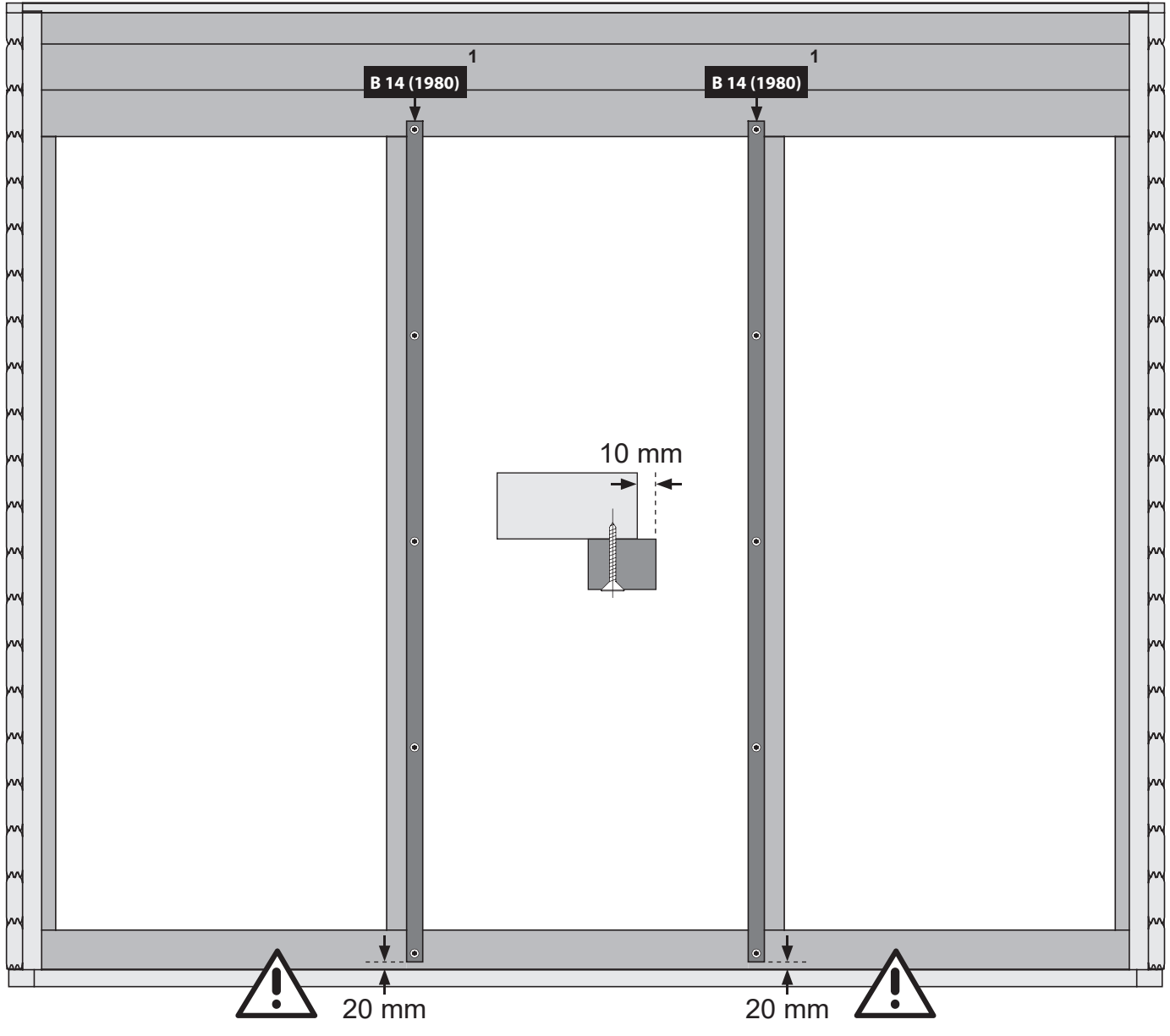
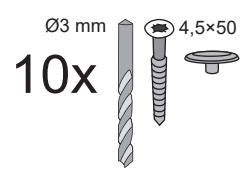
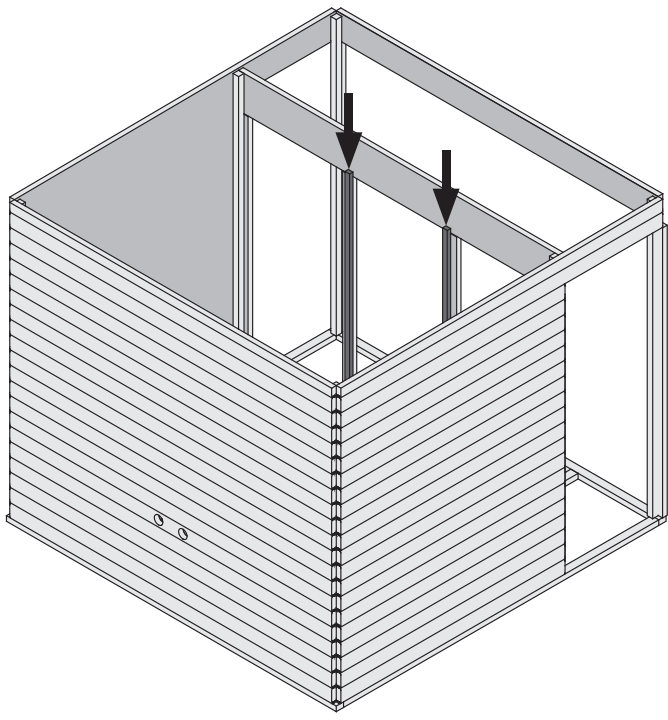


5x70

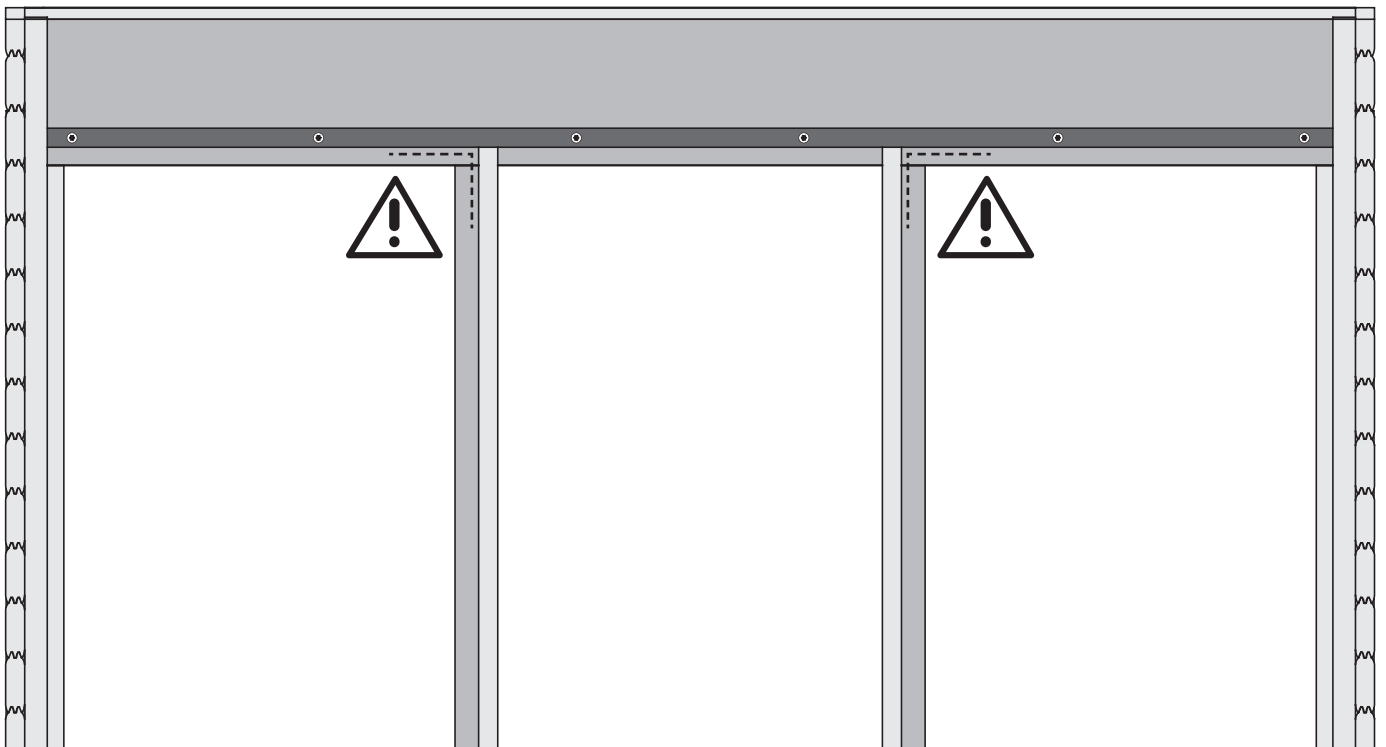
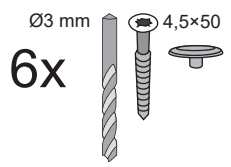
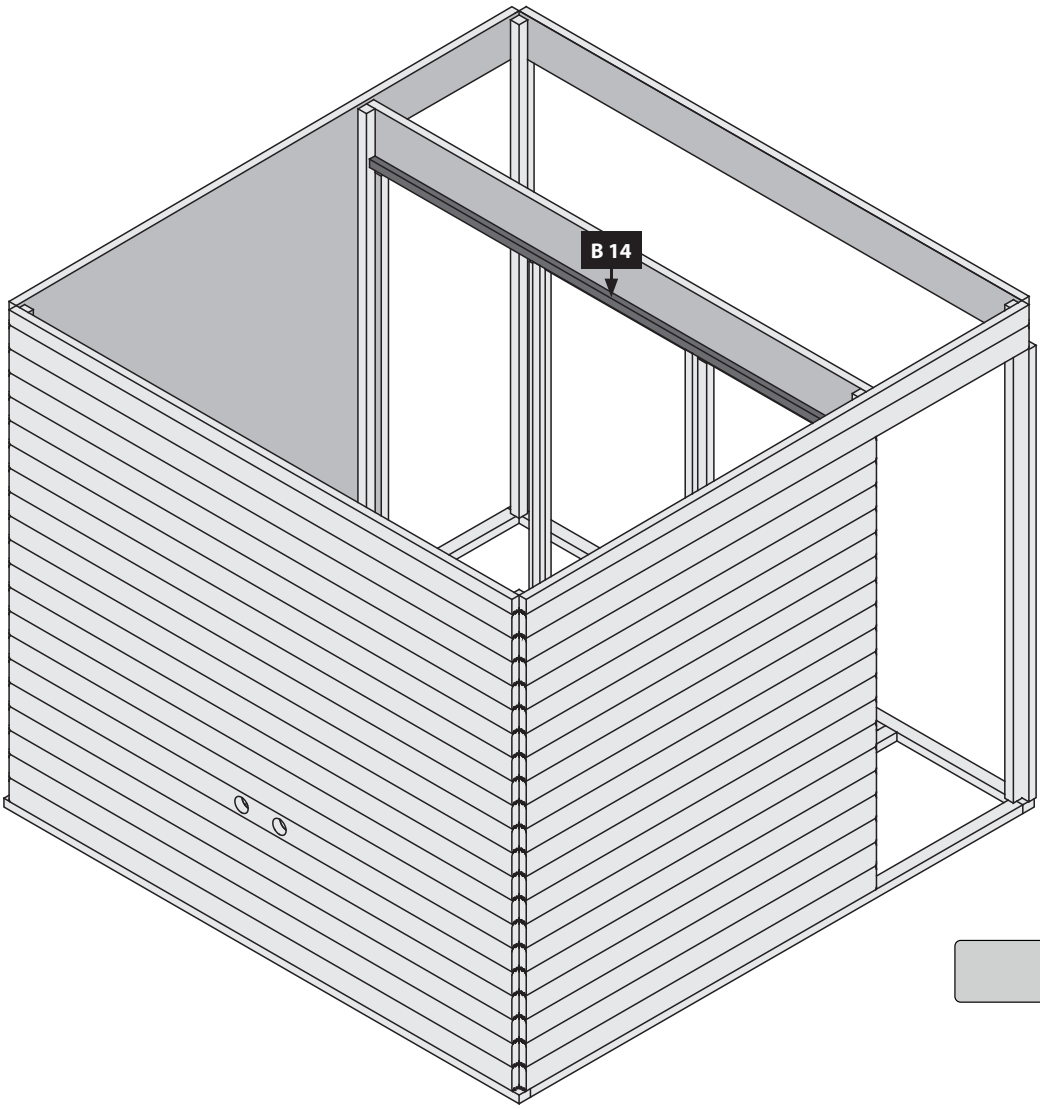


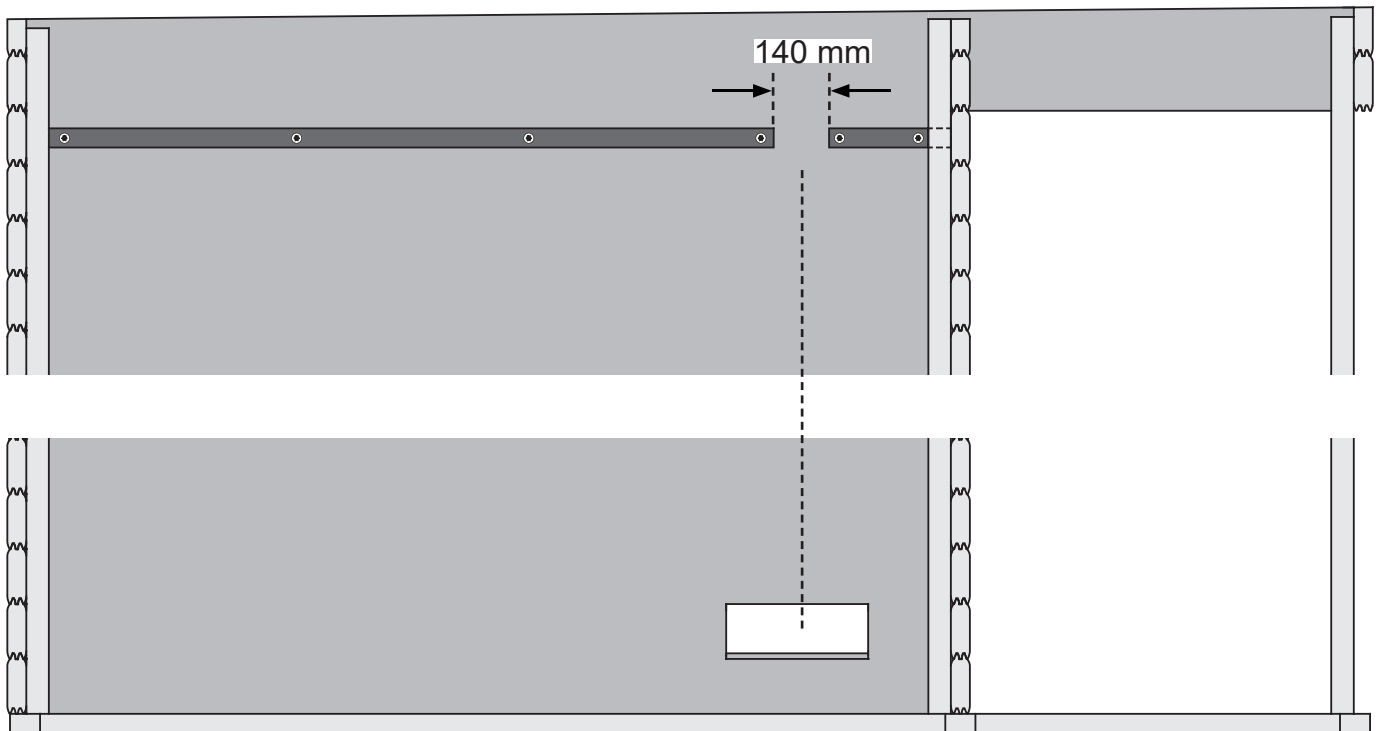
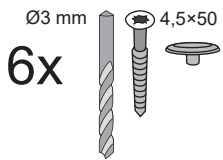
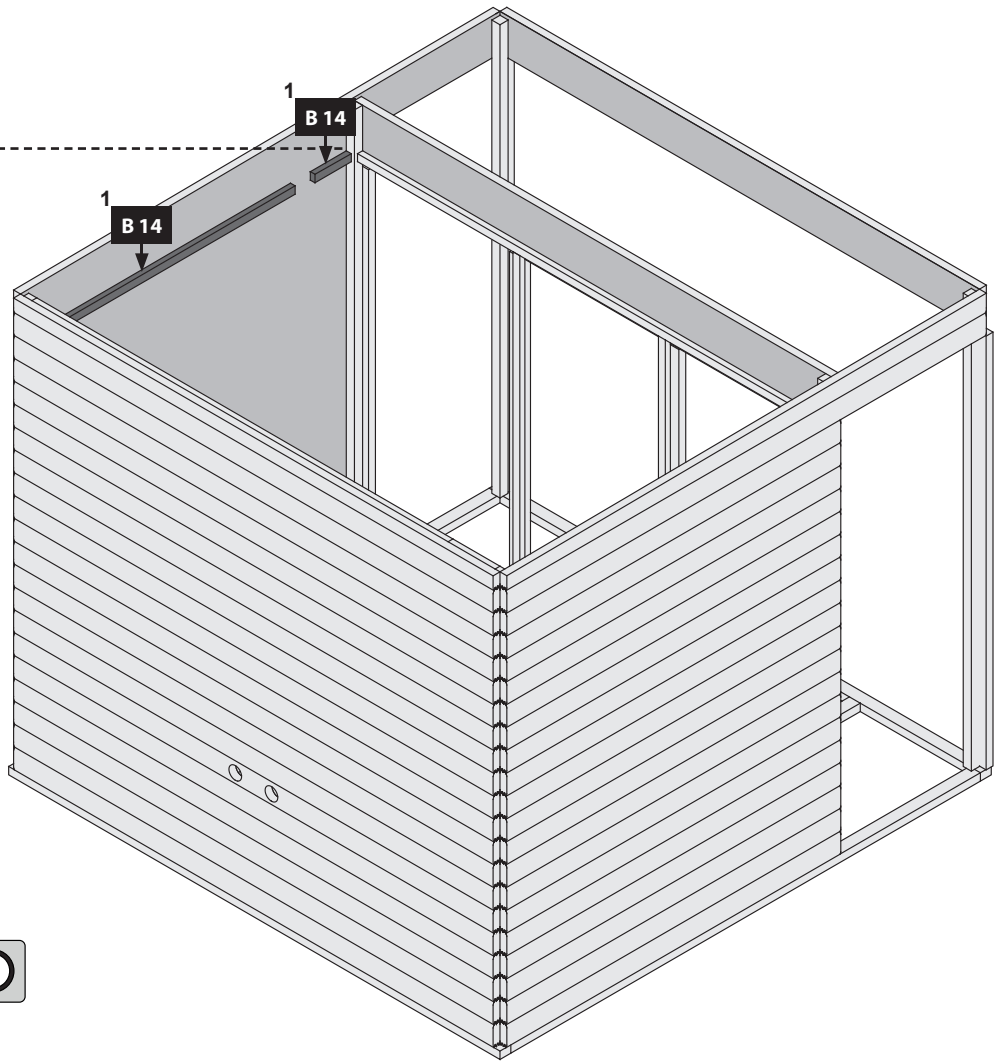
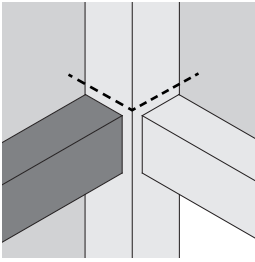
4x

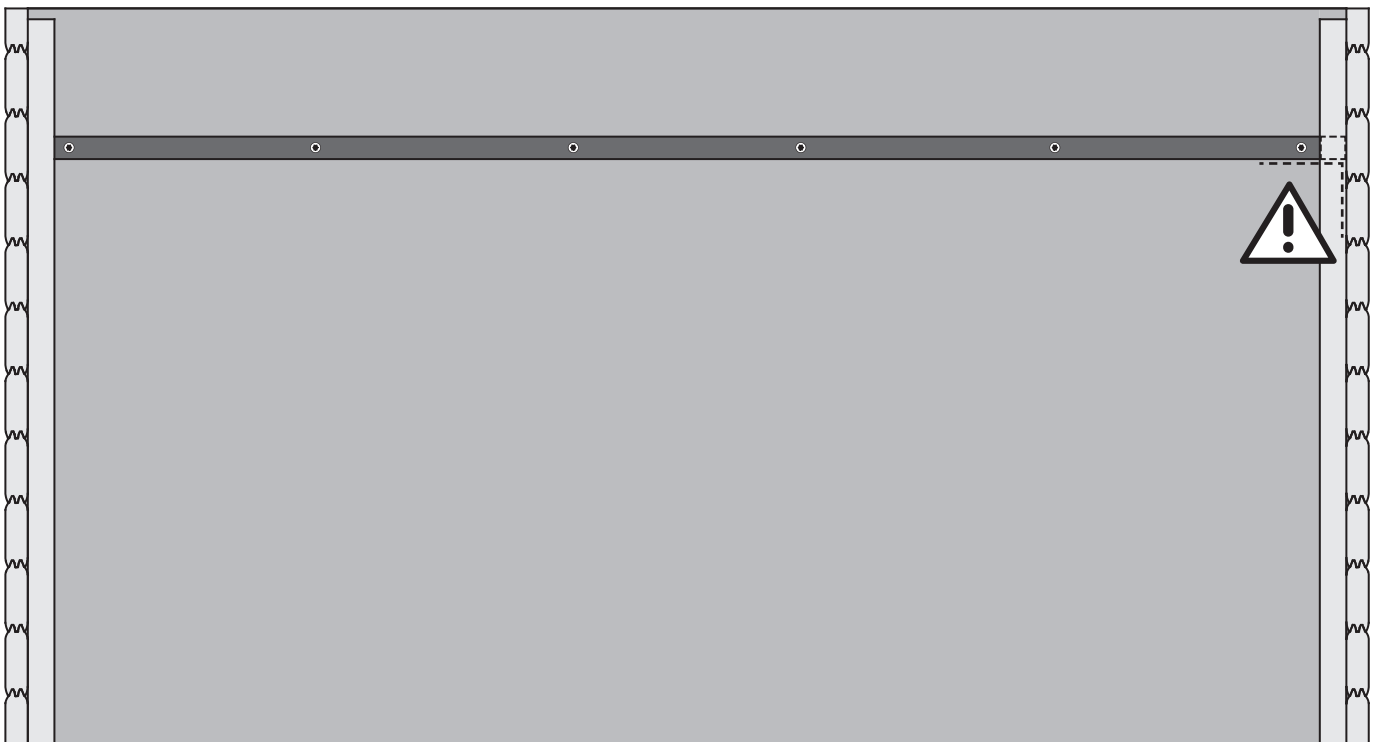
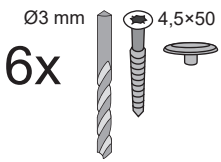
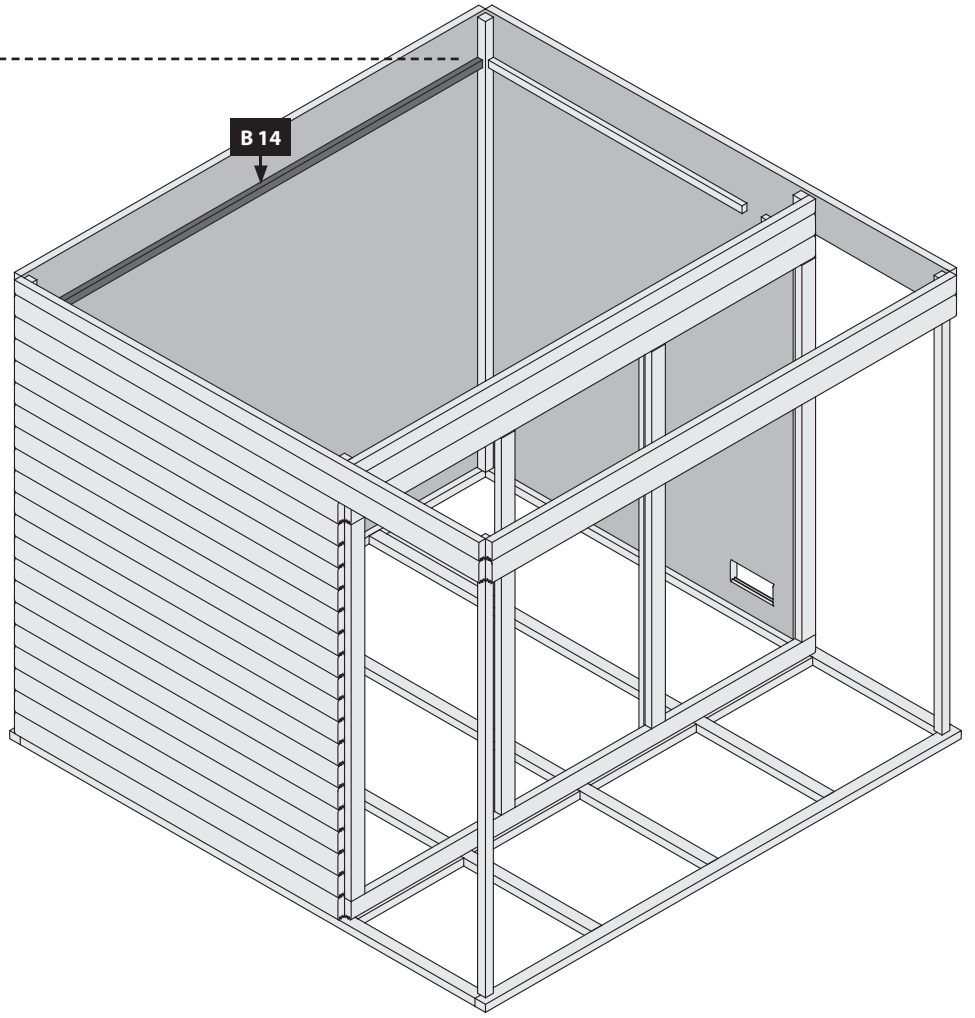
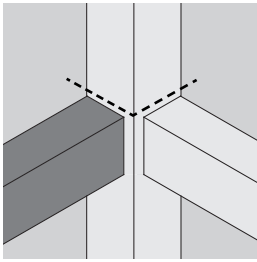


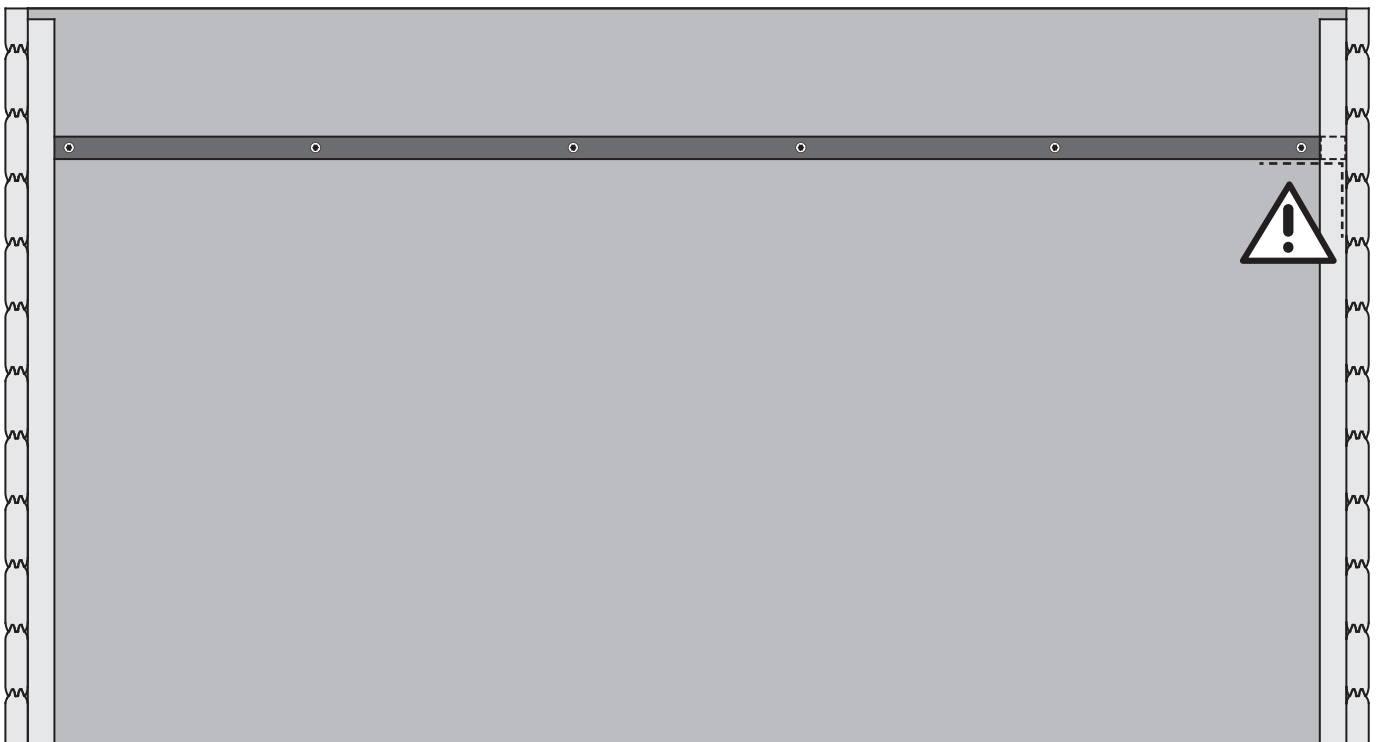
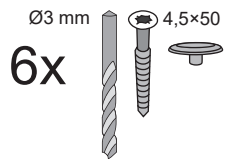
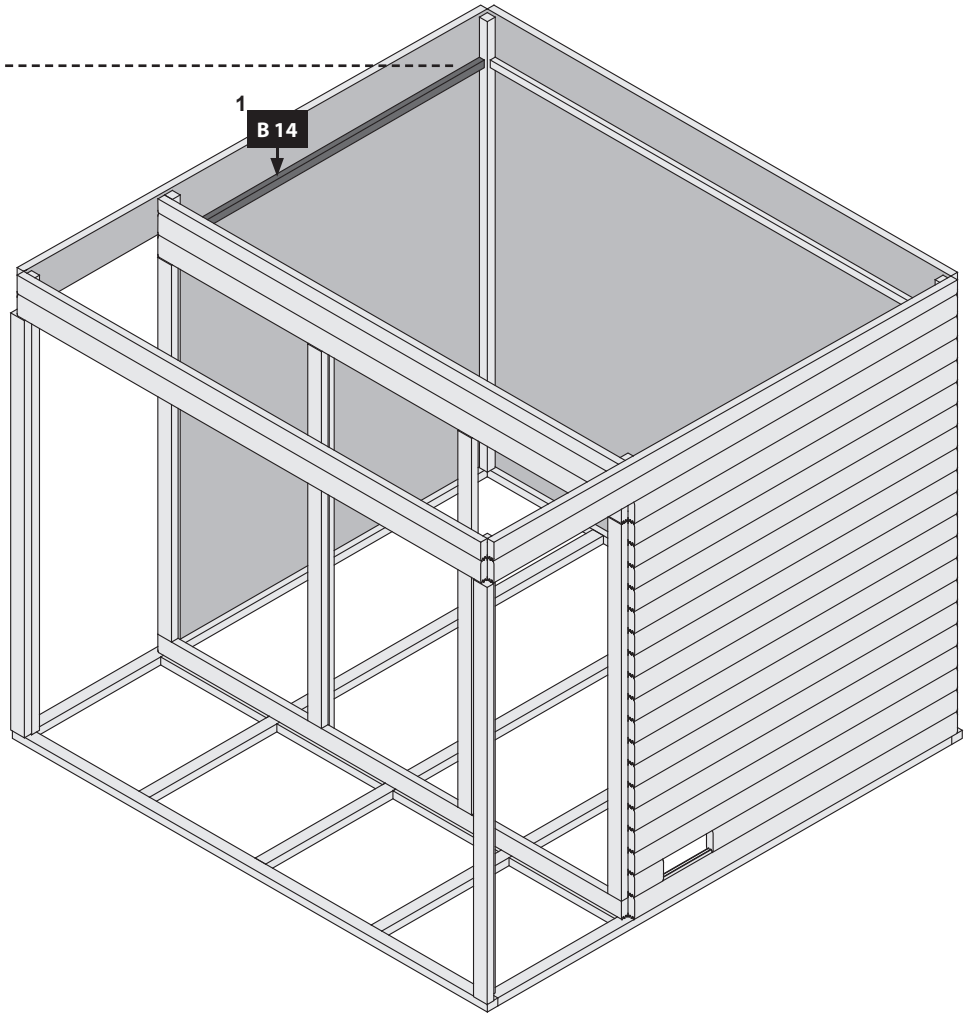
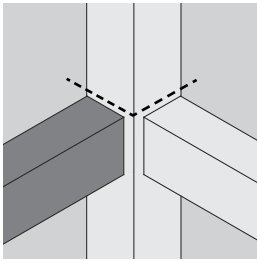


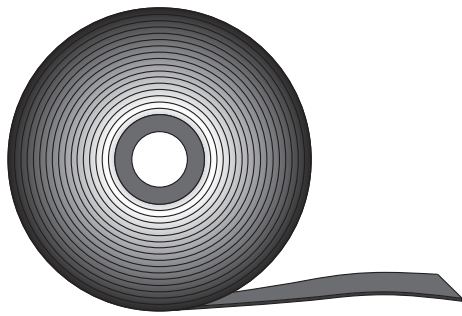




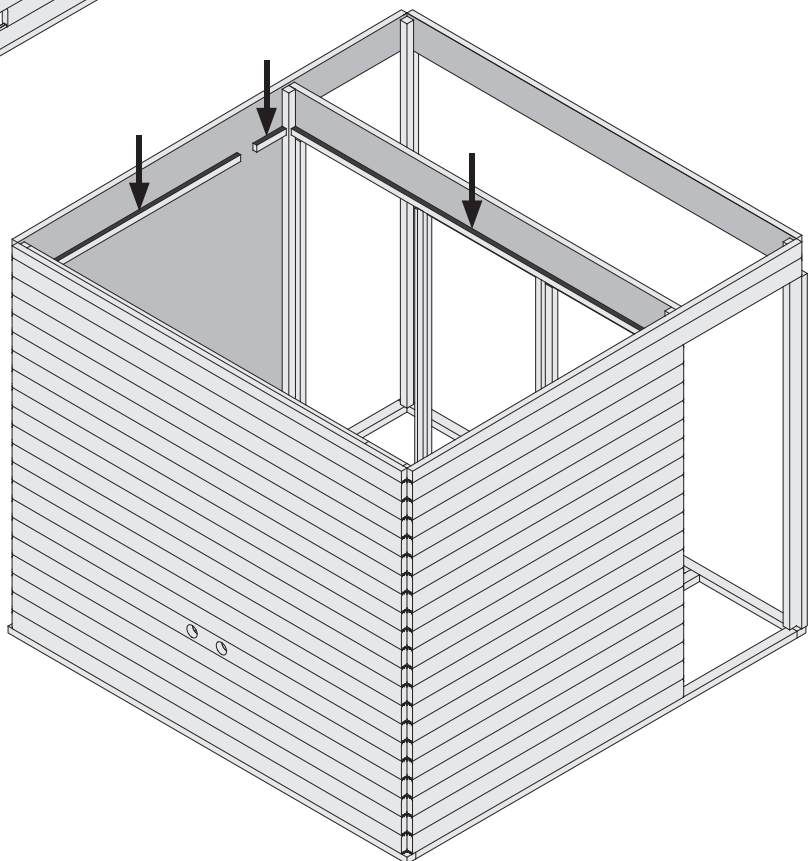
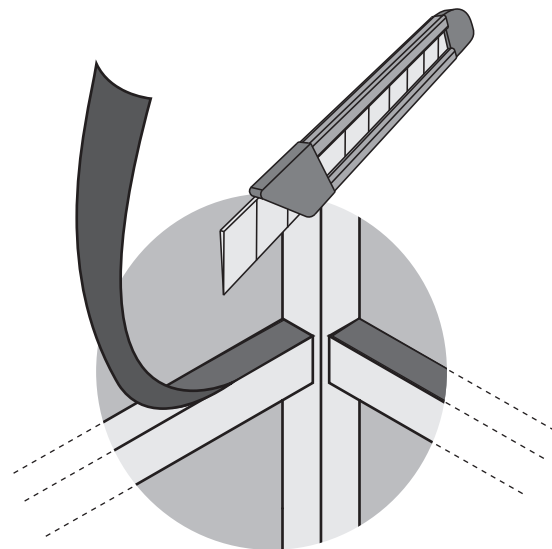
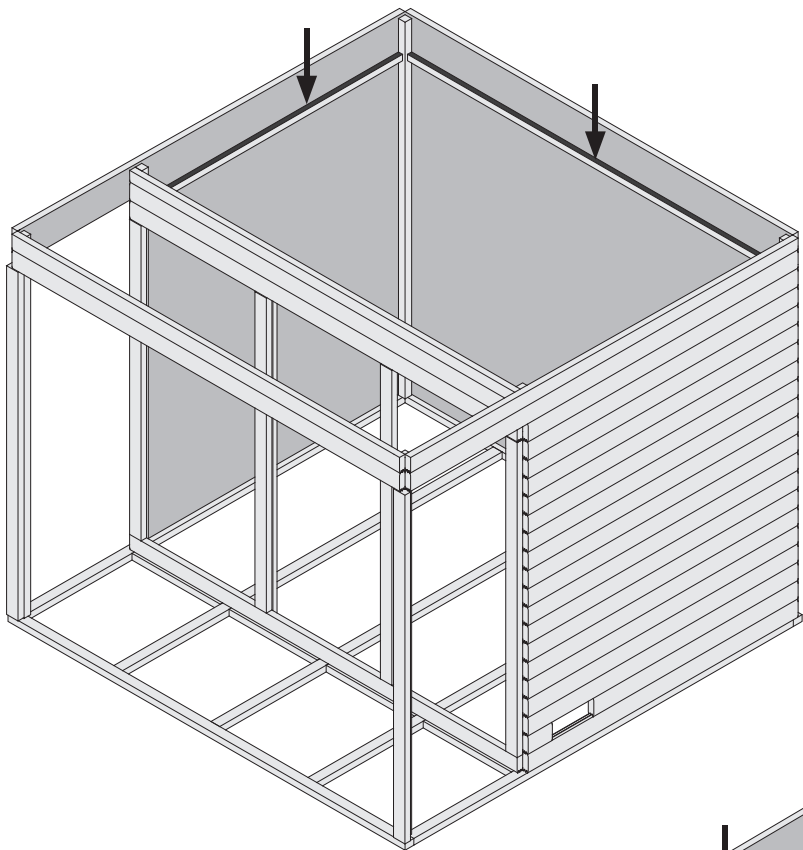


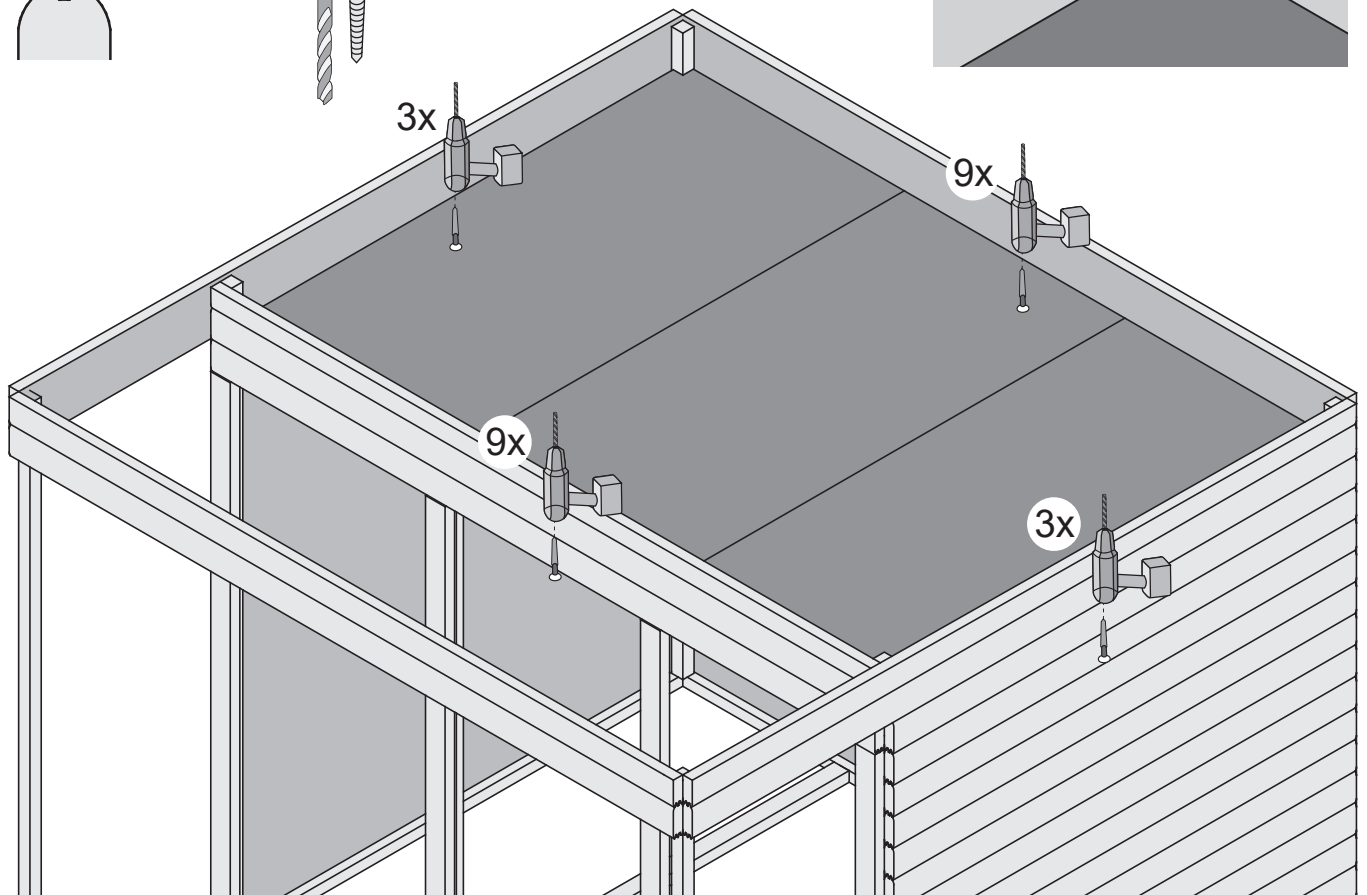
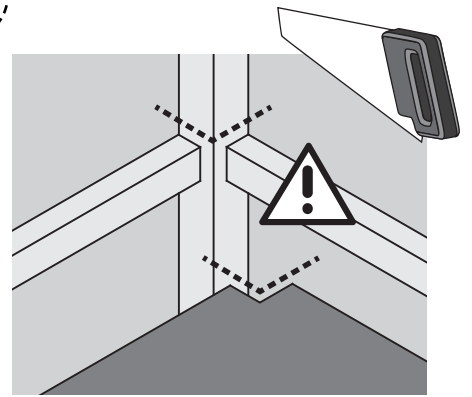
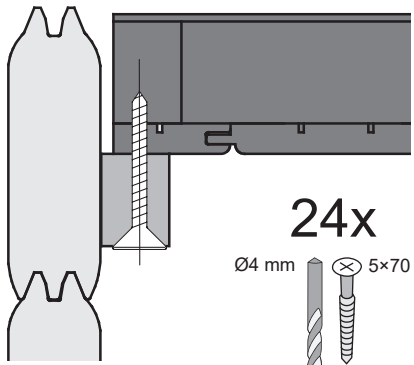
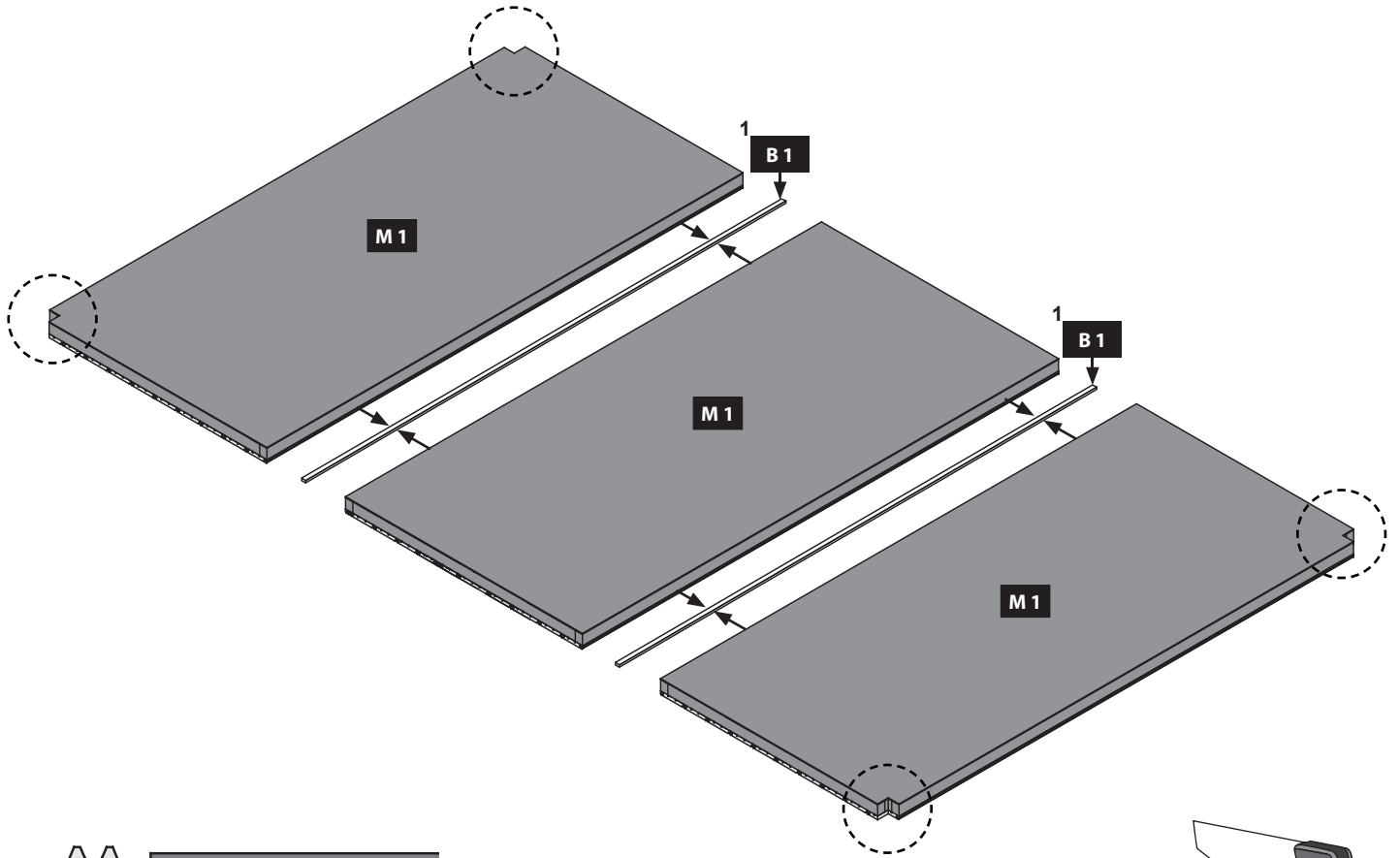




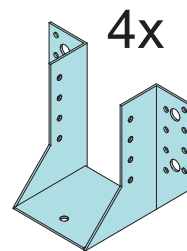
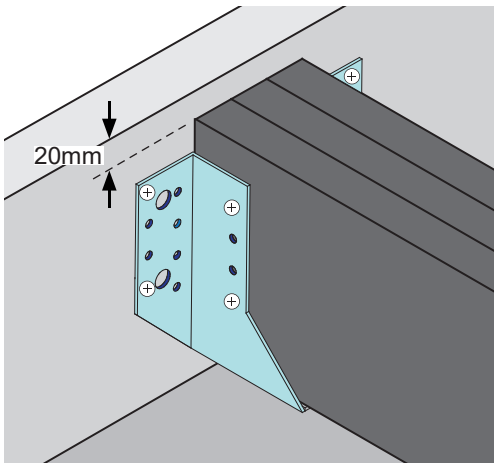
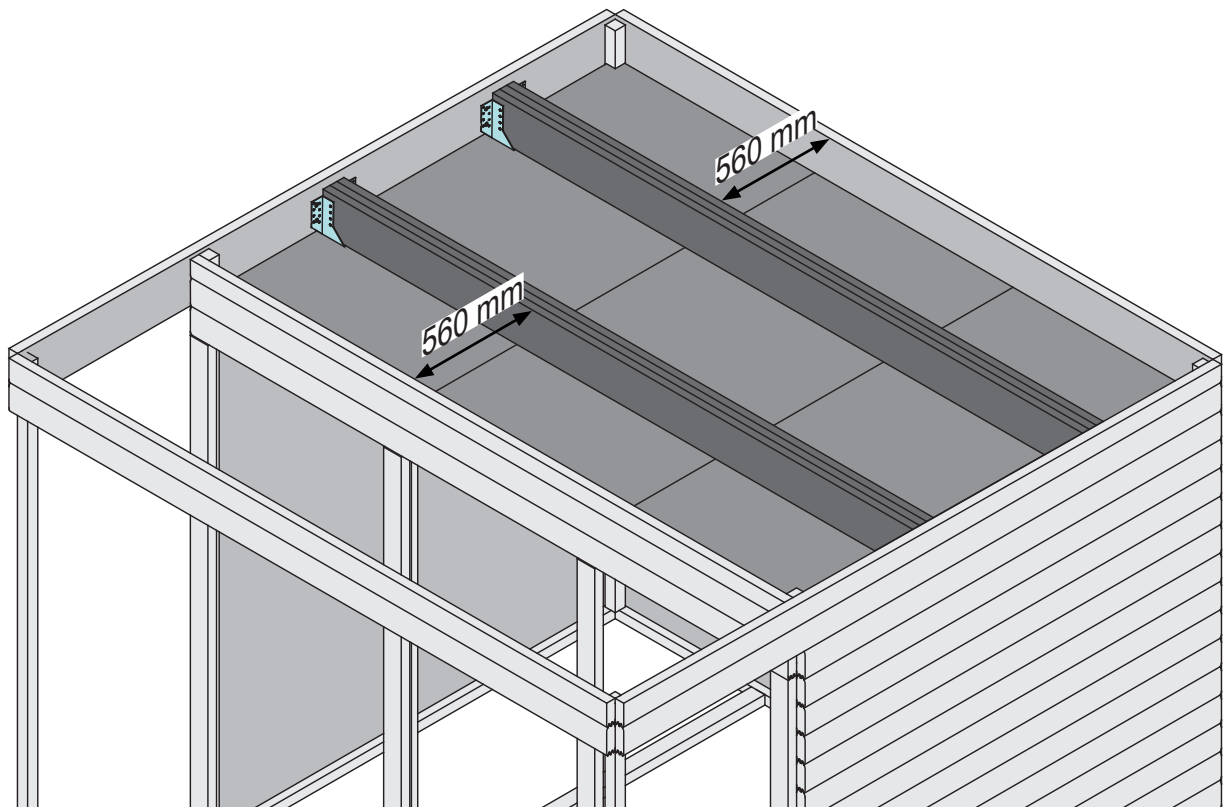
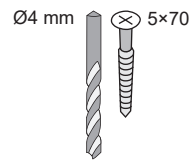


19



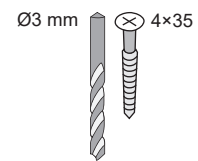


48x



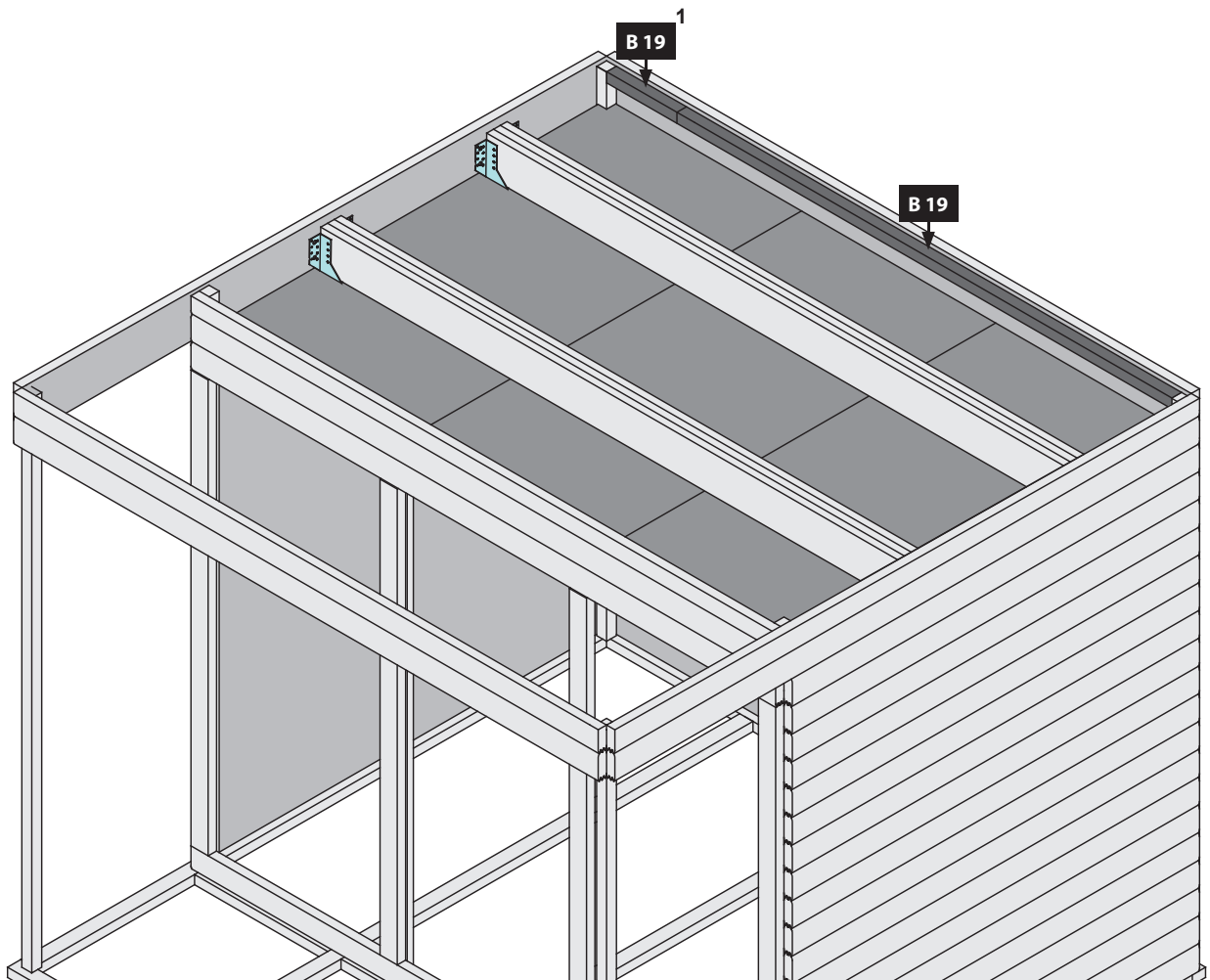
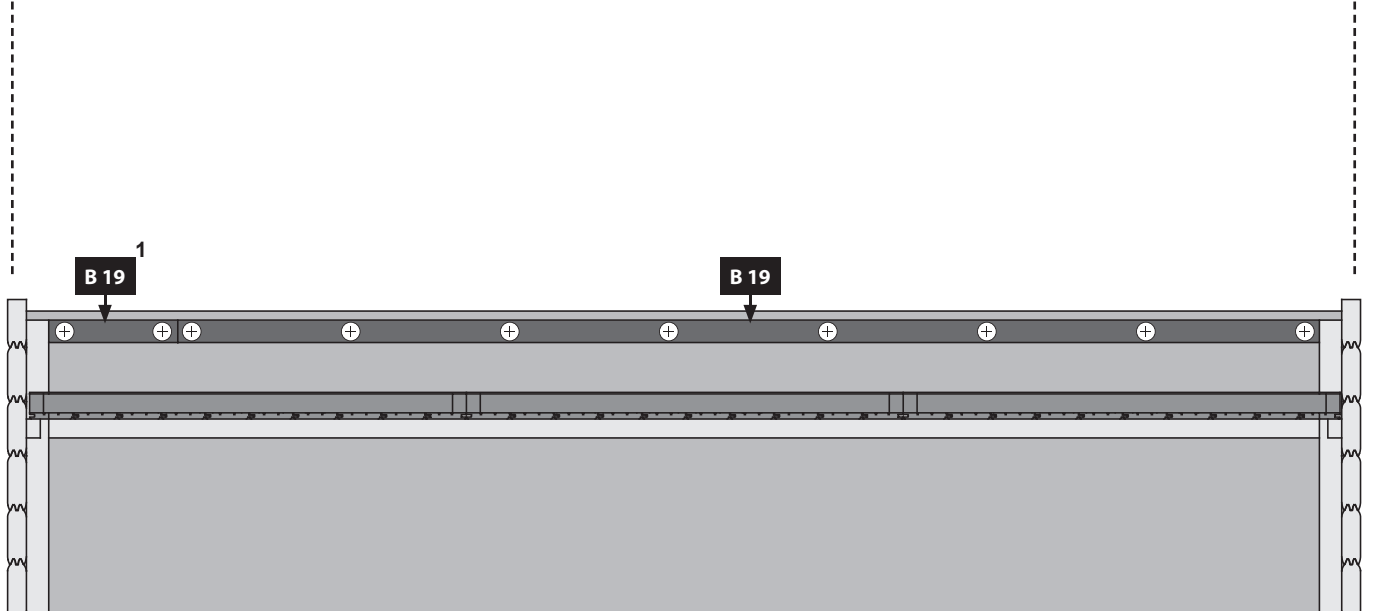
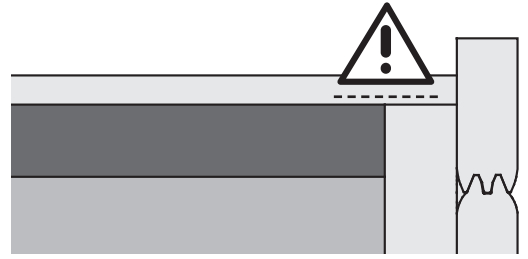
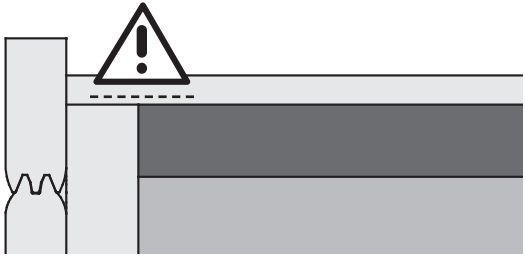
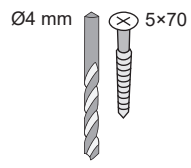
4x

32x

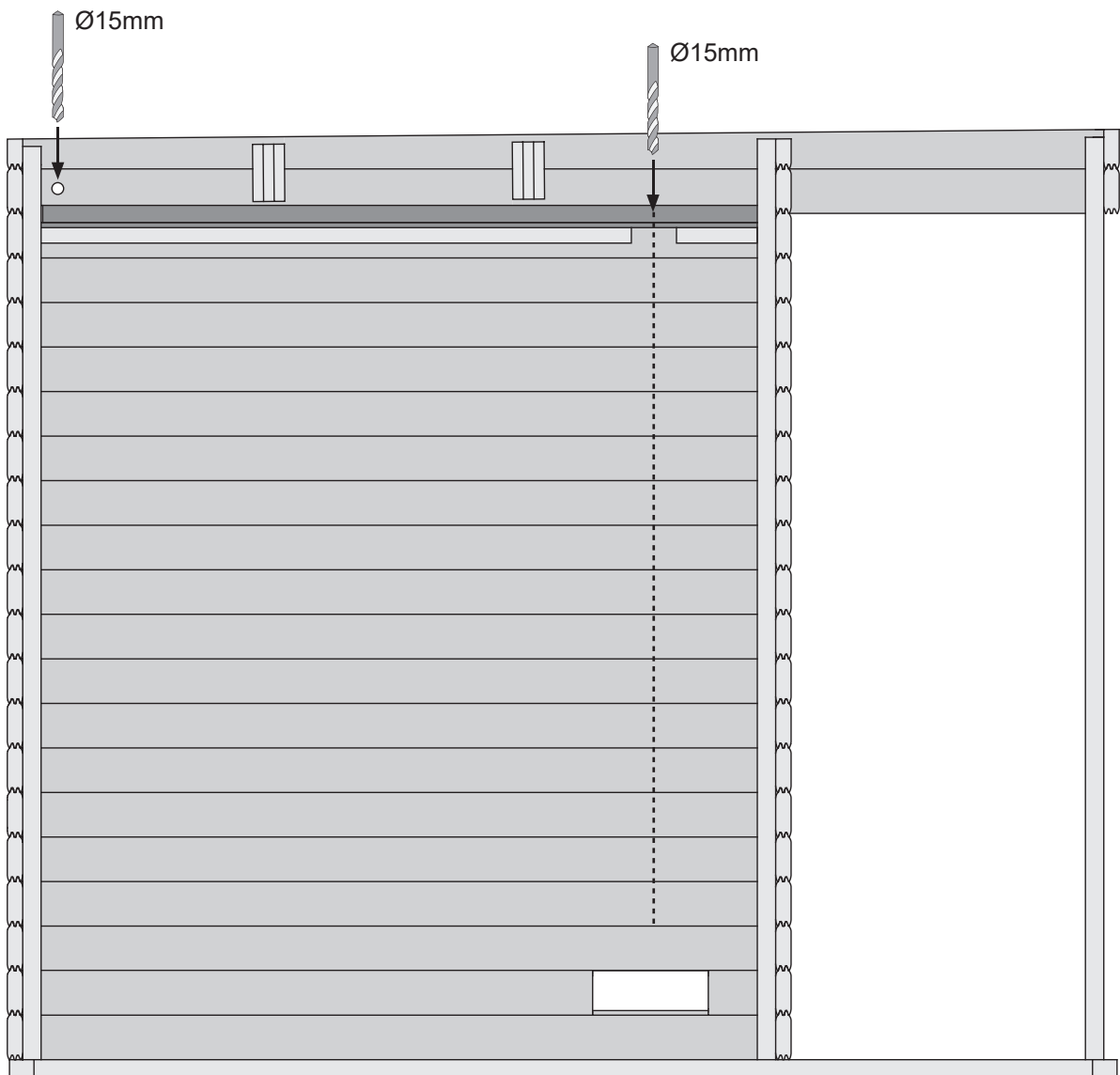
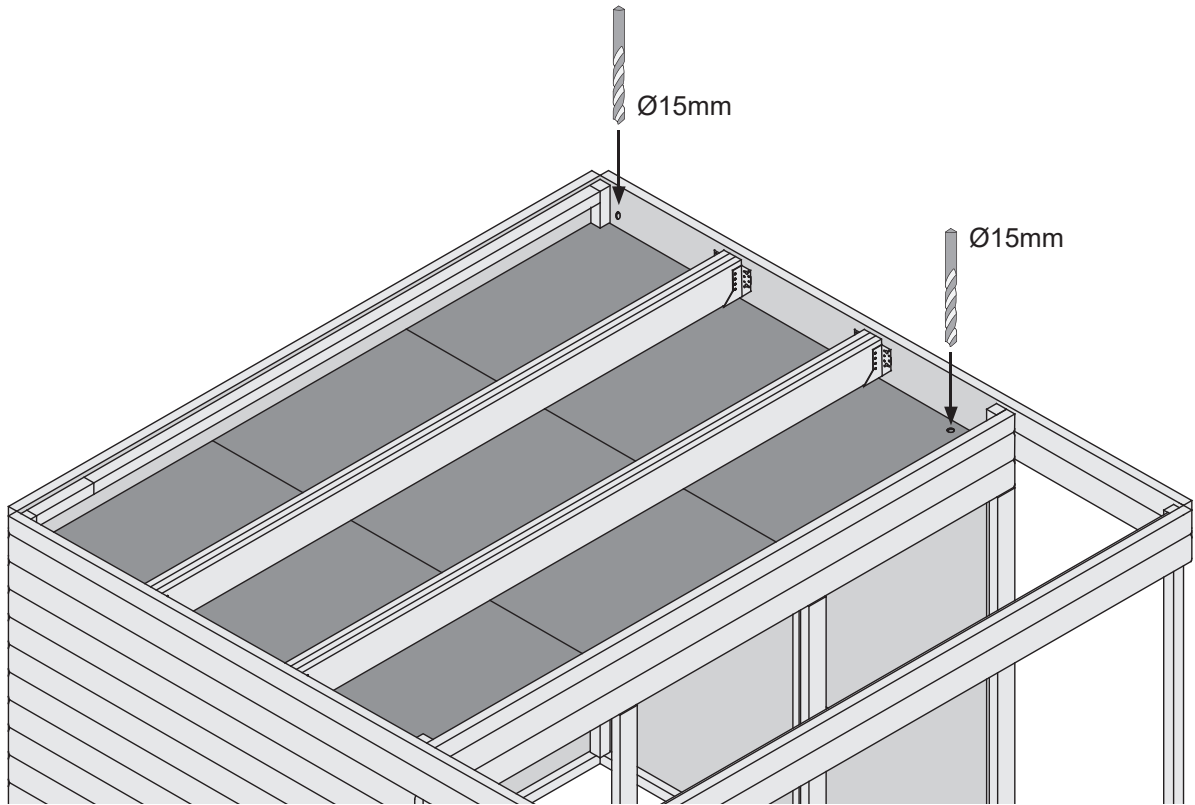


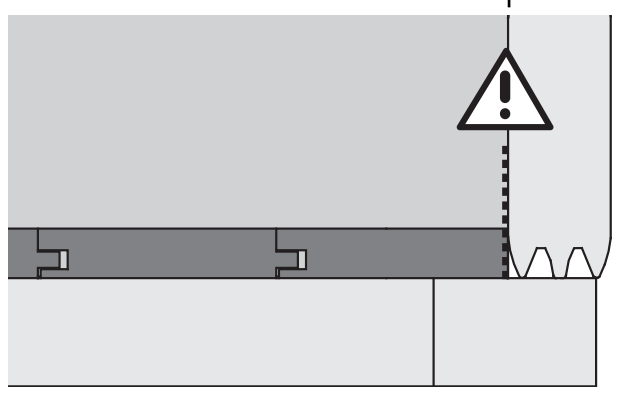
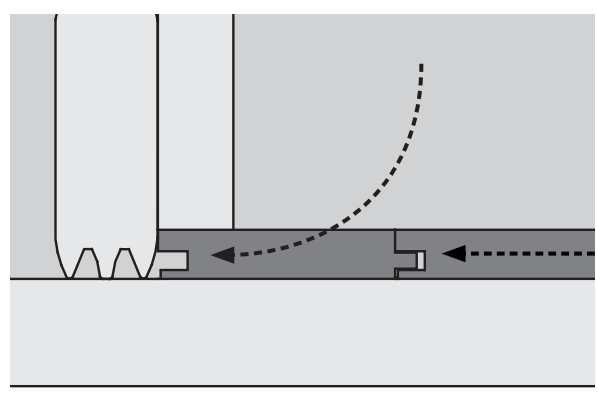
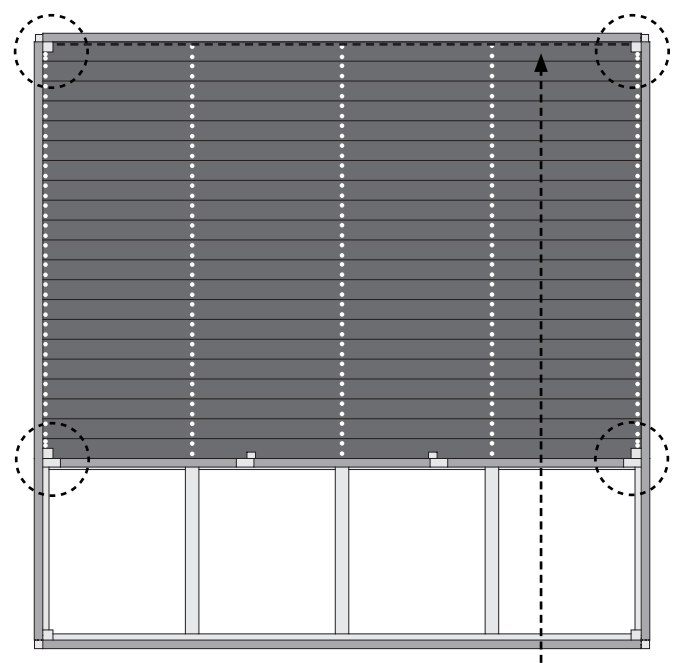
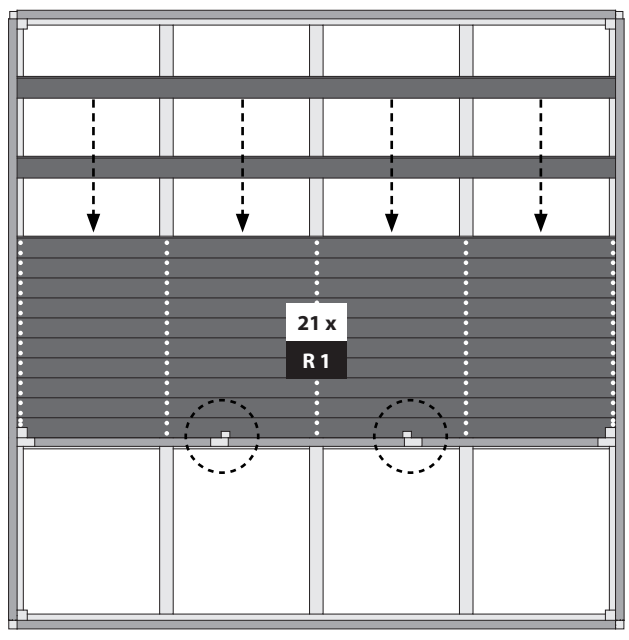
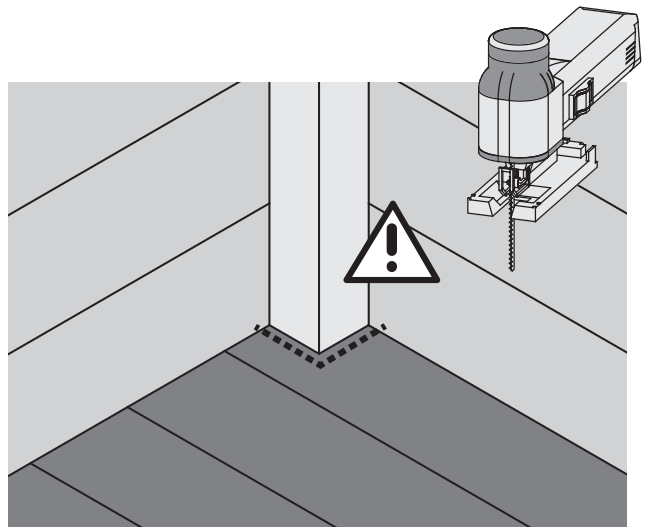
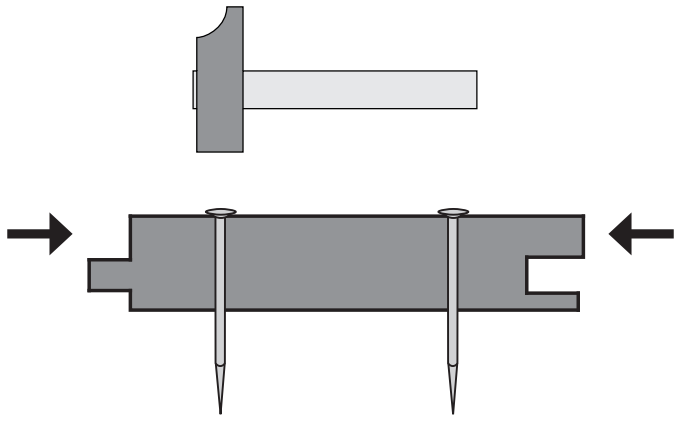


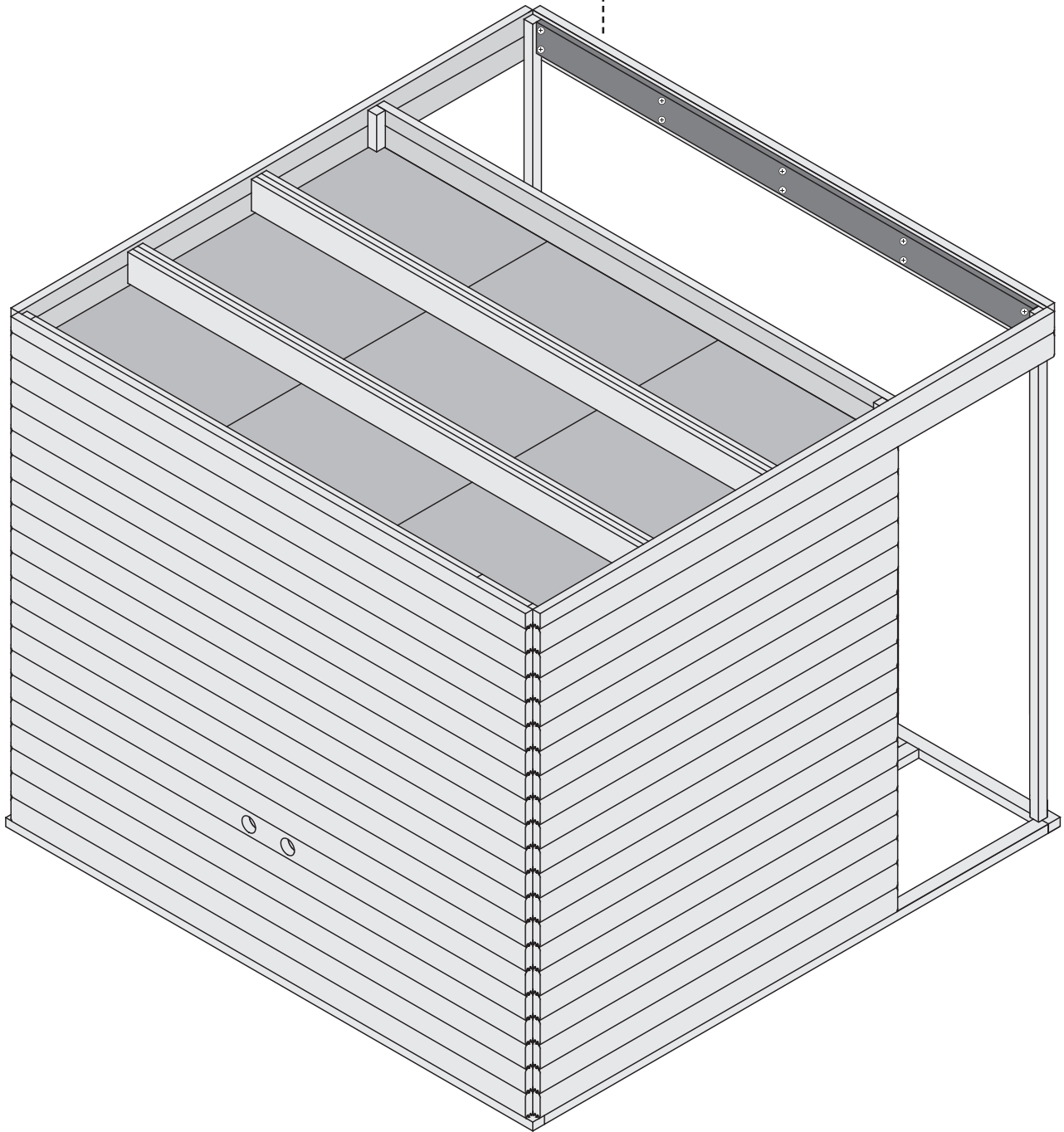
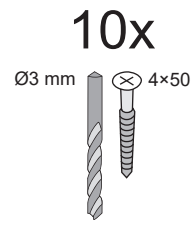
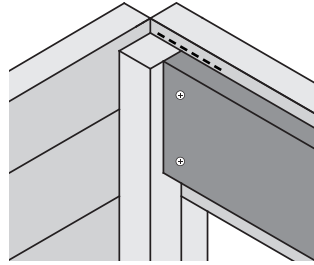
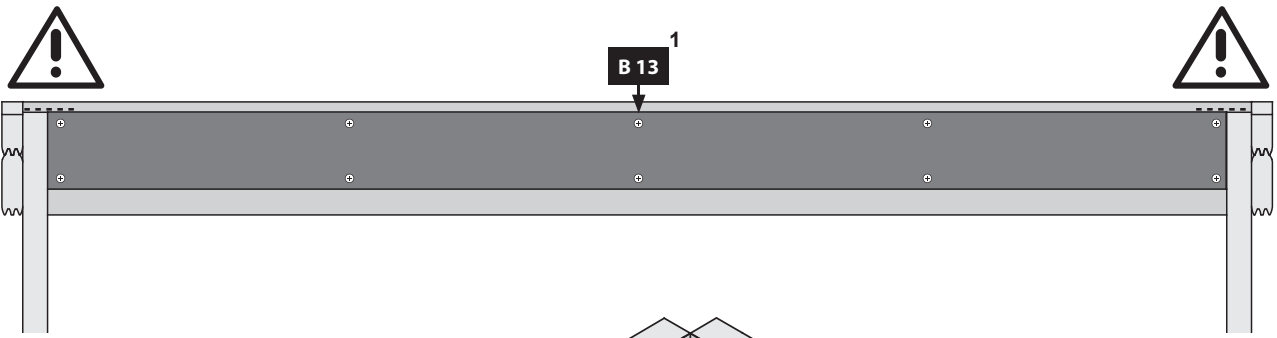
10x







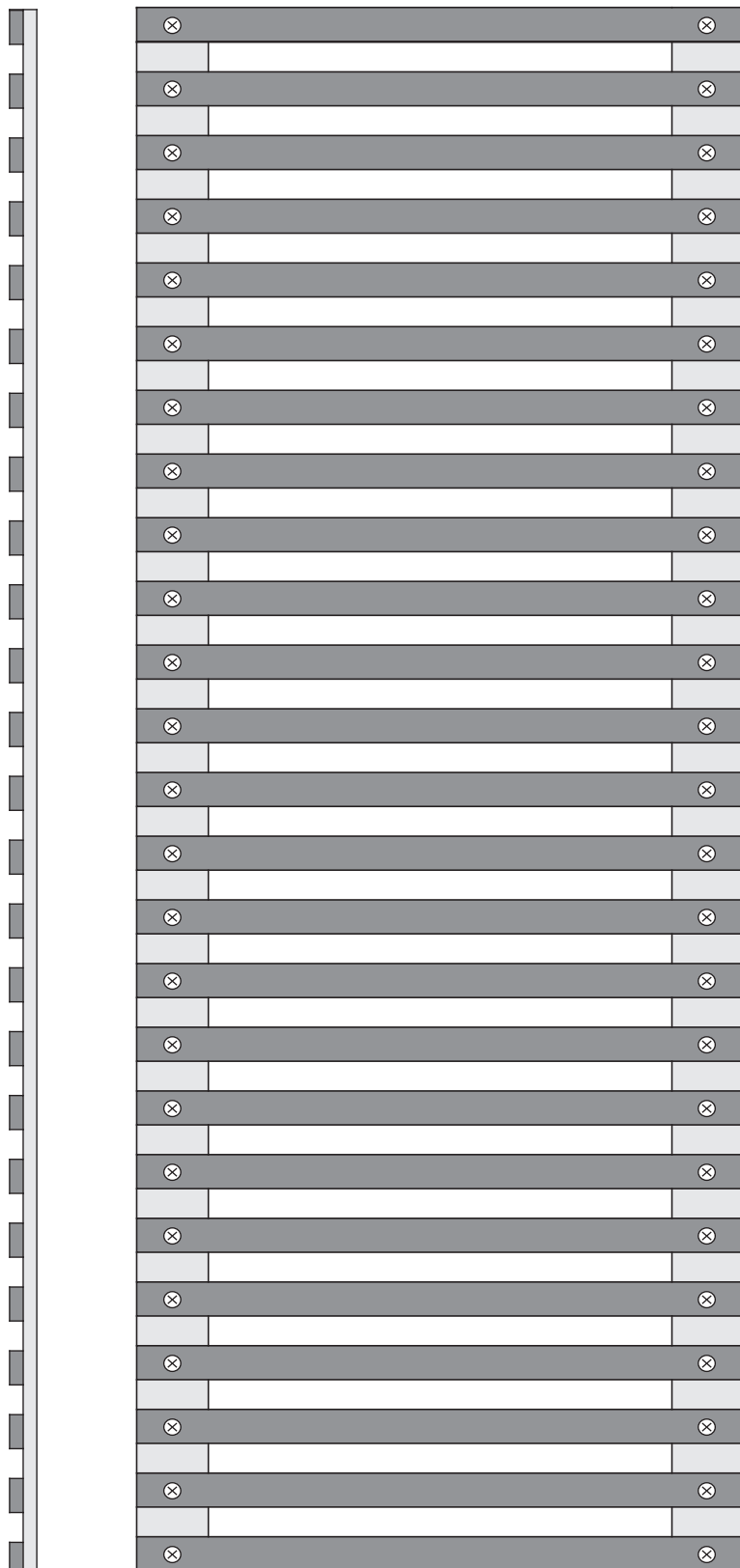
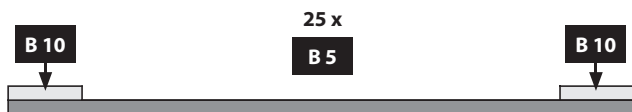
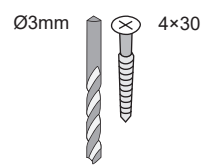




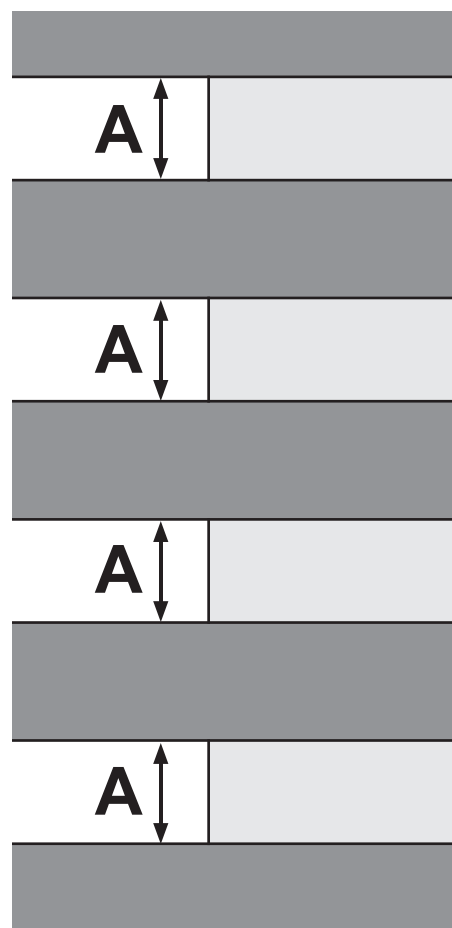
# 2x



# 100x

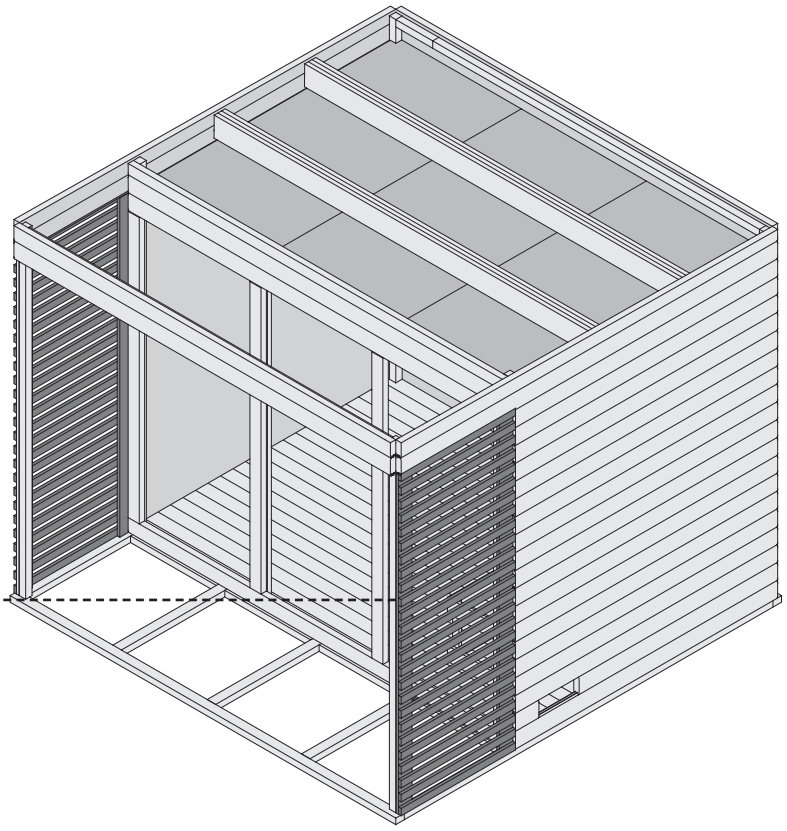
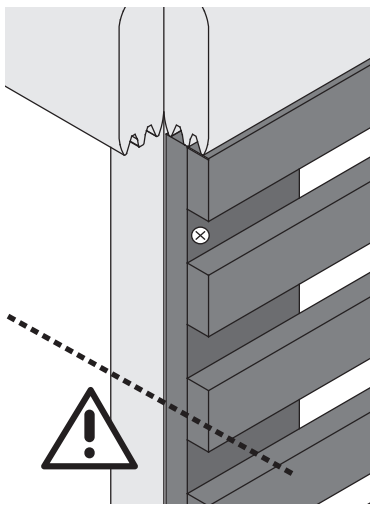
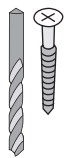


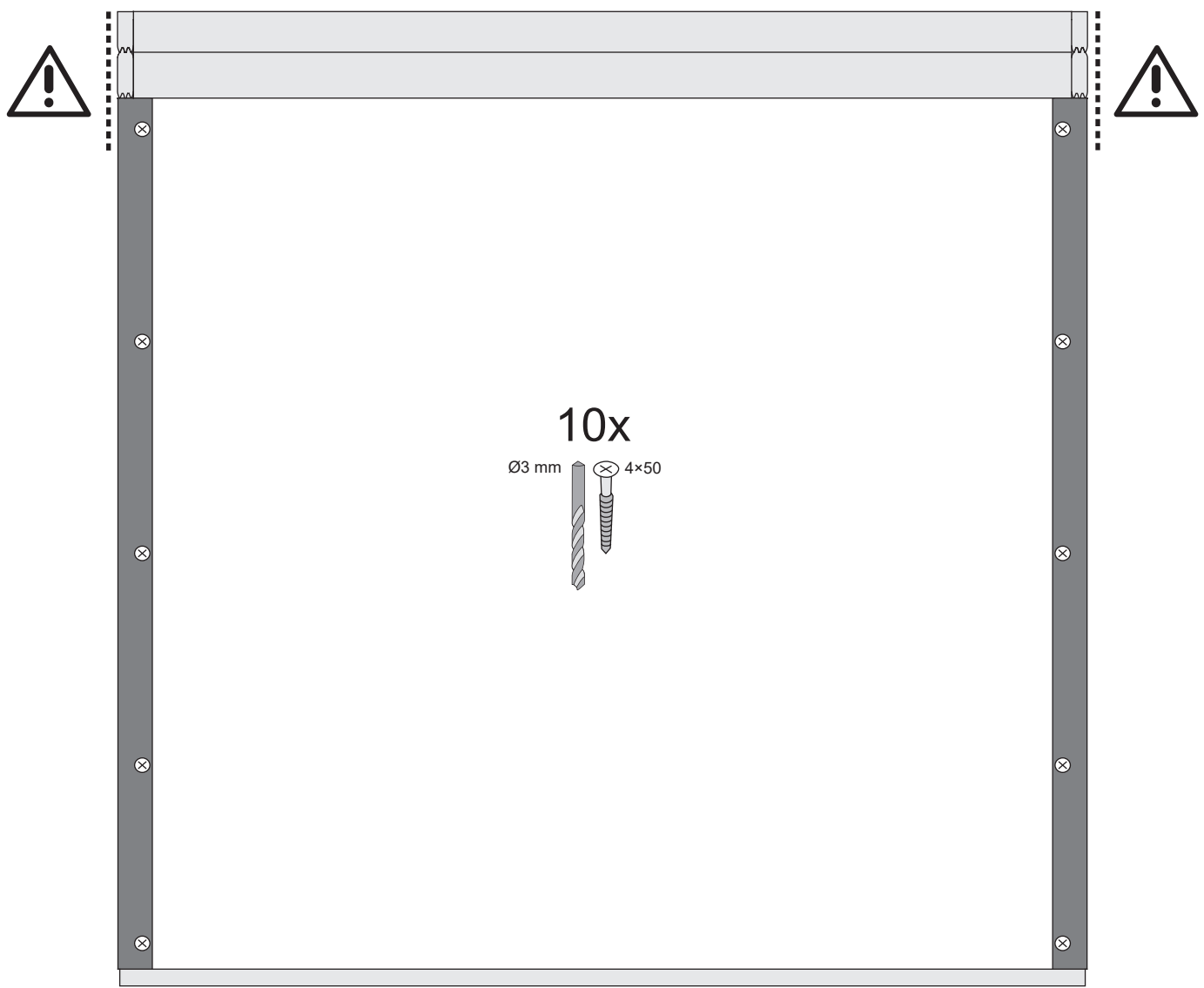
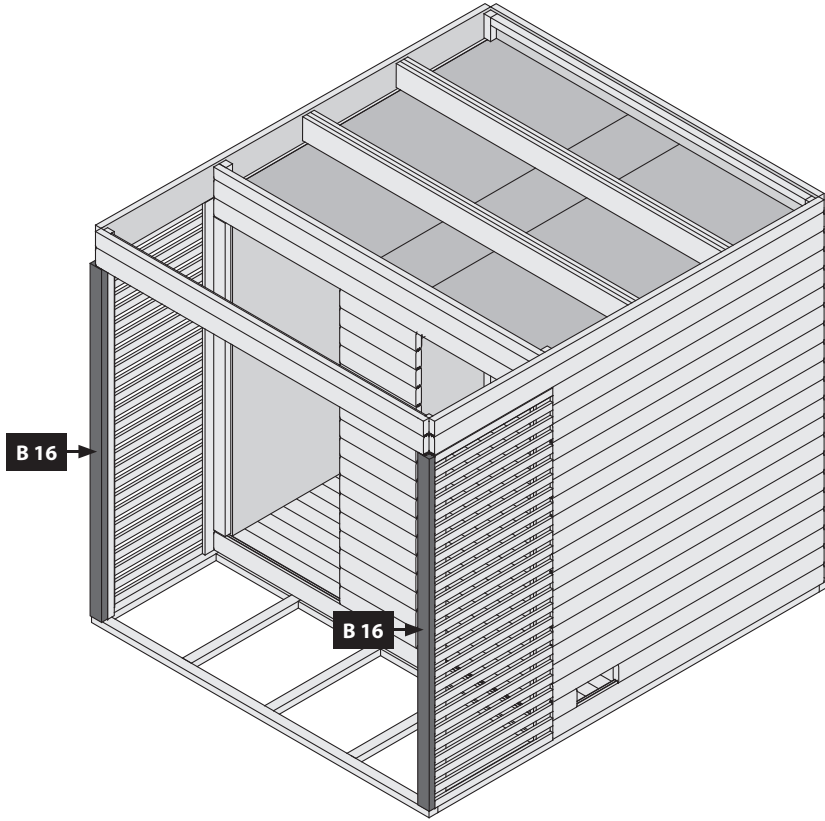
**A** ≈ 40 mm

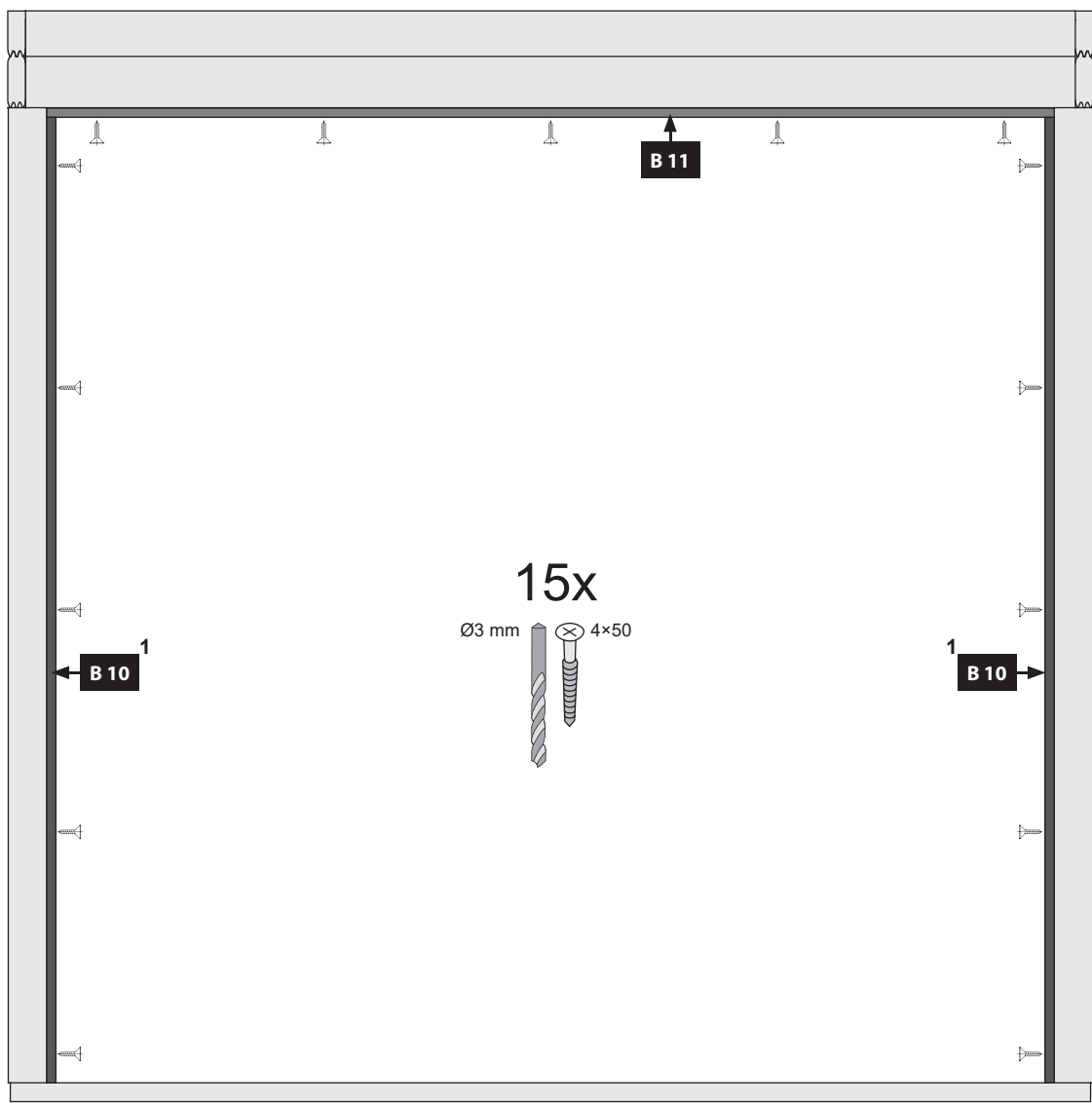
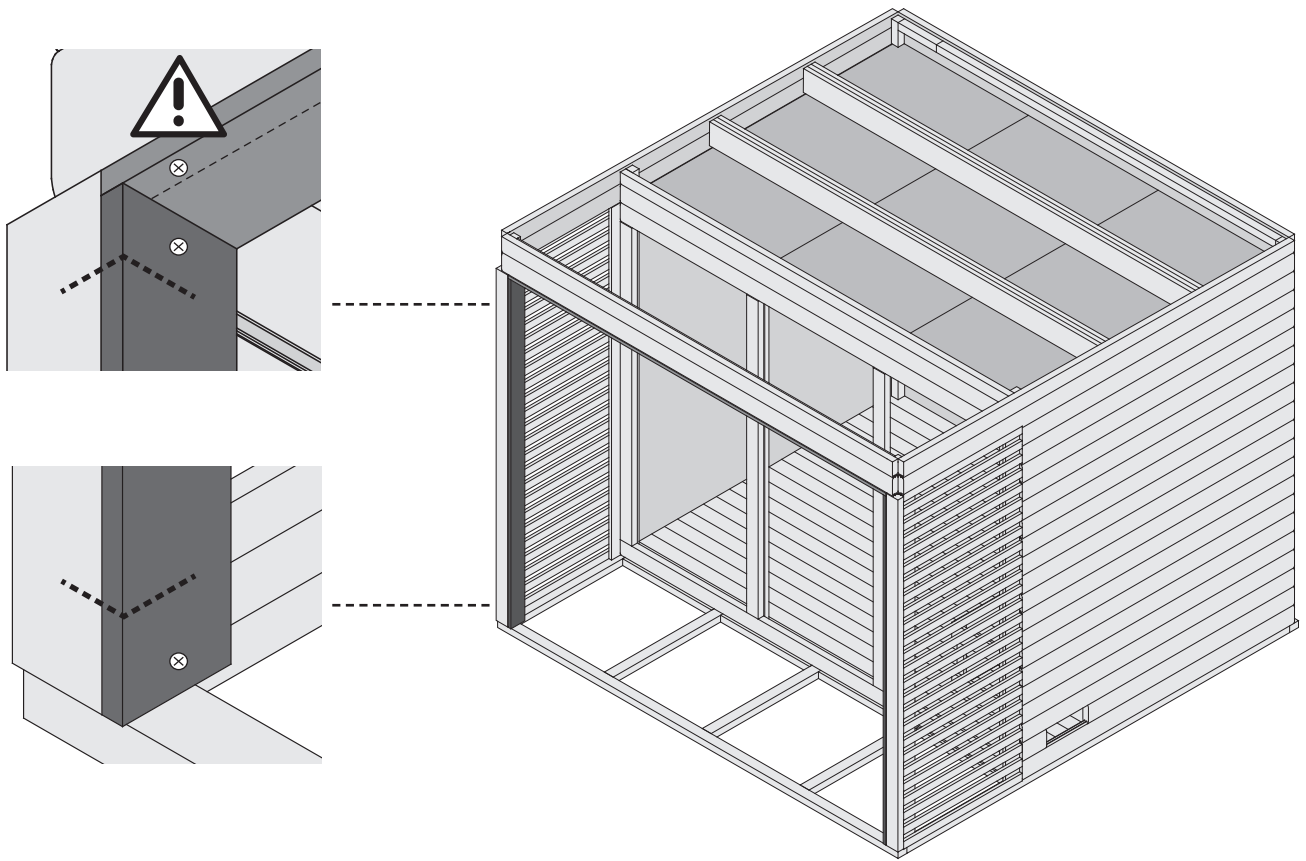


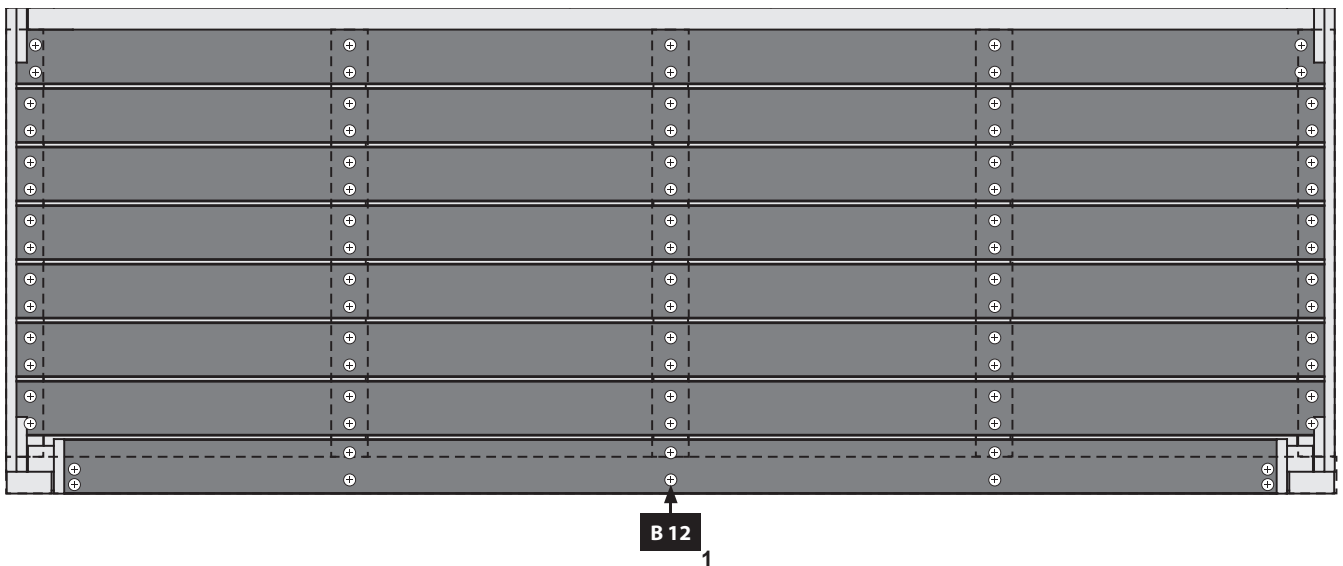
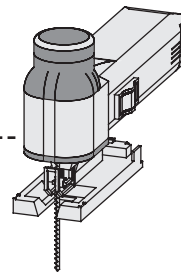
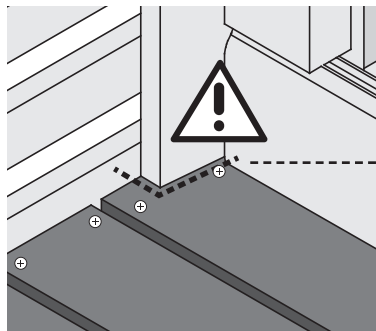
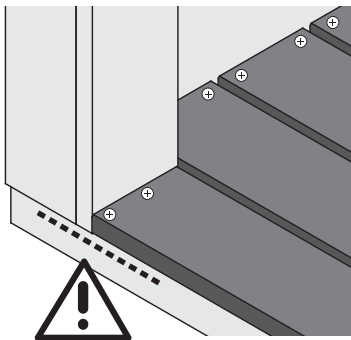
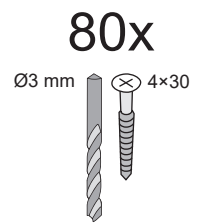
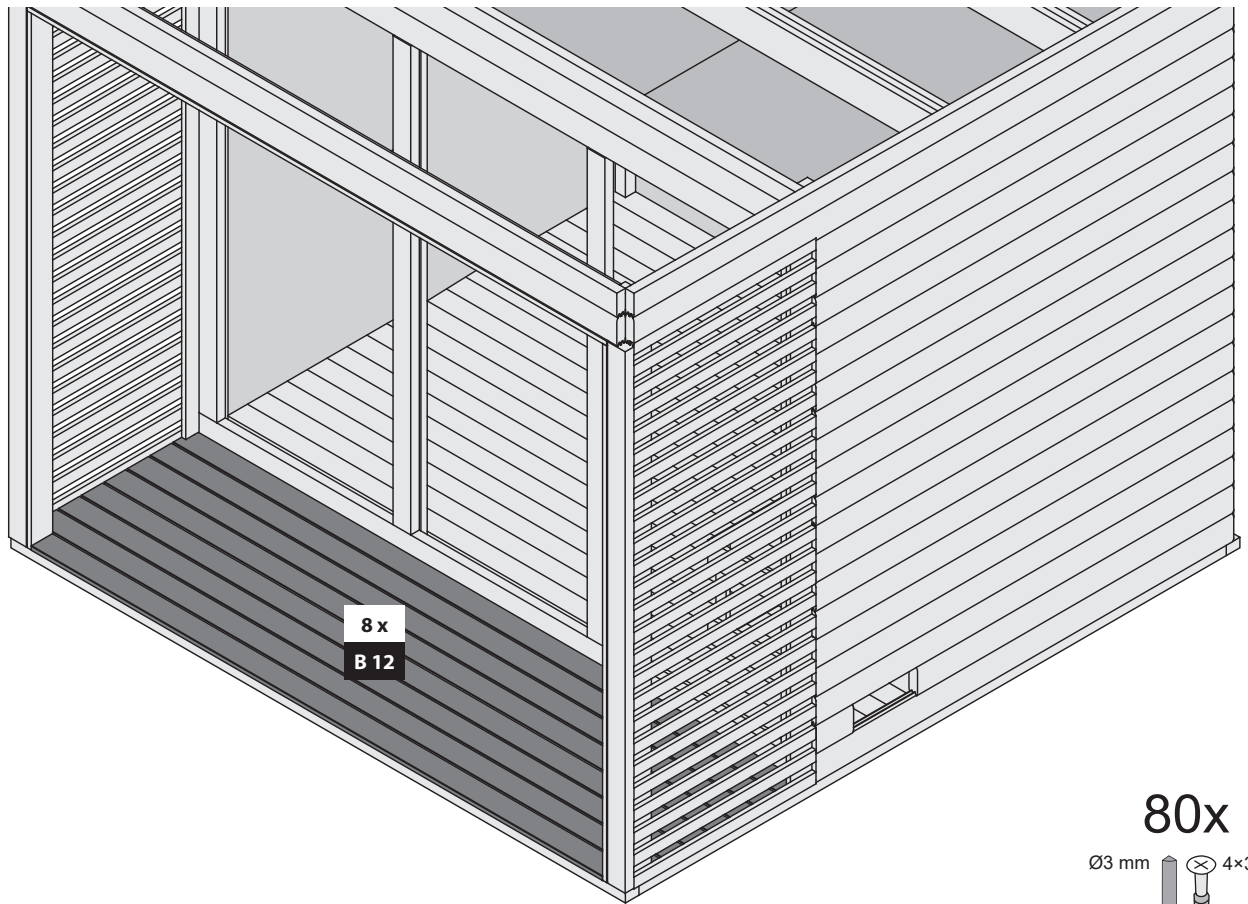
20x

Ø3 mm 4x50

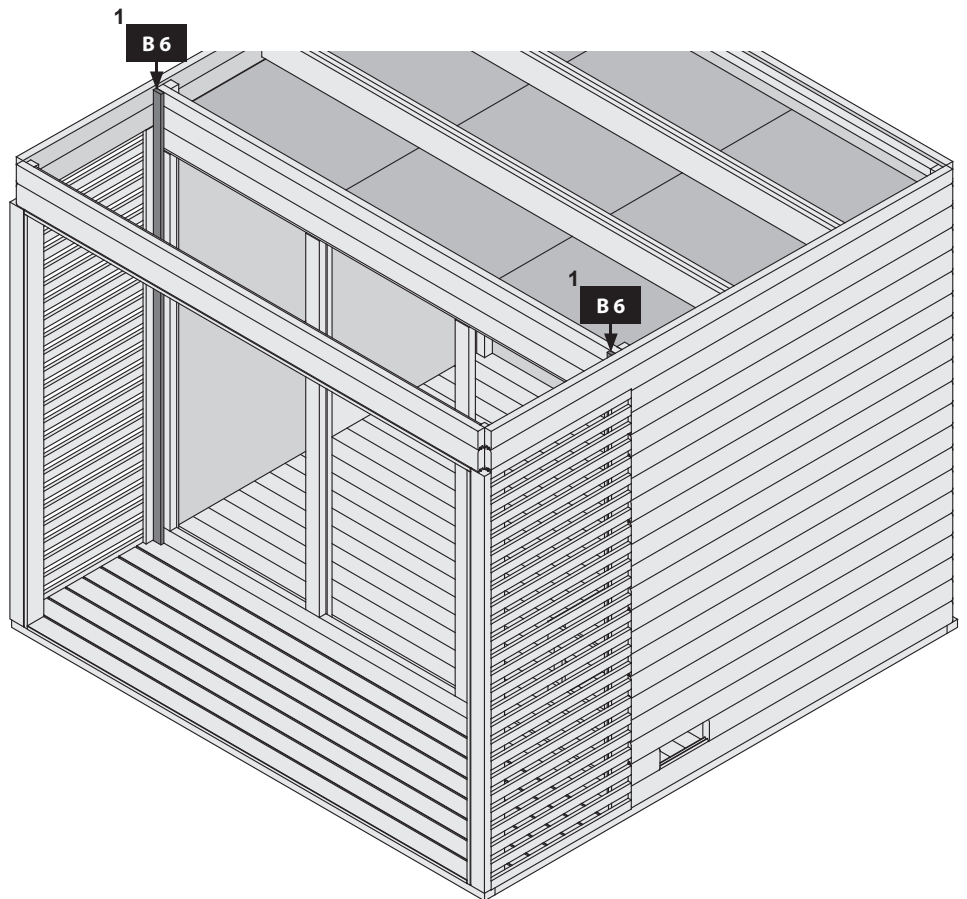
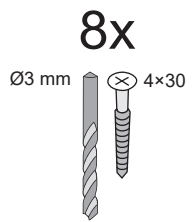
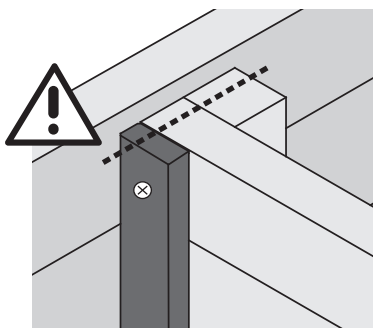
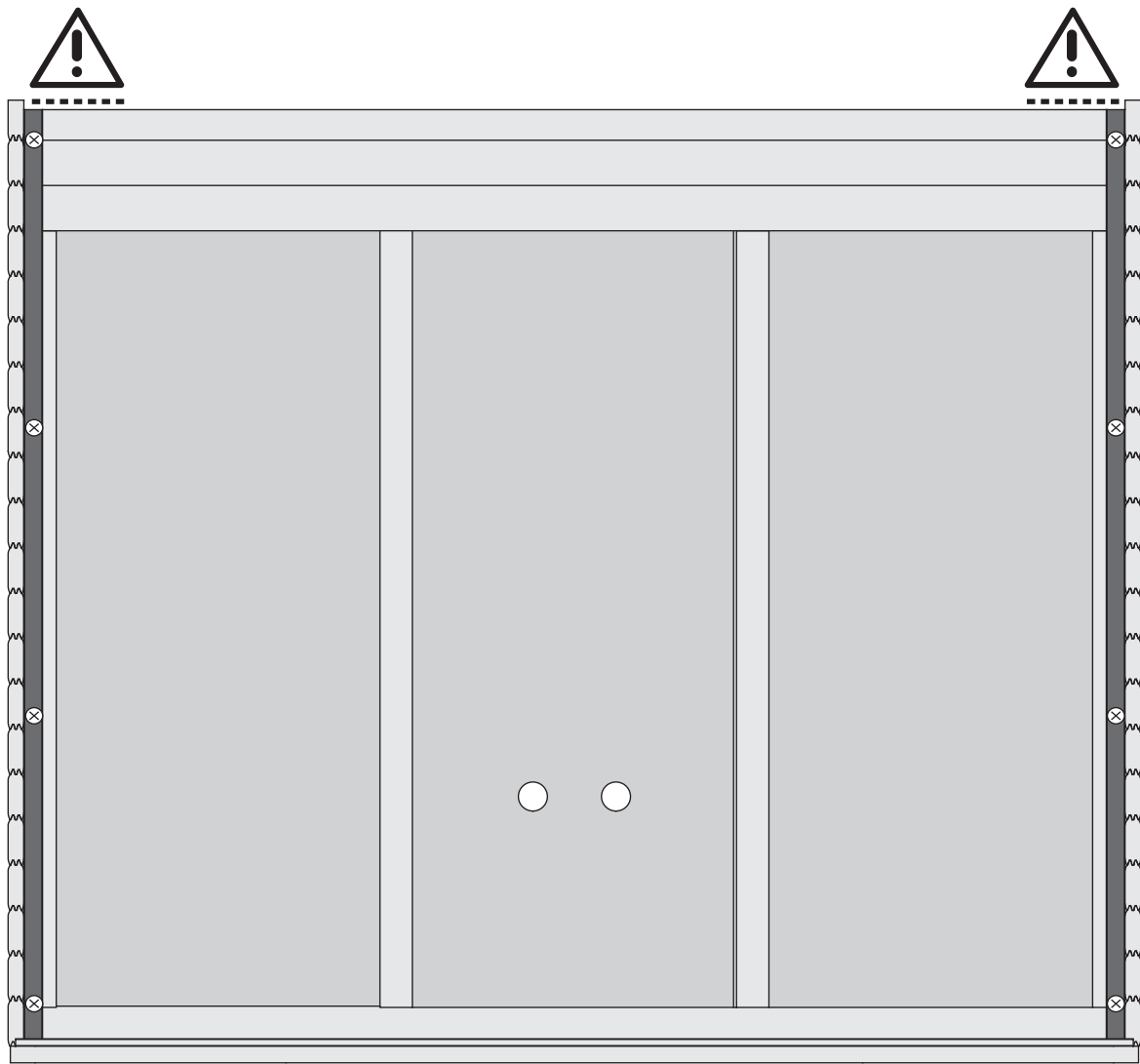








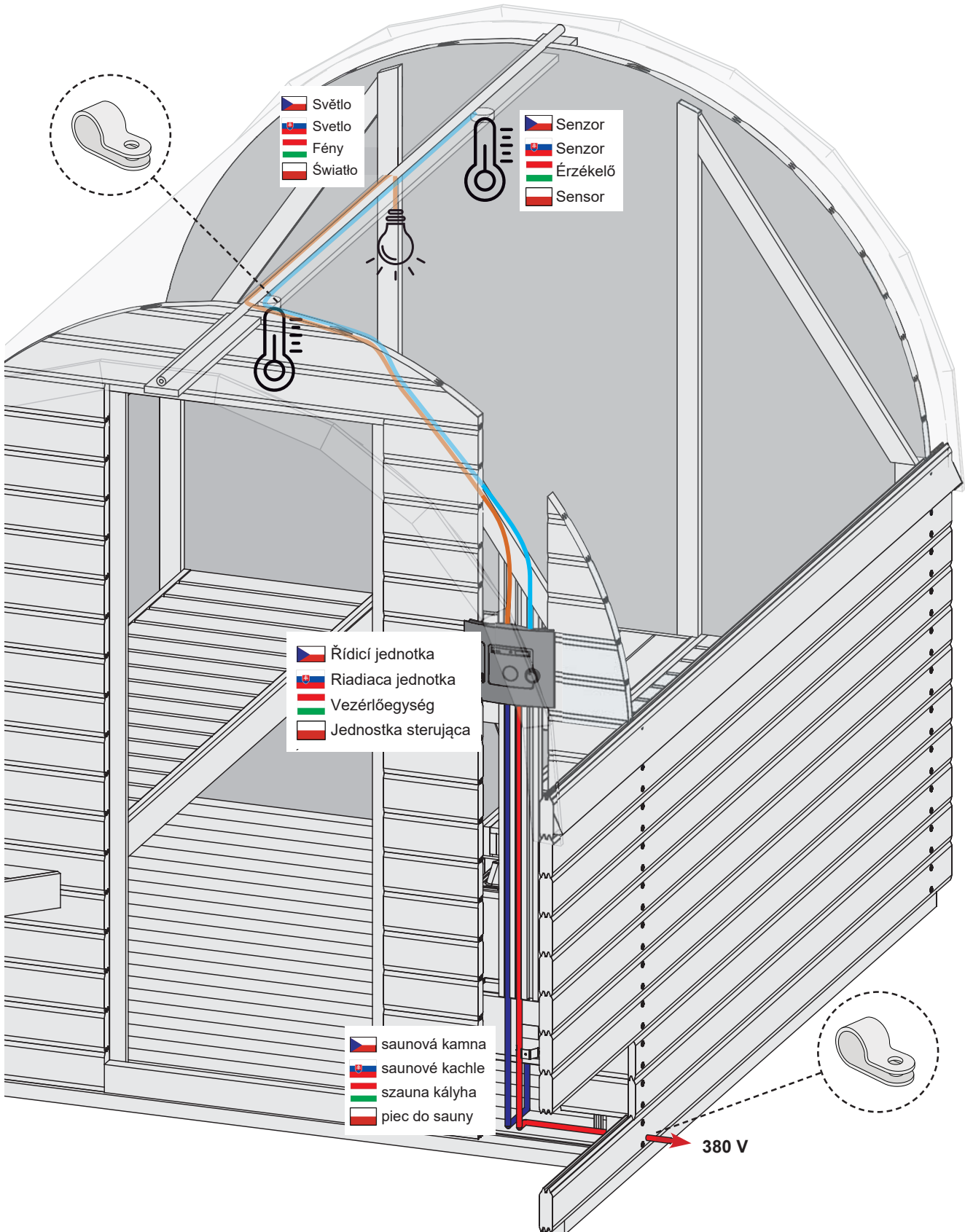
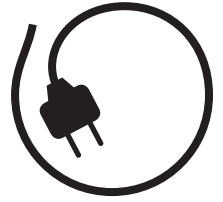
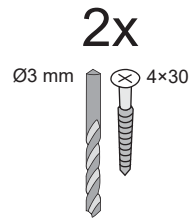




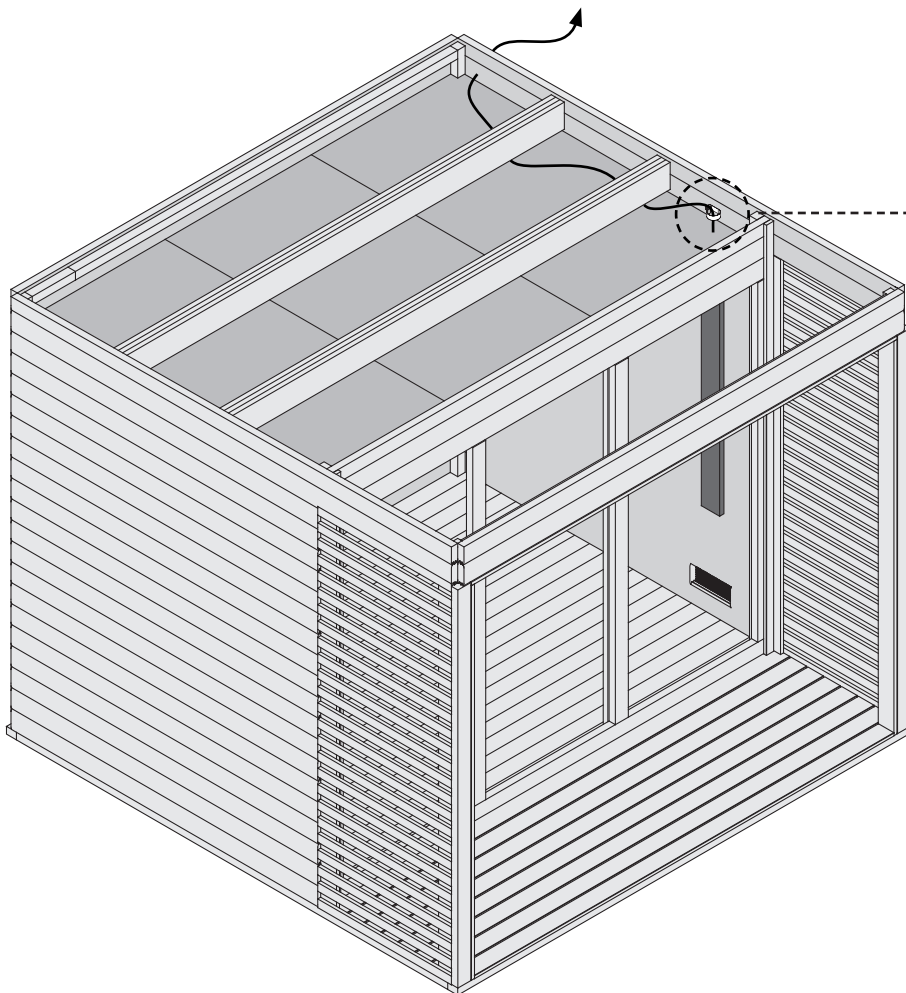
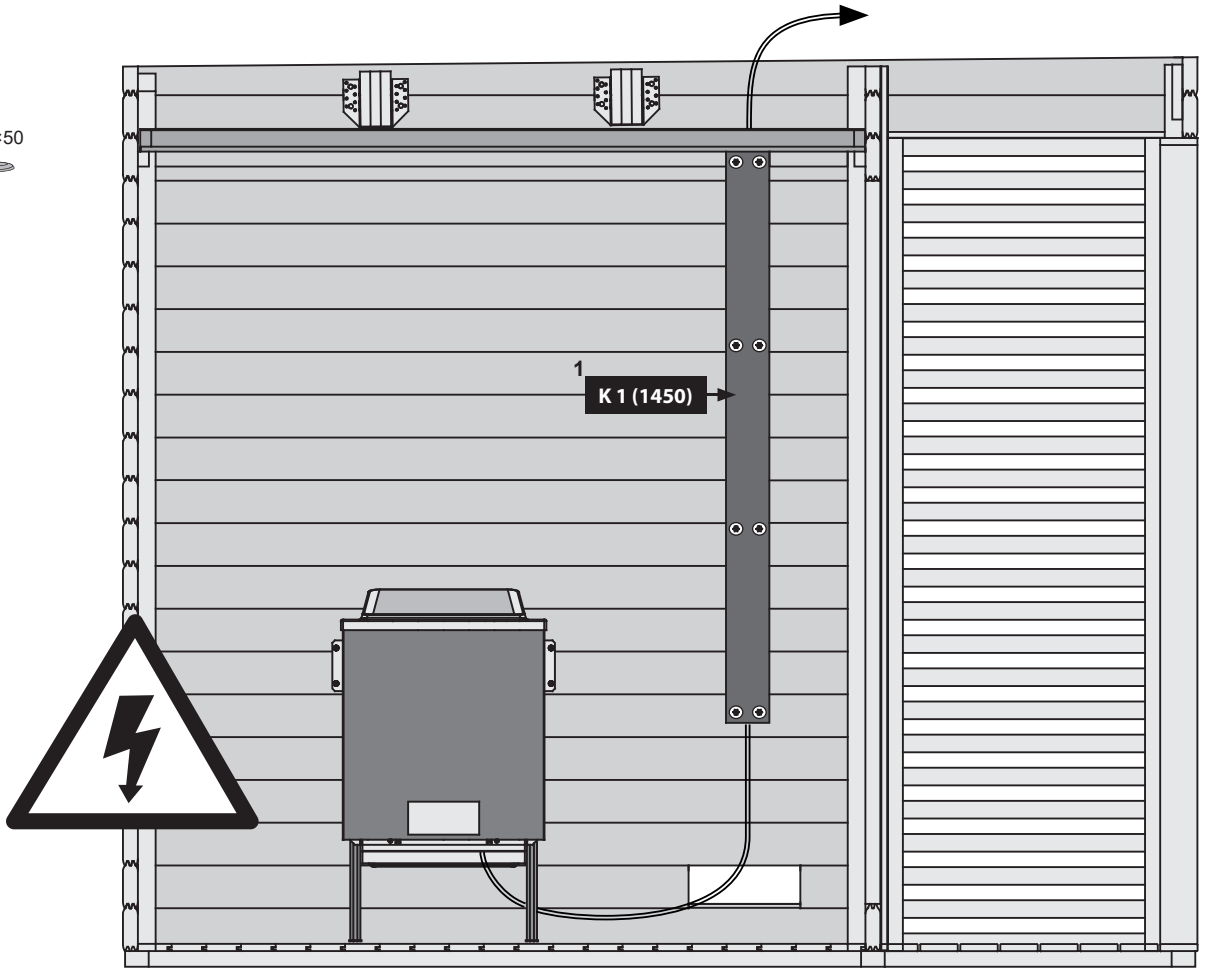




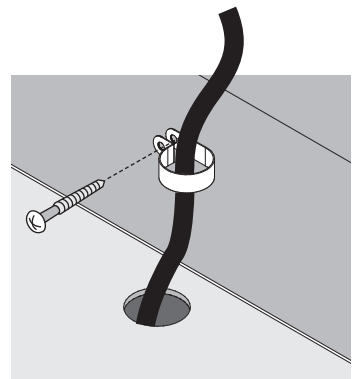
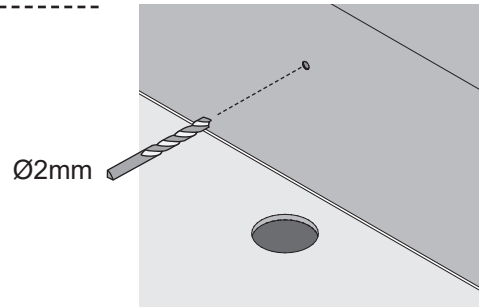
-  Příkladné pokládání kabelů
-  Príkladné pokladanie káblov
-  Példaértékű kábelfektetés
-  Przykładowe ułożenie kabli

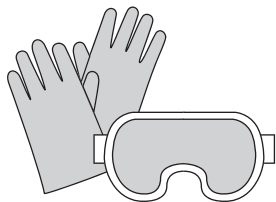


8x  
Ø3 mm 4,5x50

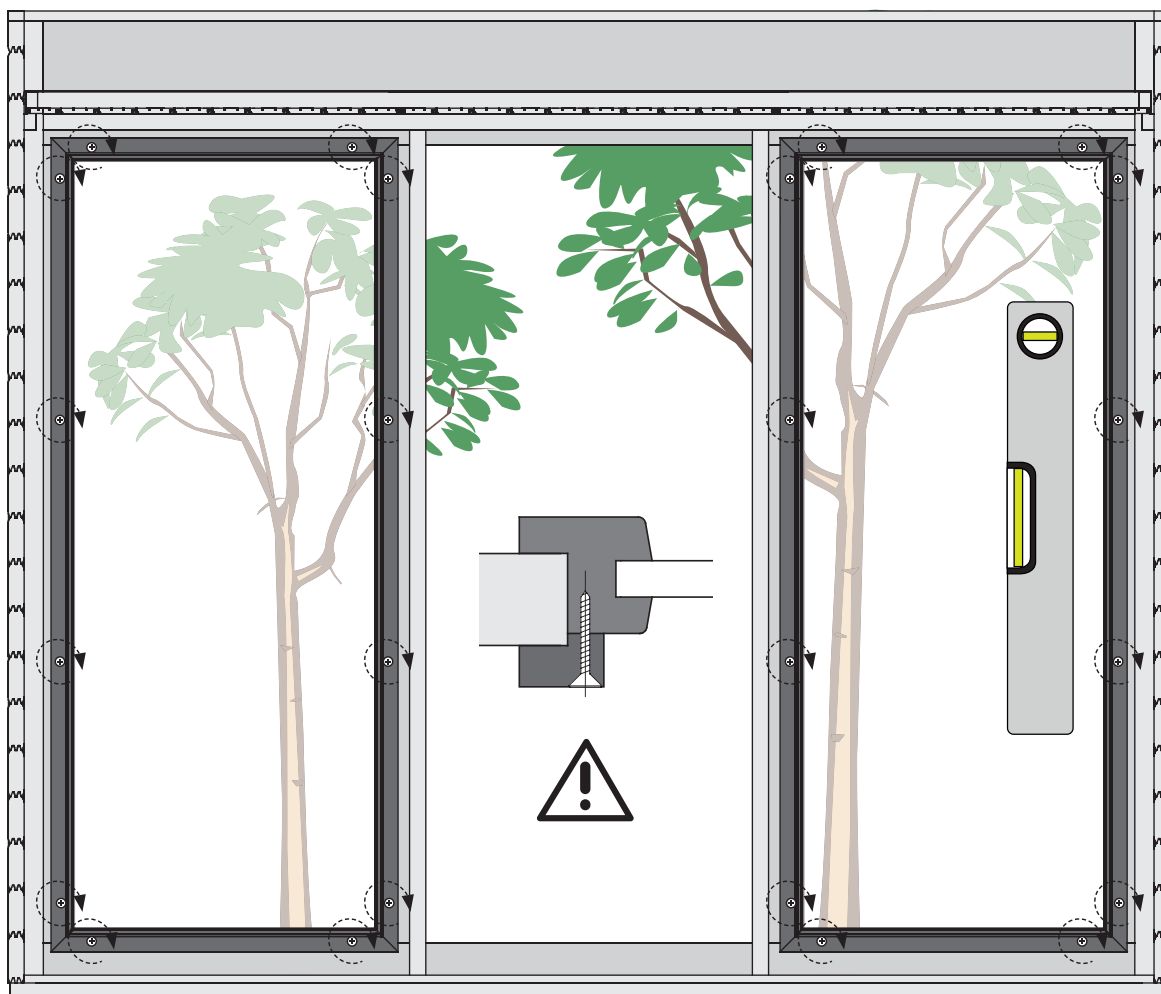
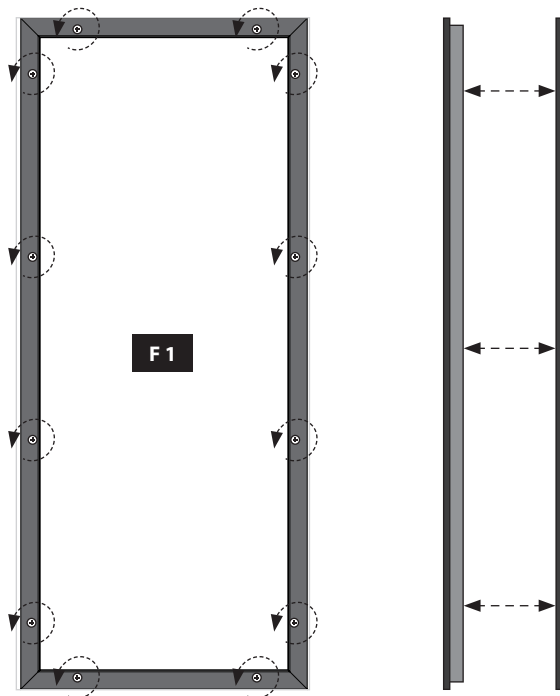
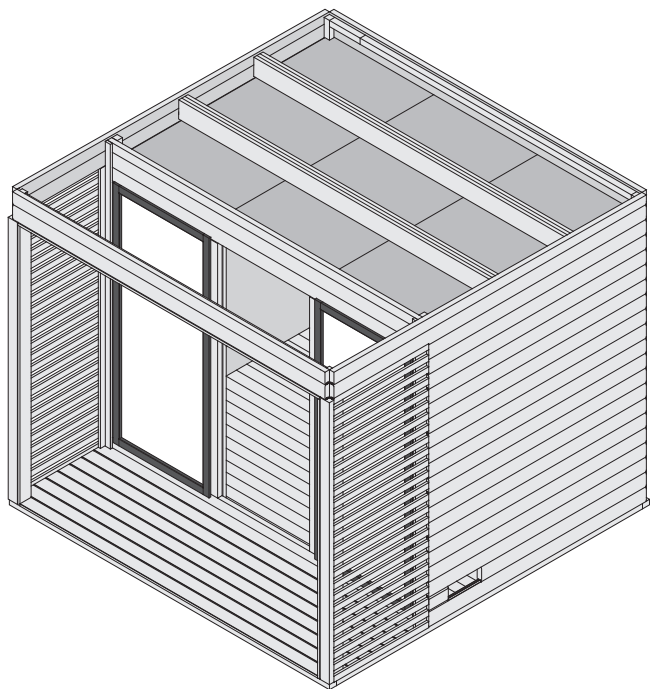


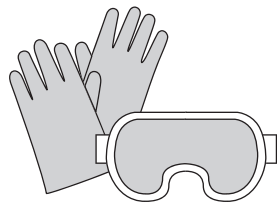
Ø2 mm 3x16  
1x



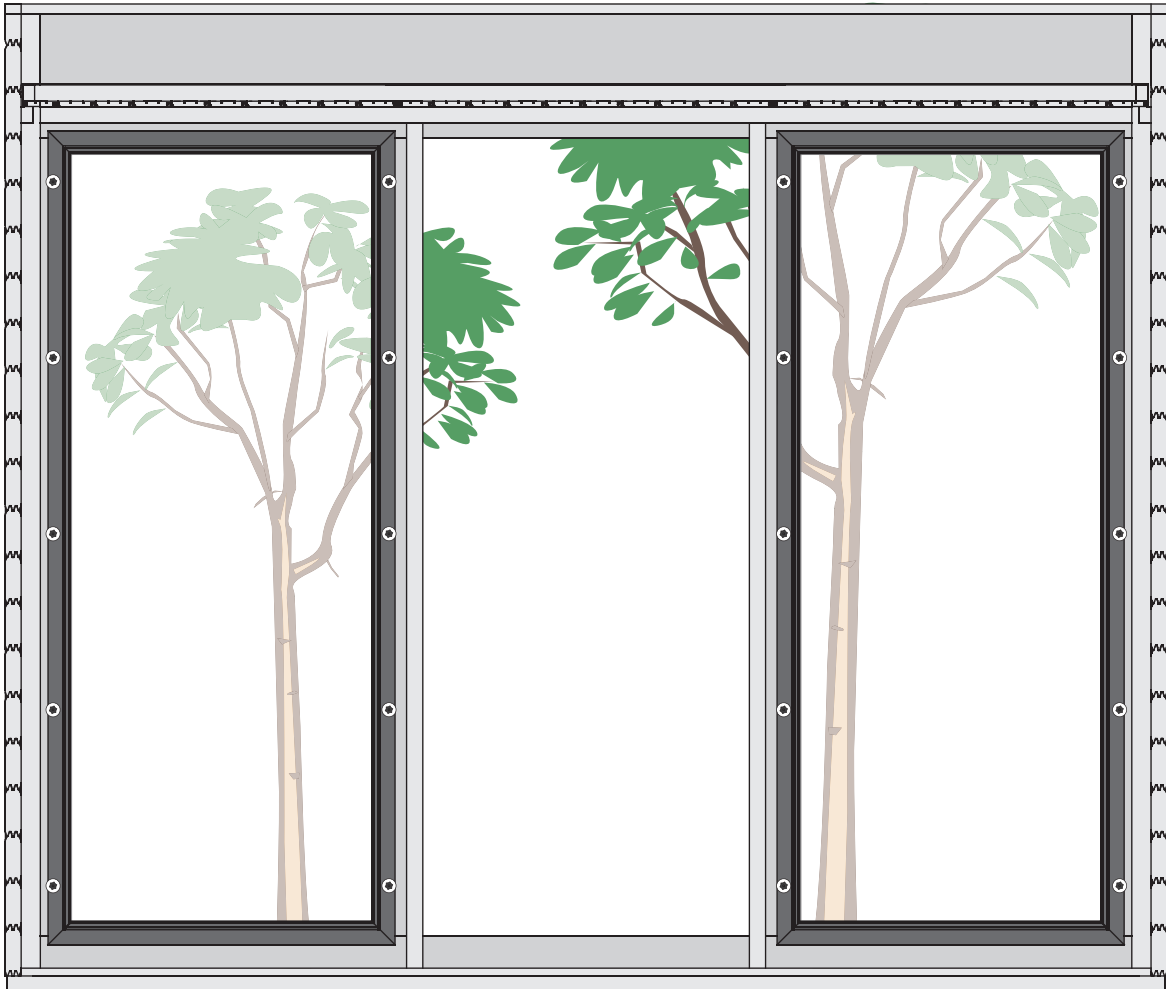
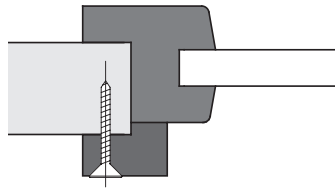
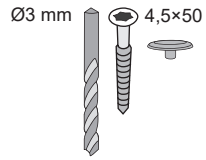


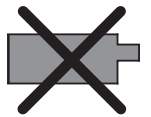
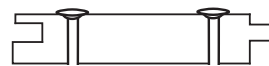
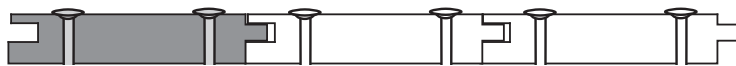
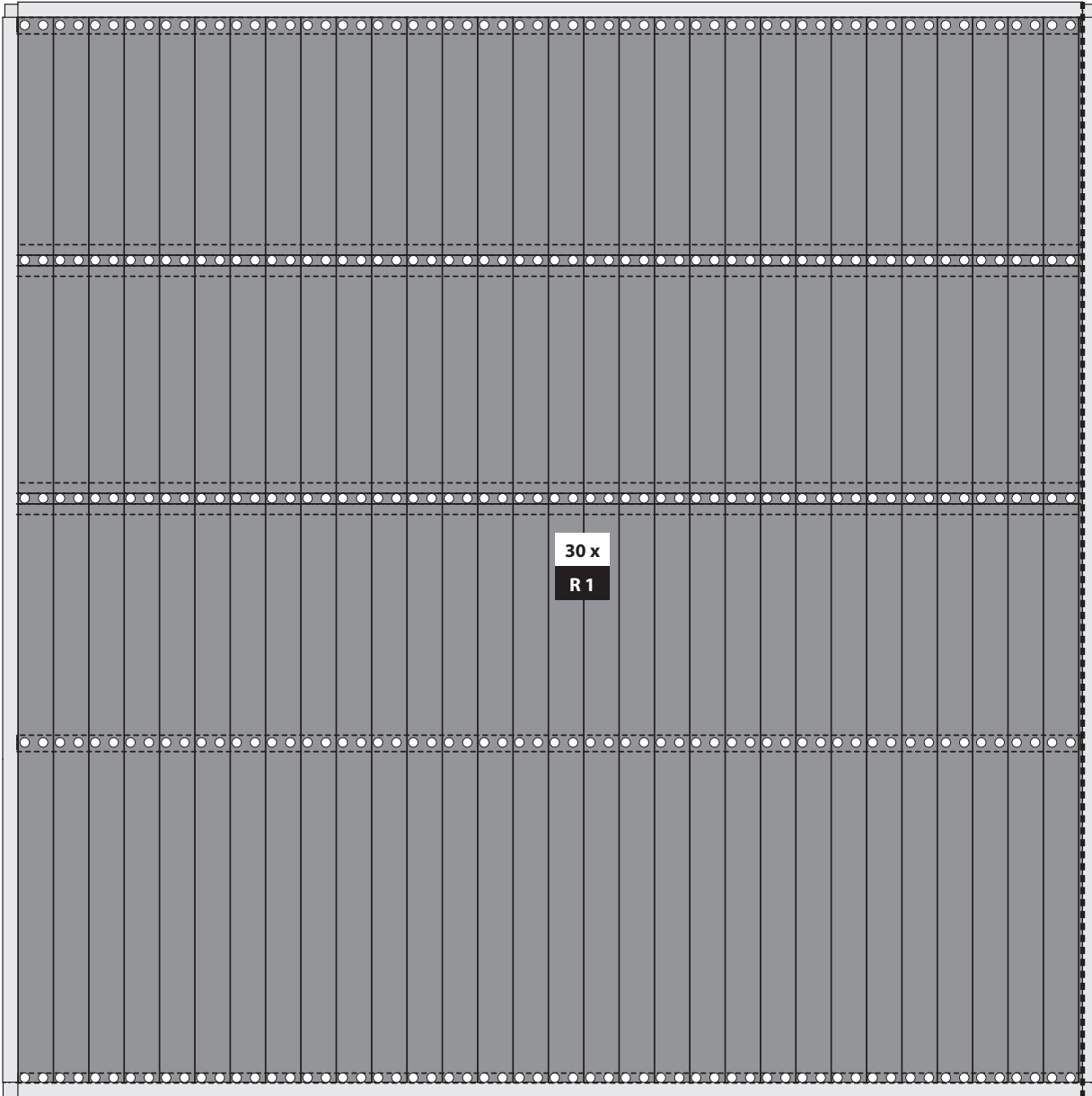
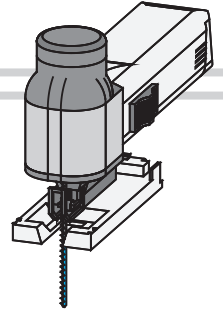
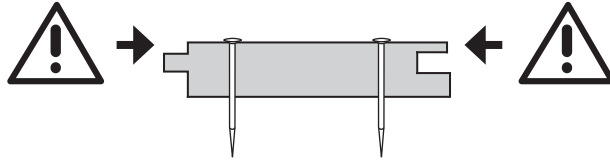
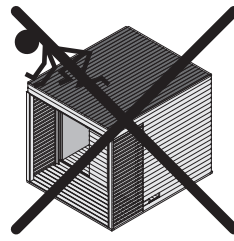
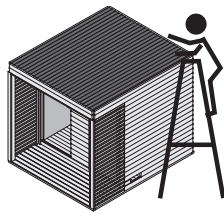
33





20x

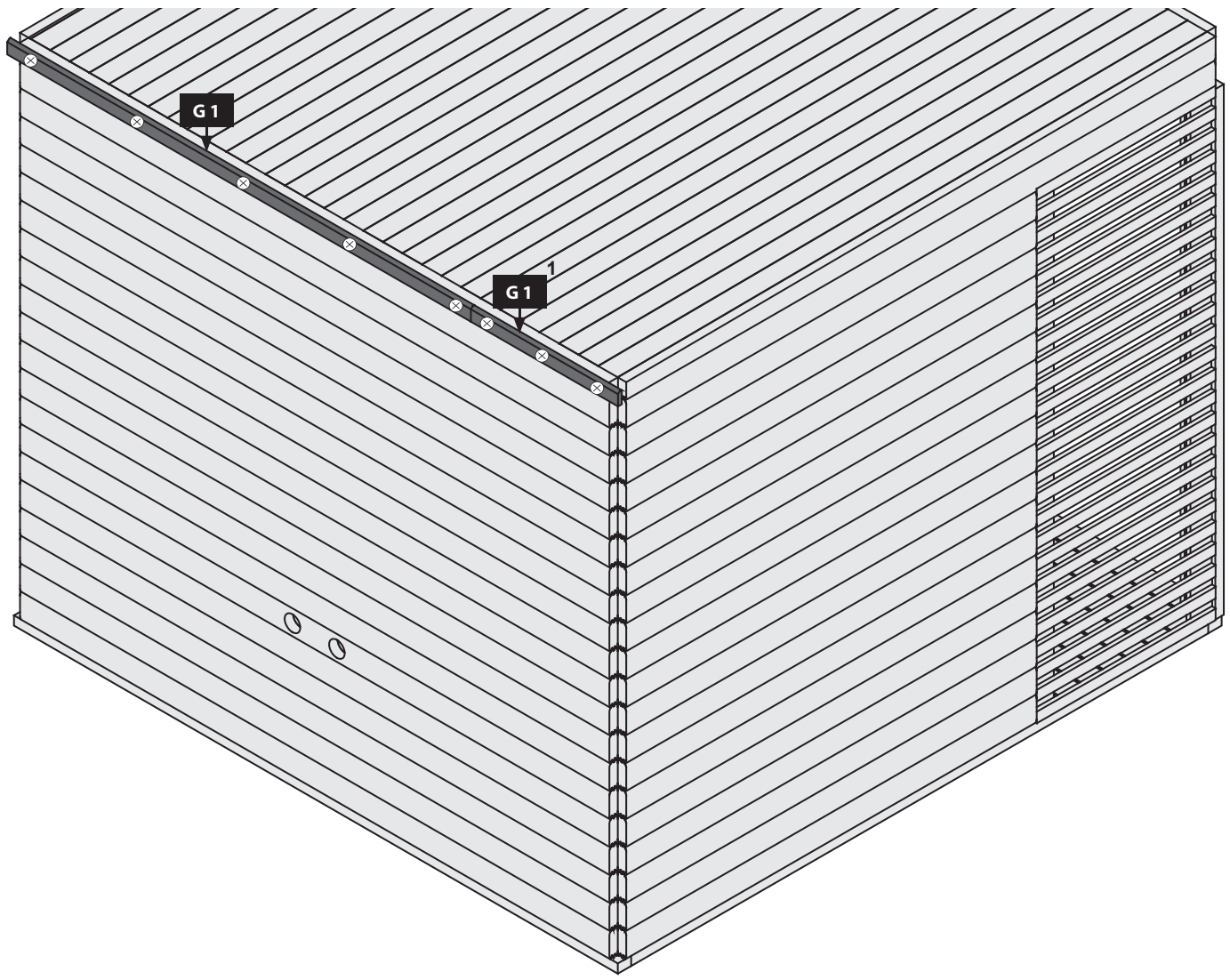
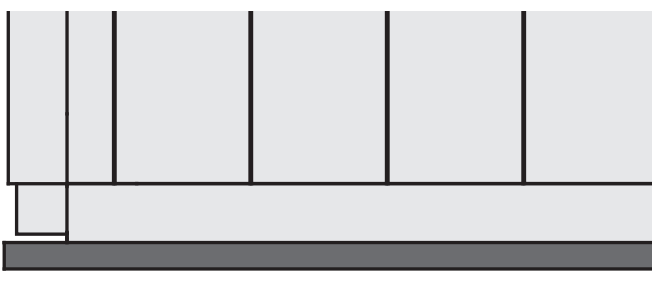
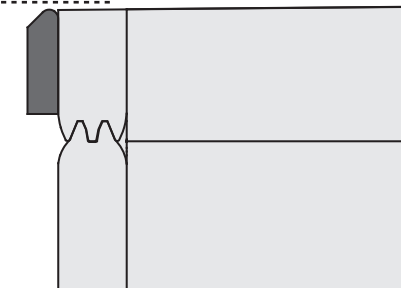
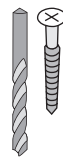


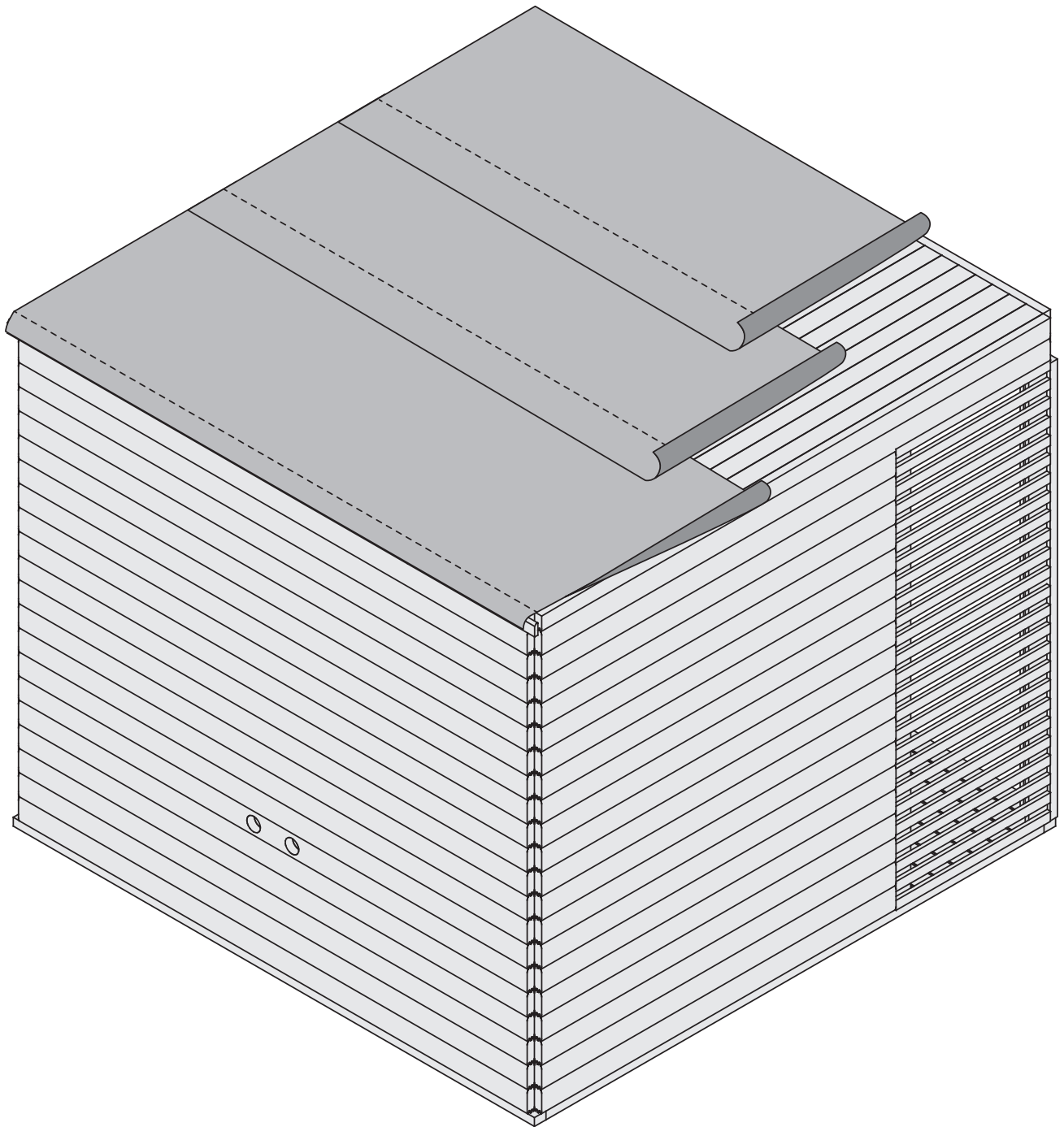
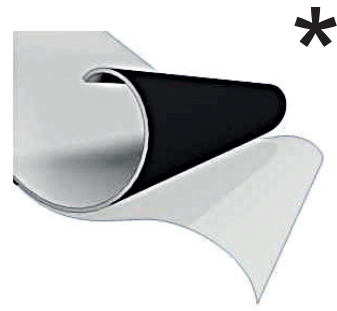
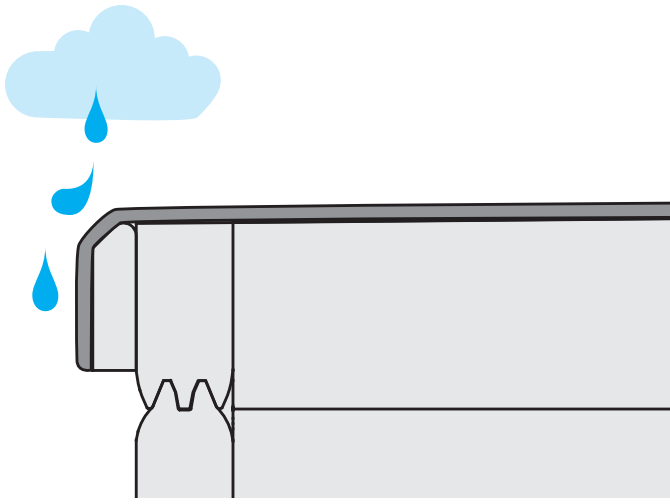




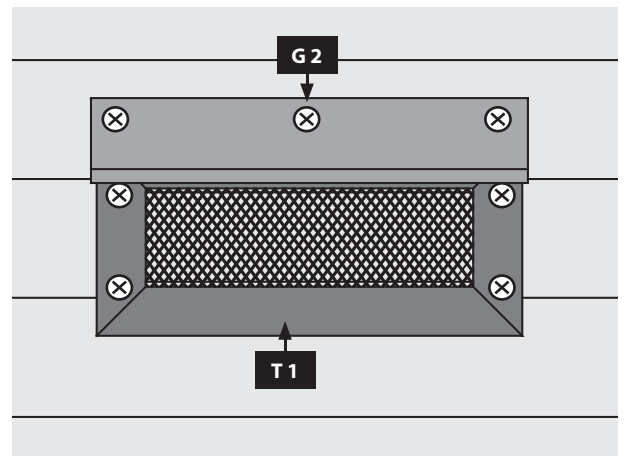
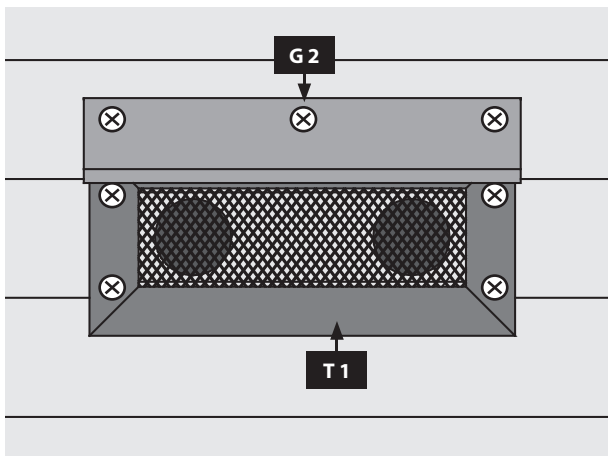
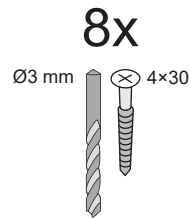
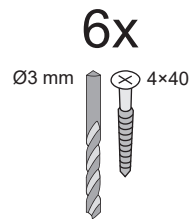
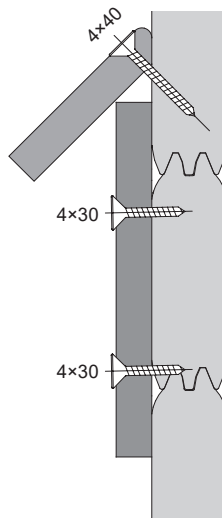
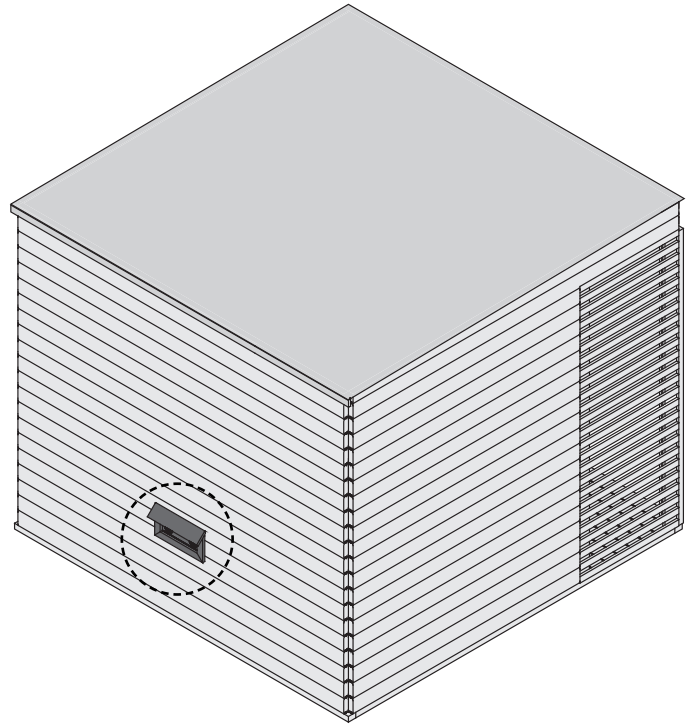
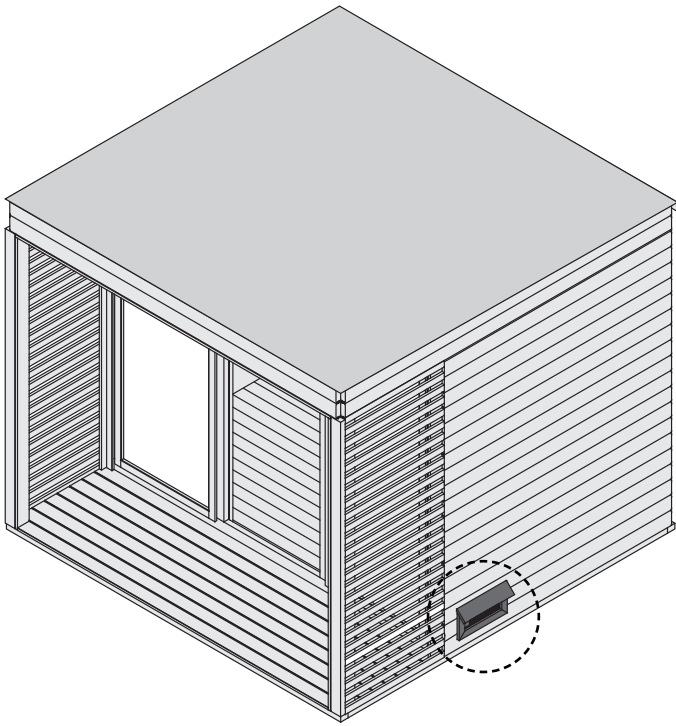
8x

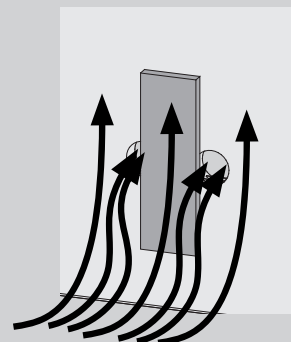
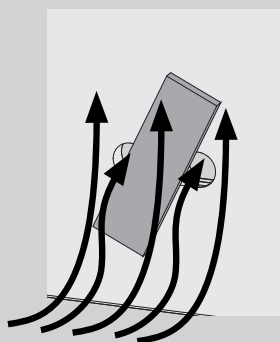
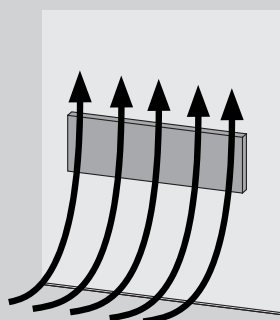
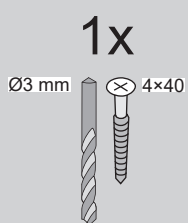
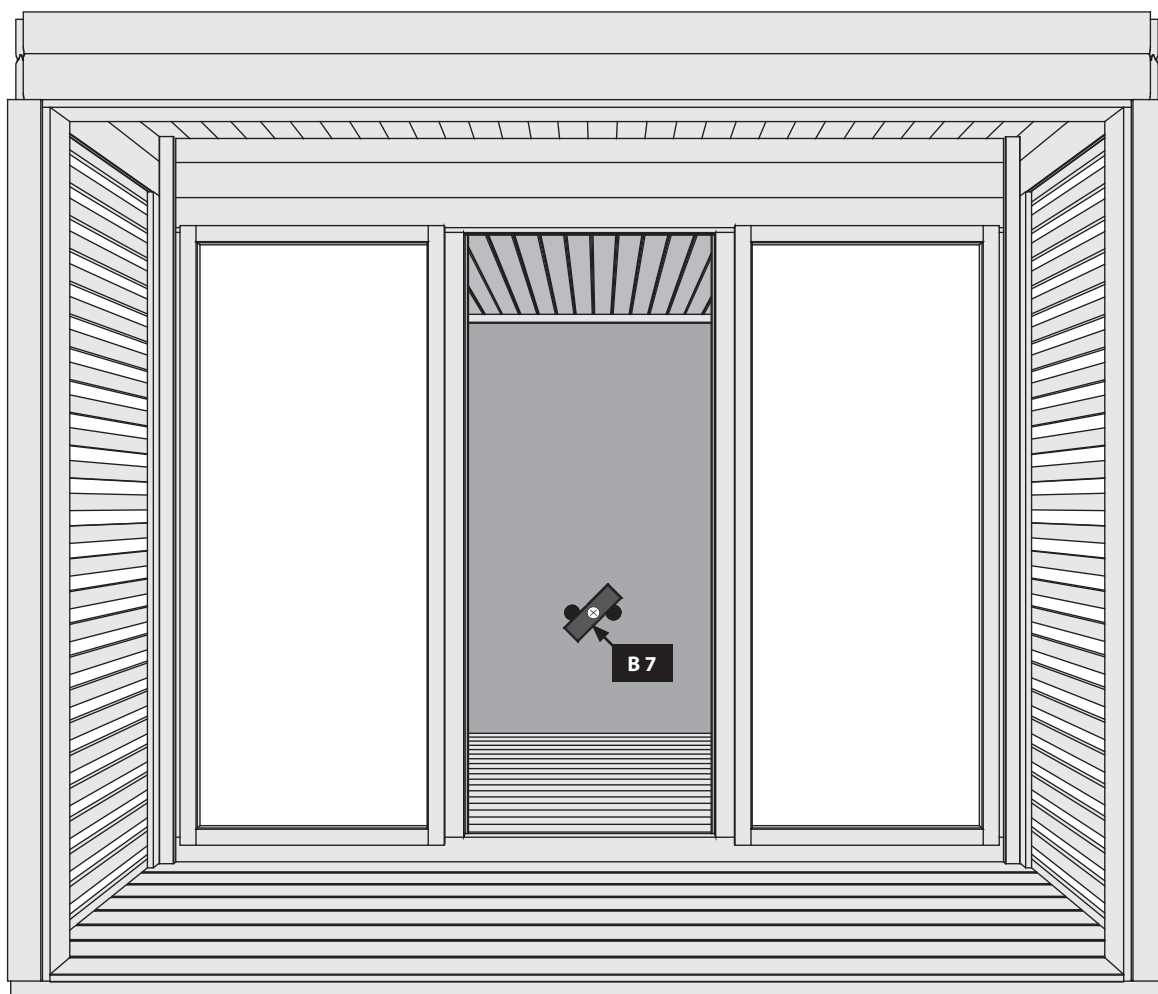
Ø3 mm 4x30













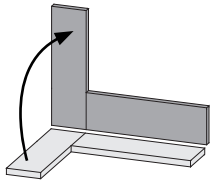


 Zde je zobrazená funkce desky. Regulujte s ní vzduch dle Vašeho přání.

 Tu je zobrazená funkcia dosky. Regulujte s ňou vzduch podľa Vášho prania.

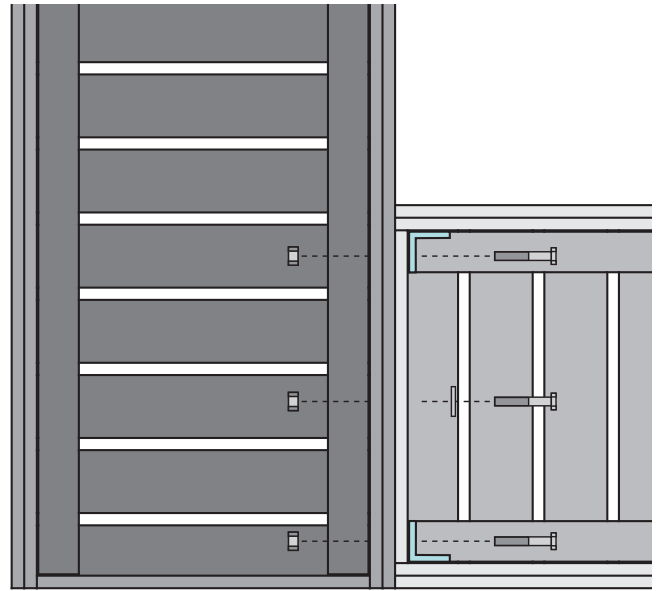
 Itt látható a tábla funkciója. Használja a levegő szabályozására az Ön kívánsága szerint.

 Tutaj przedstawiona jest funkcja płyty. Reguluj nią powietrze według własnych upodobań.



1.

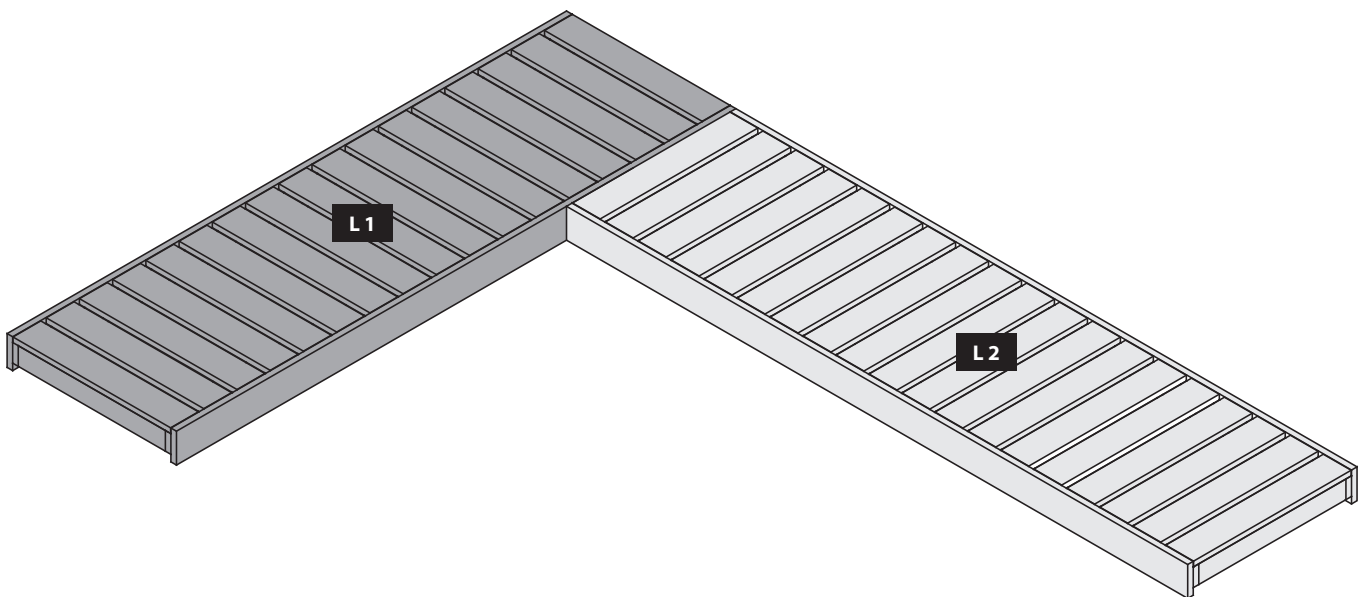
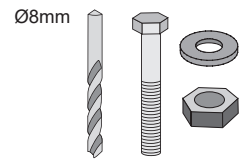
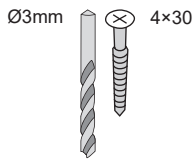
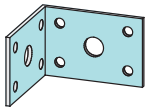
2.

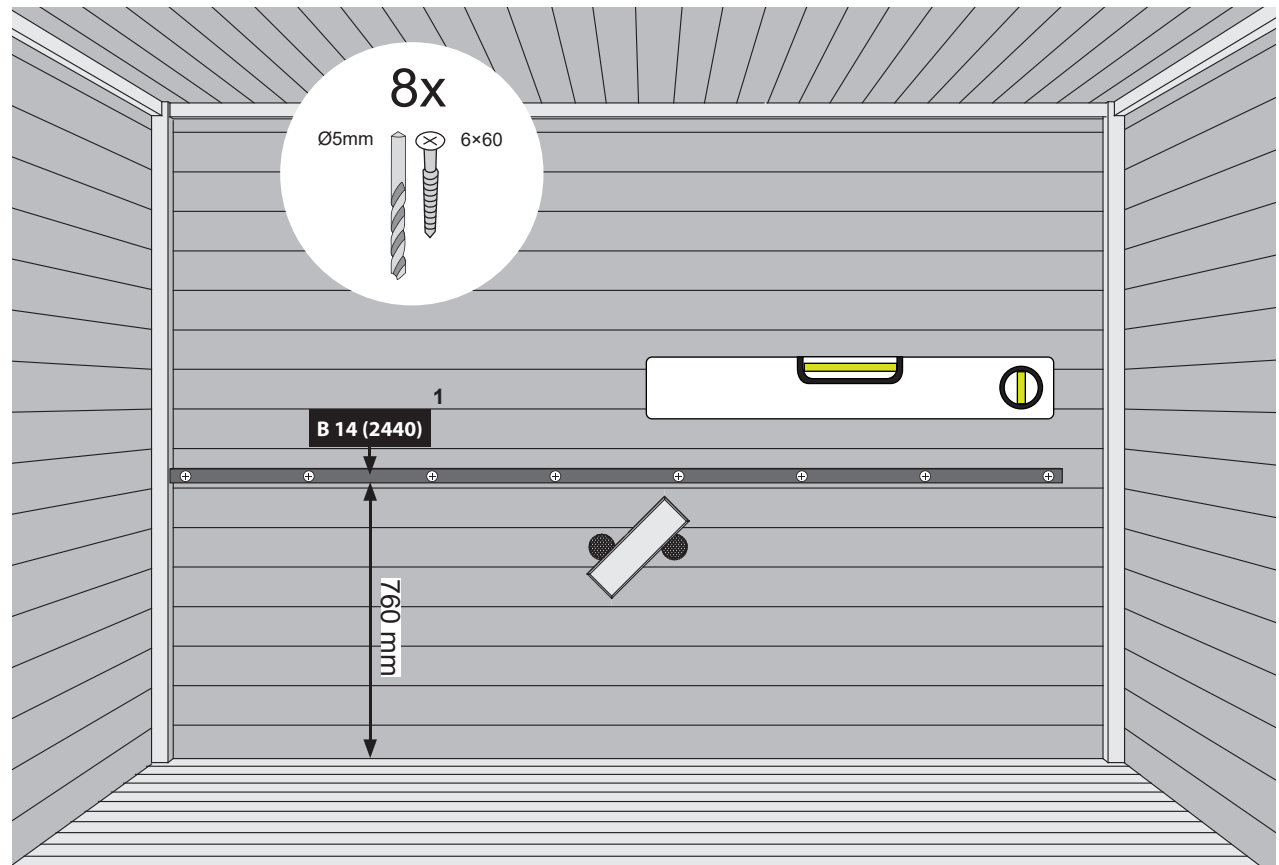
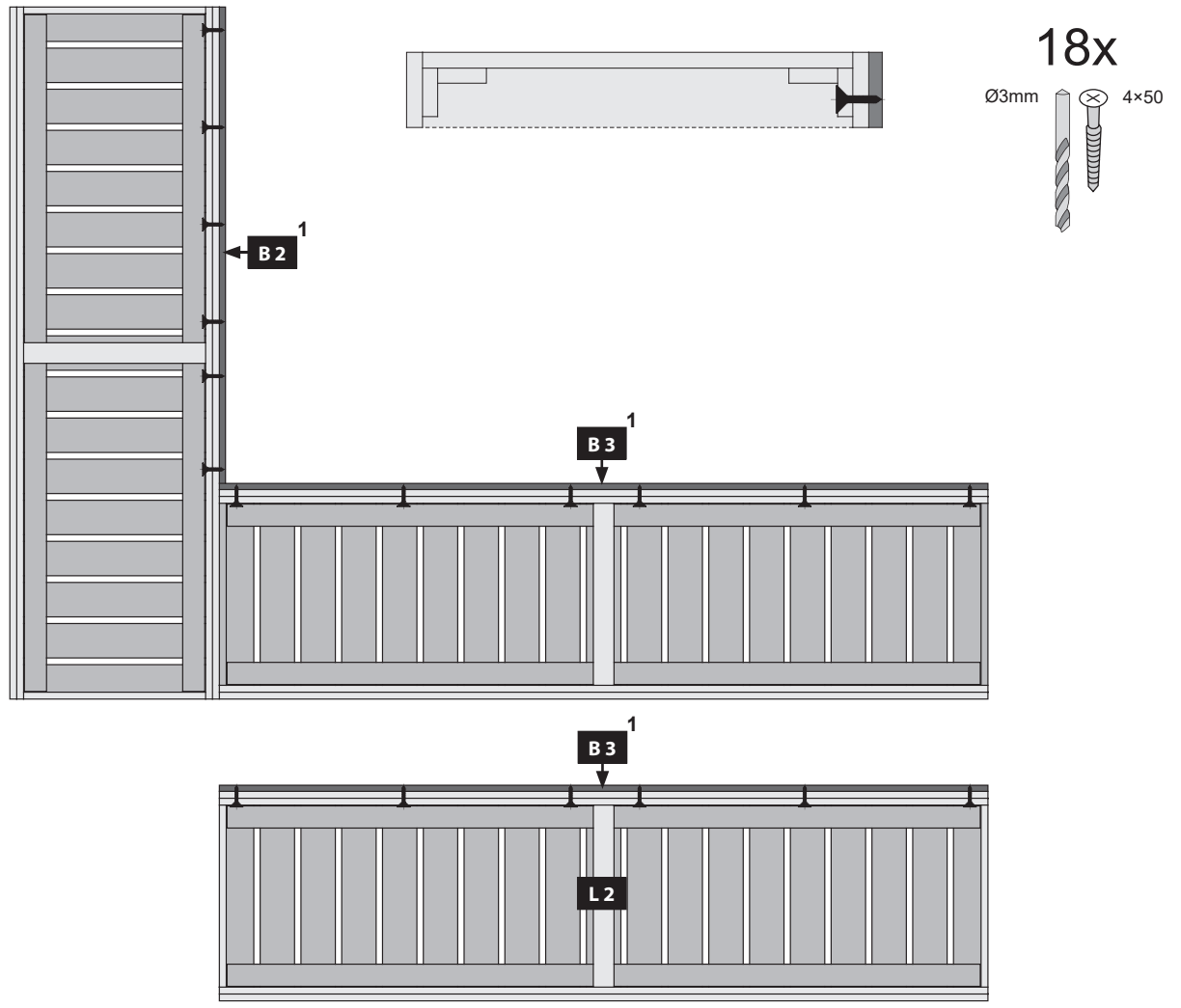


2x

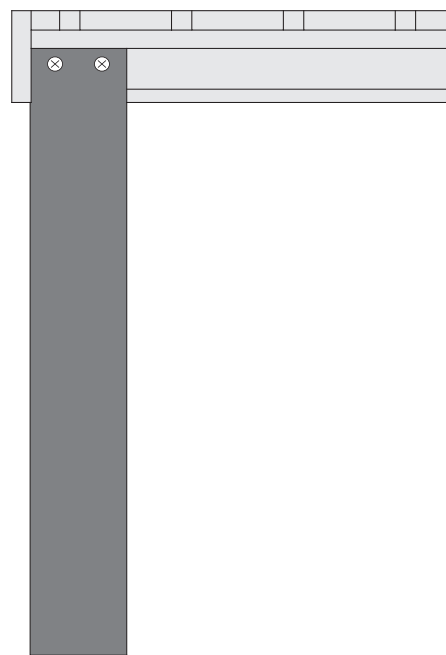
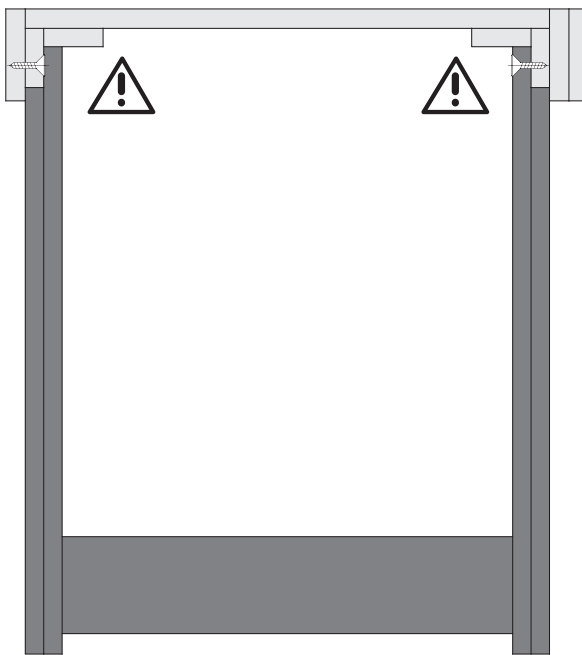
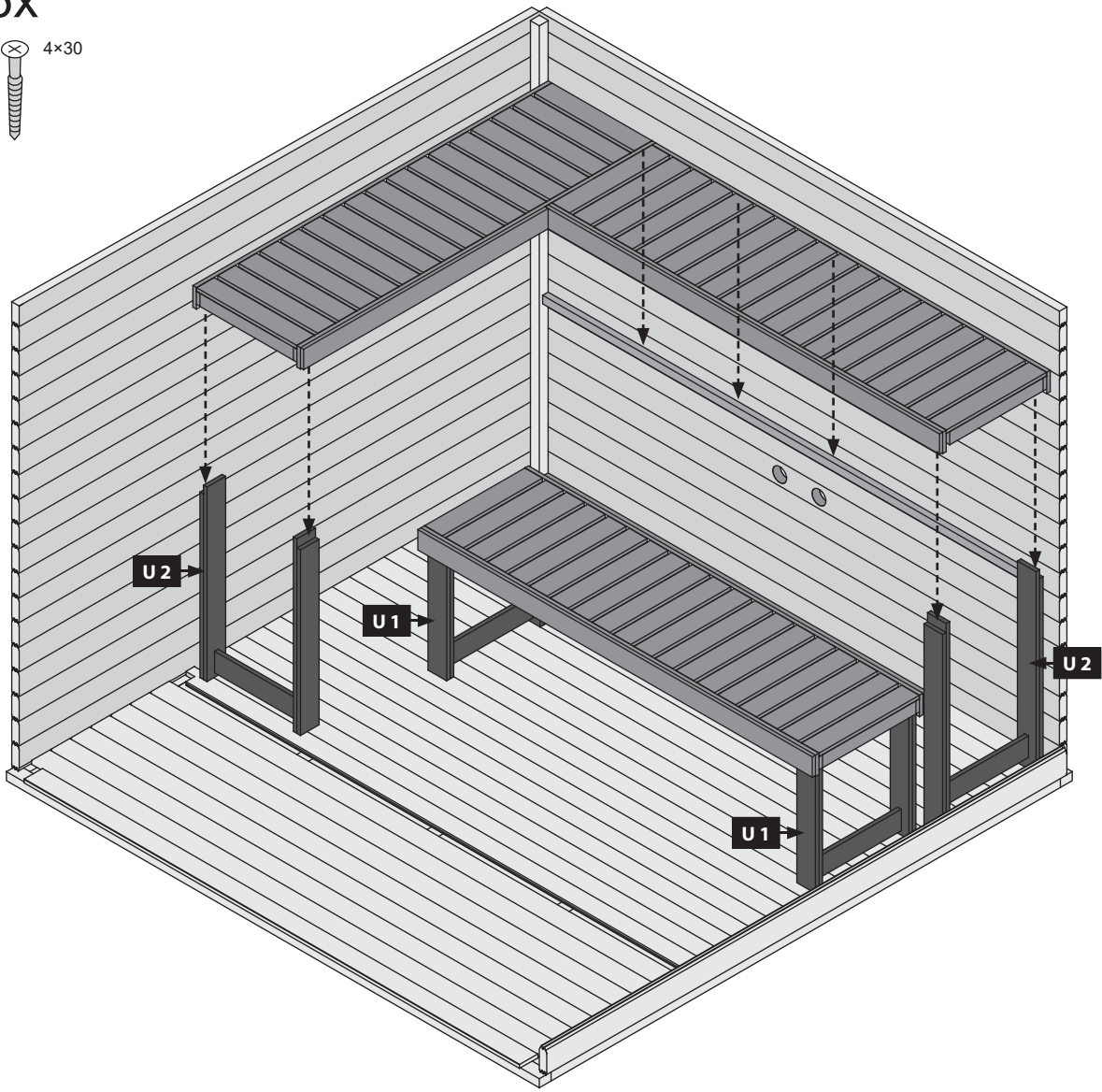
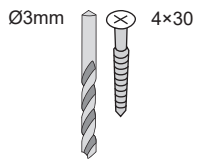
16x

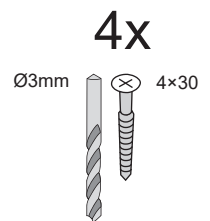
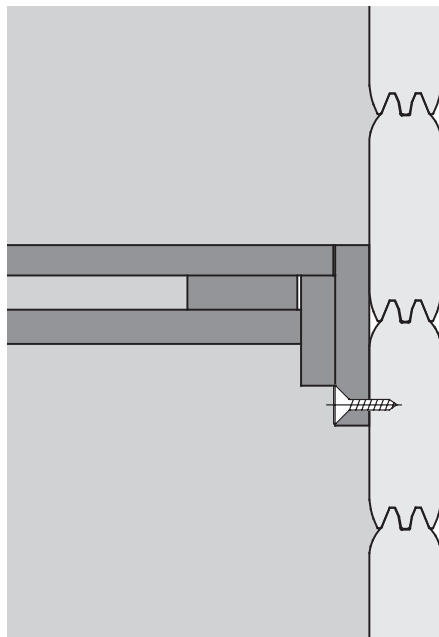
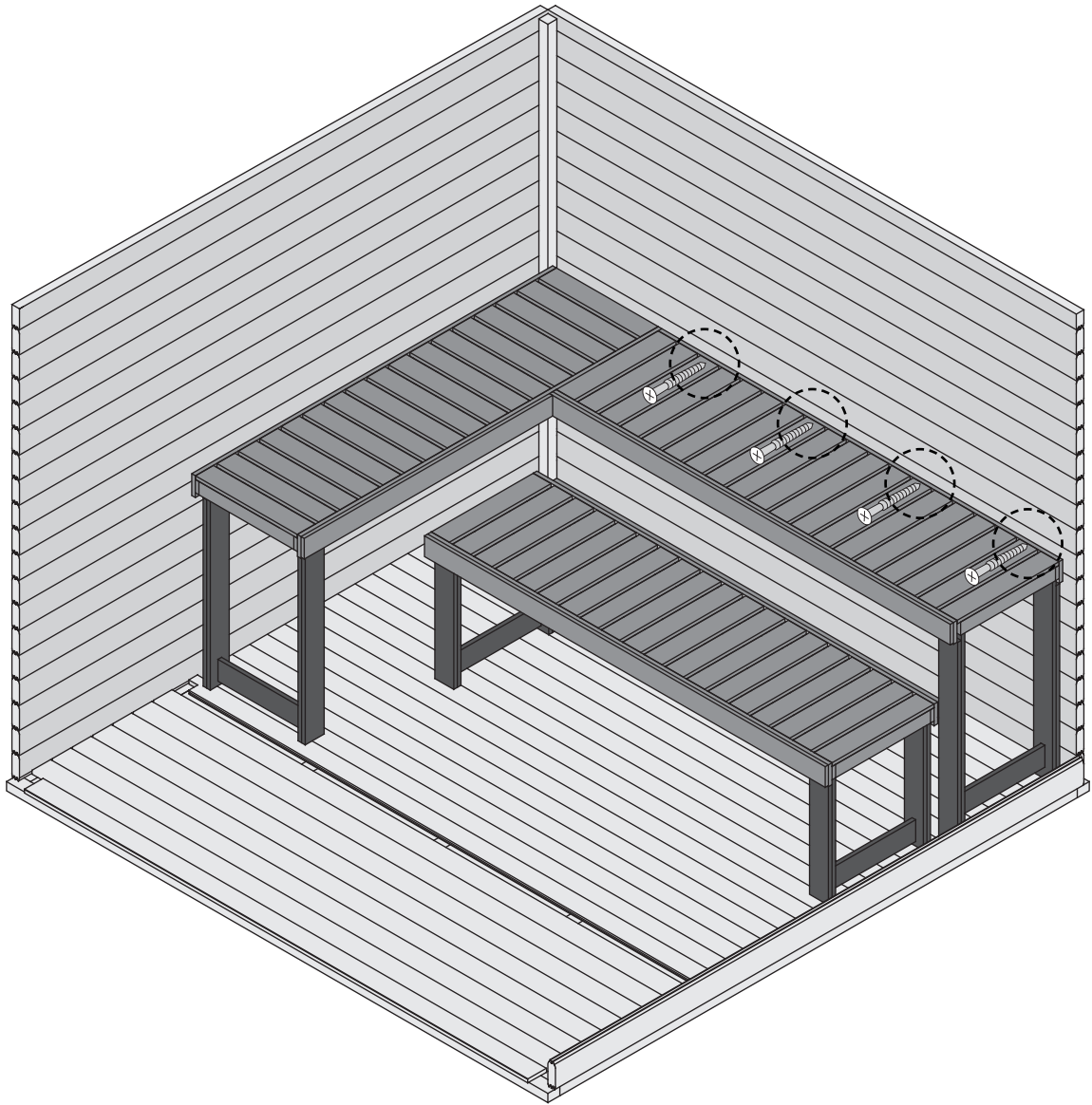
3x

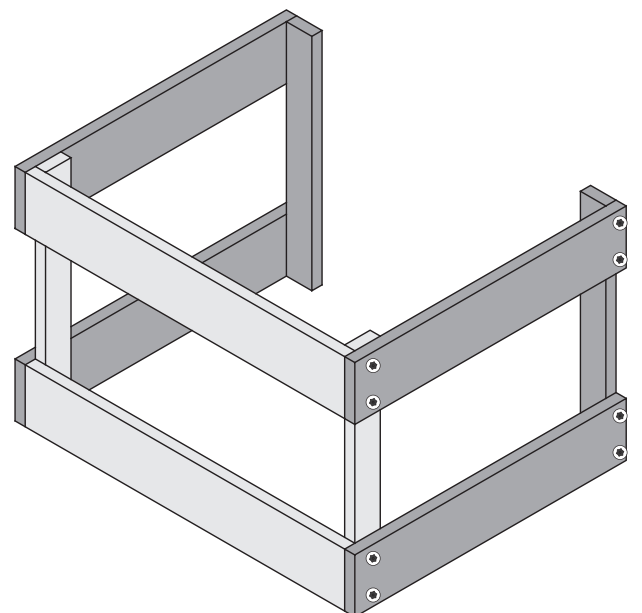
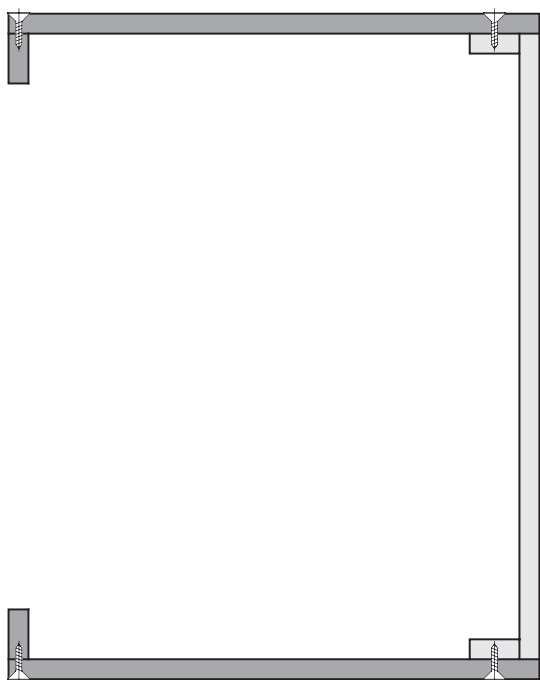
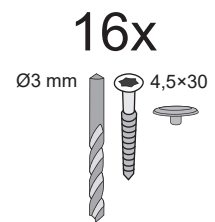
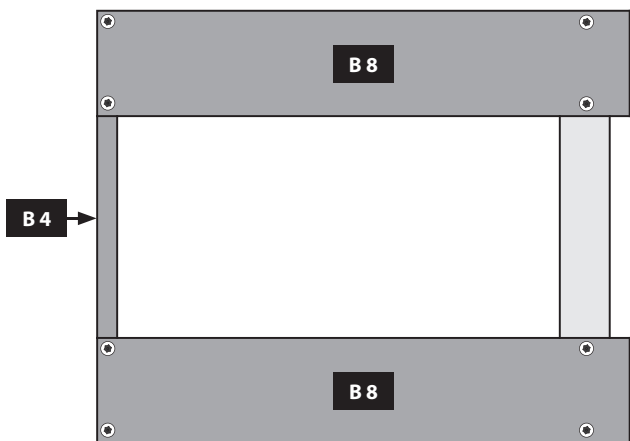
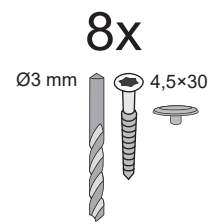
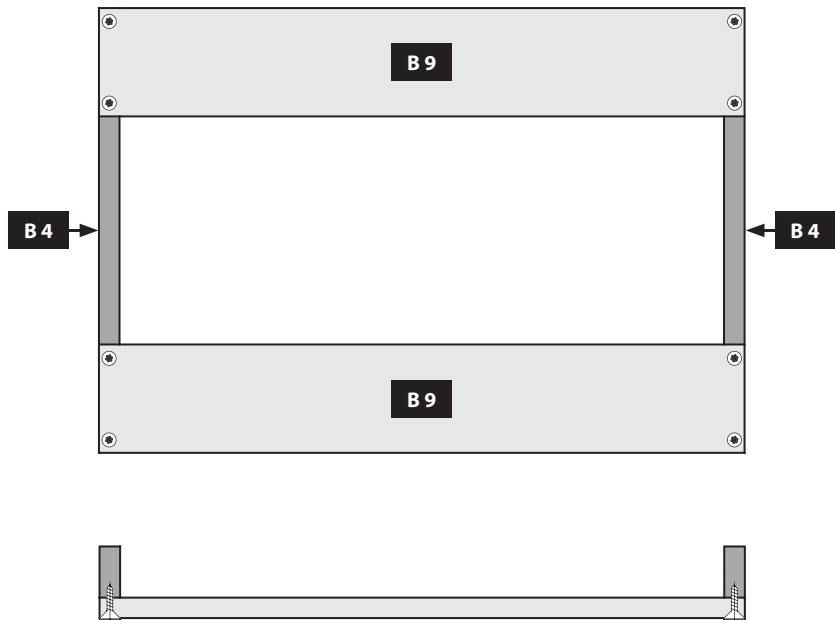




16x









Výšku určete podle návodu ke kamnům



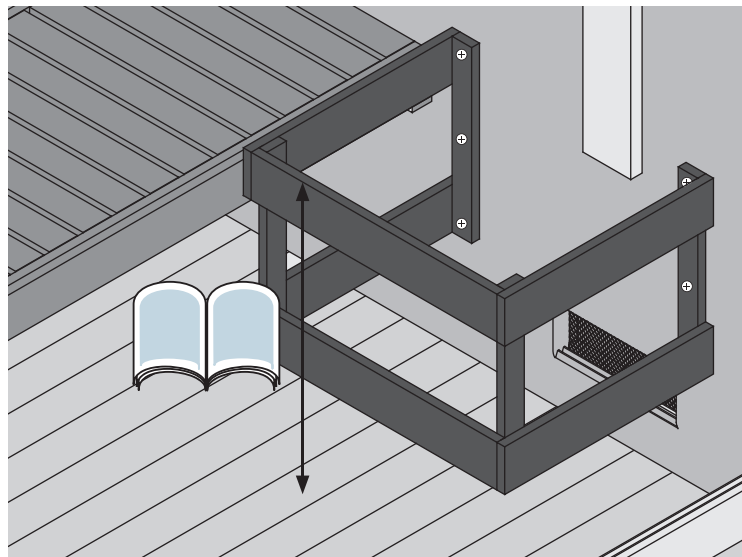
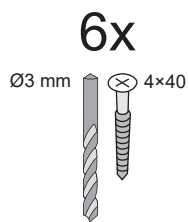
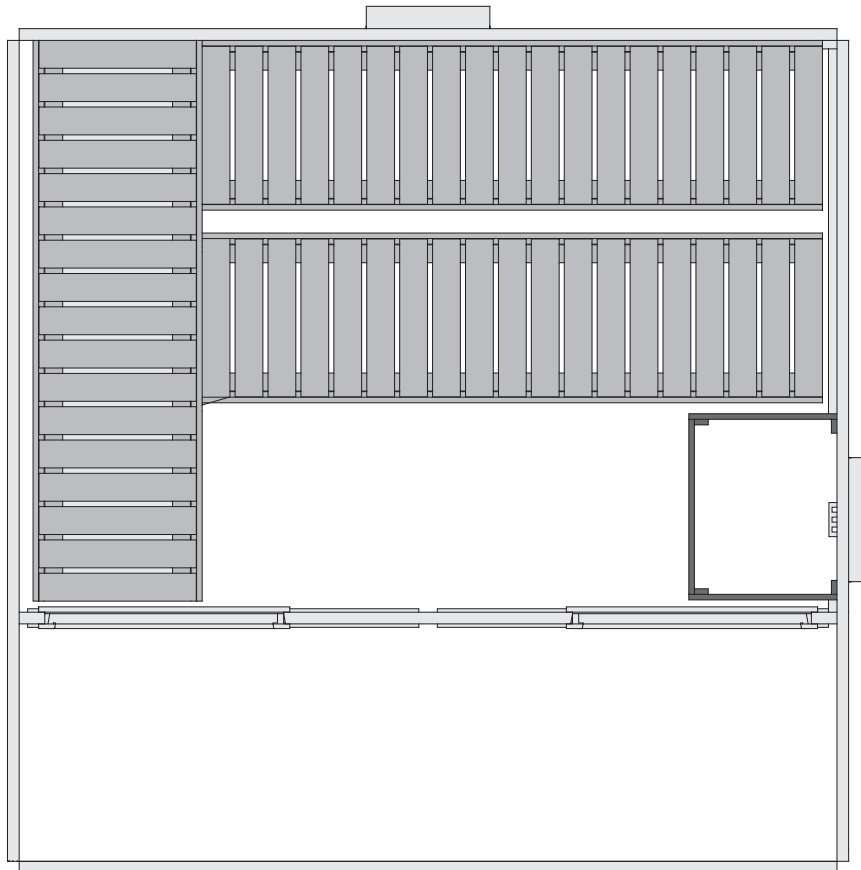
Výšku určite podľa návodu ku kachliam



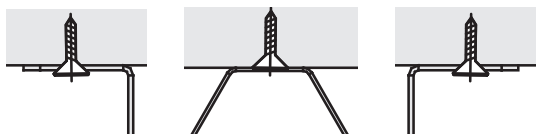
A magasságot a tűzhely utasításai szerint kell meghatározni







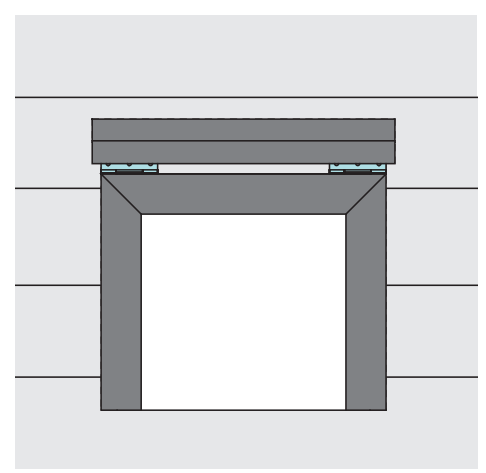
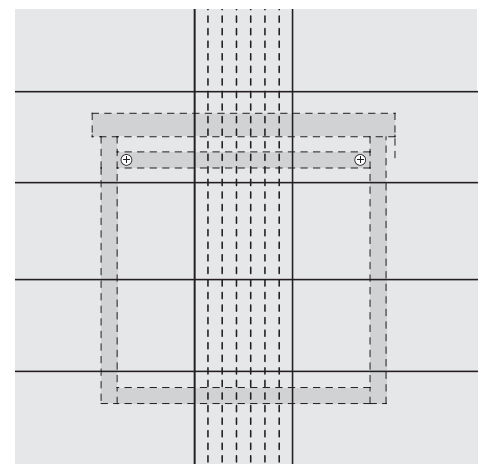
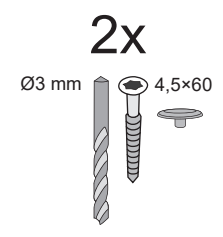
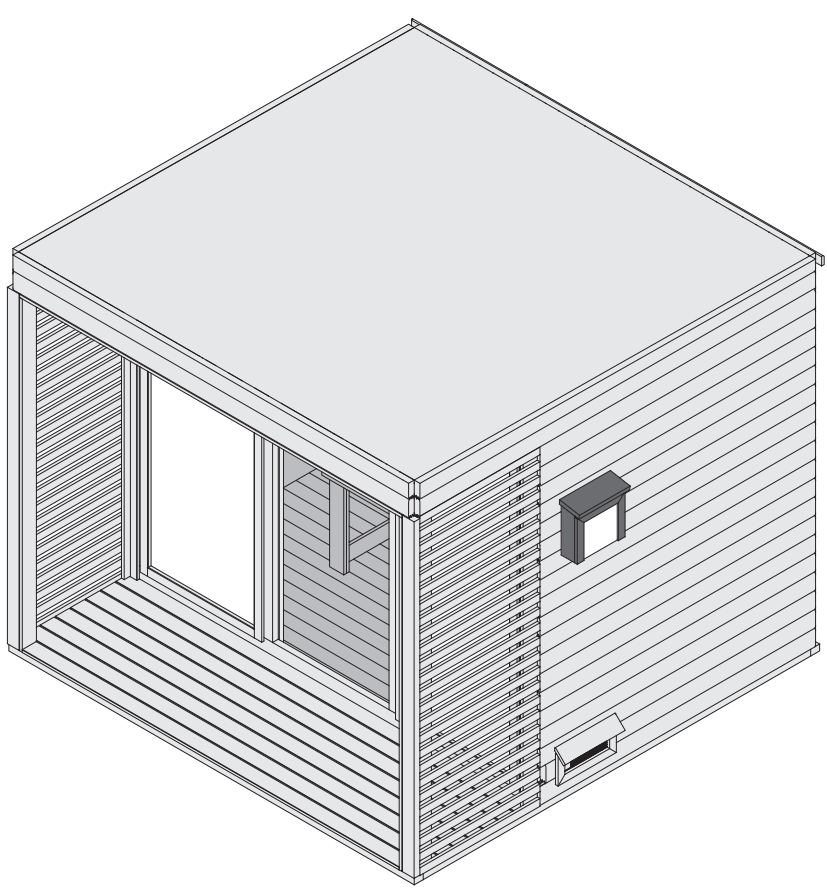
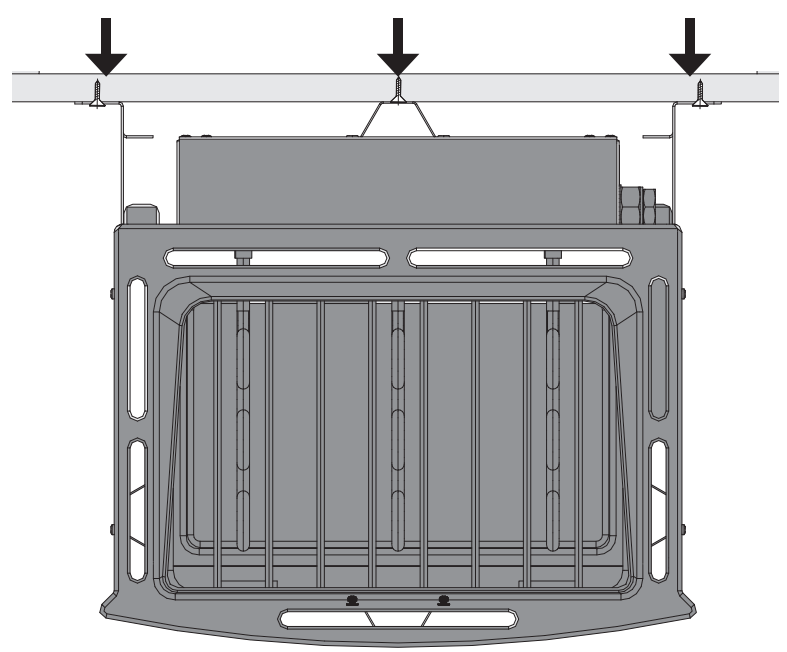
Określ wysokość zgodnie z instrukcją pieca do sauny

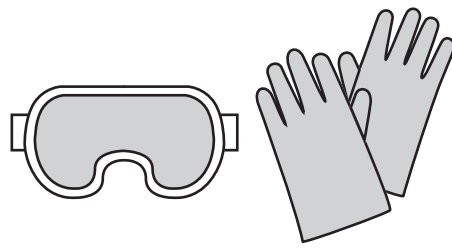










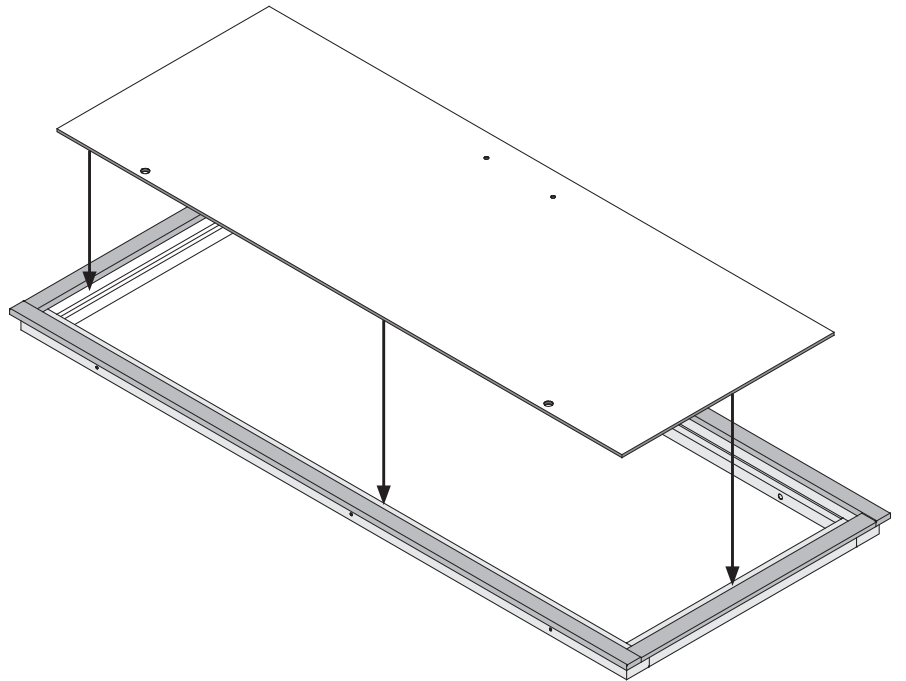
-  upevnění kamen
-  upevnenie kachlí
-  szauna kályhák rögzítése
-  mocowanie pieców do sauny









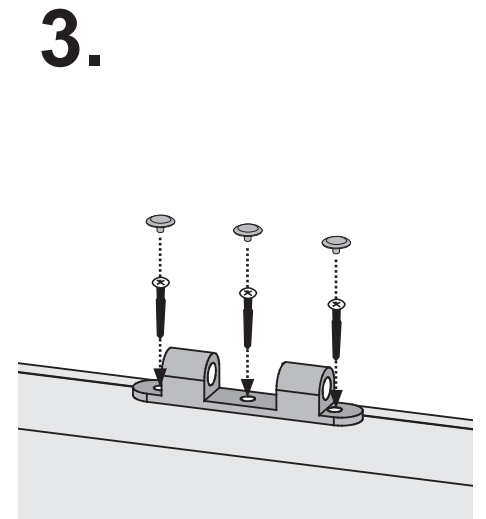
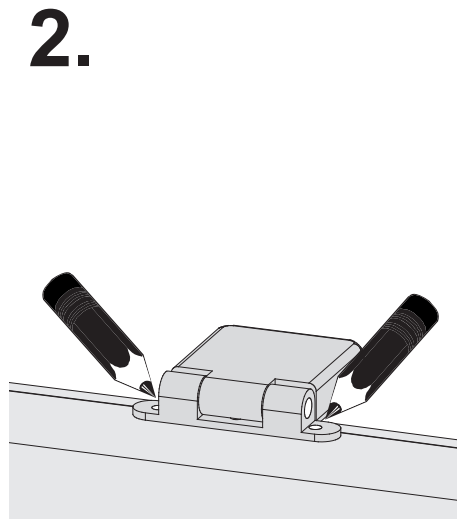
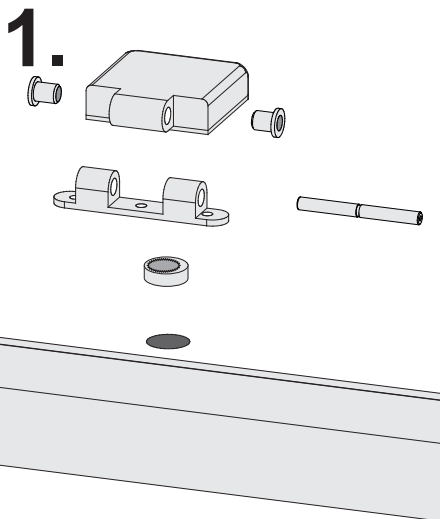
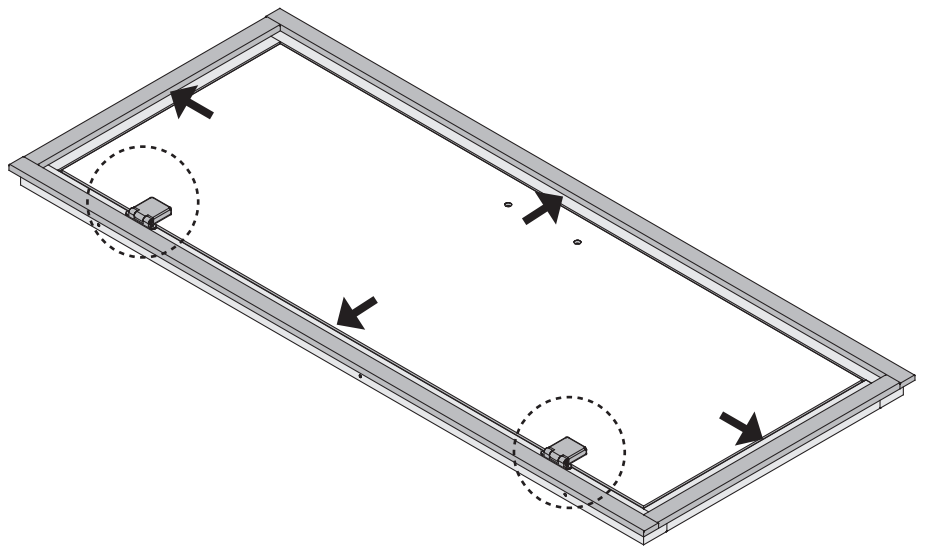
50

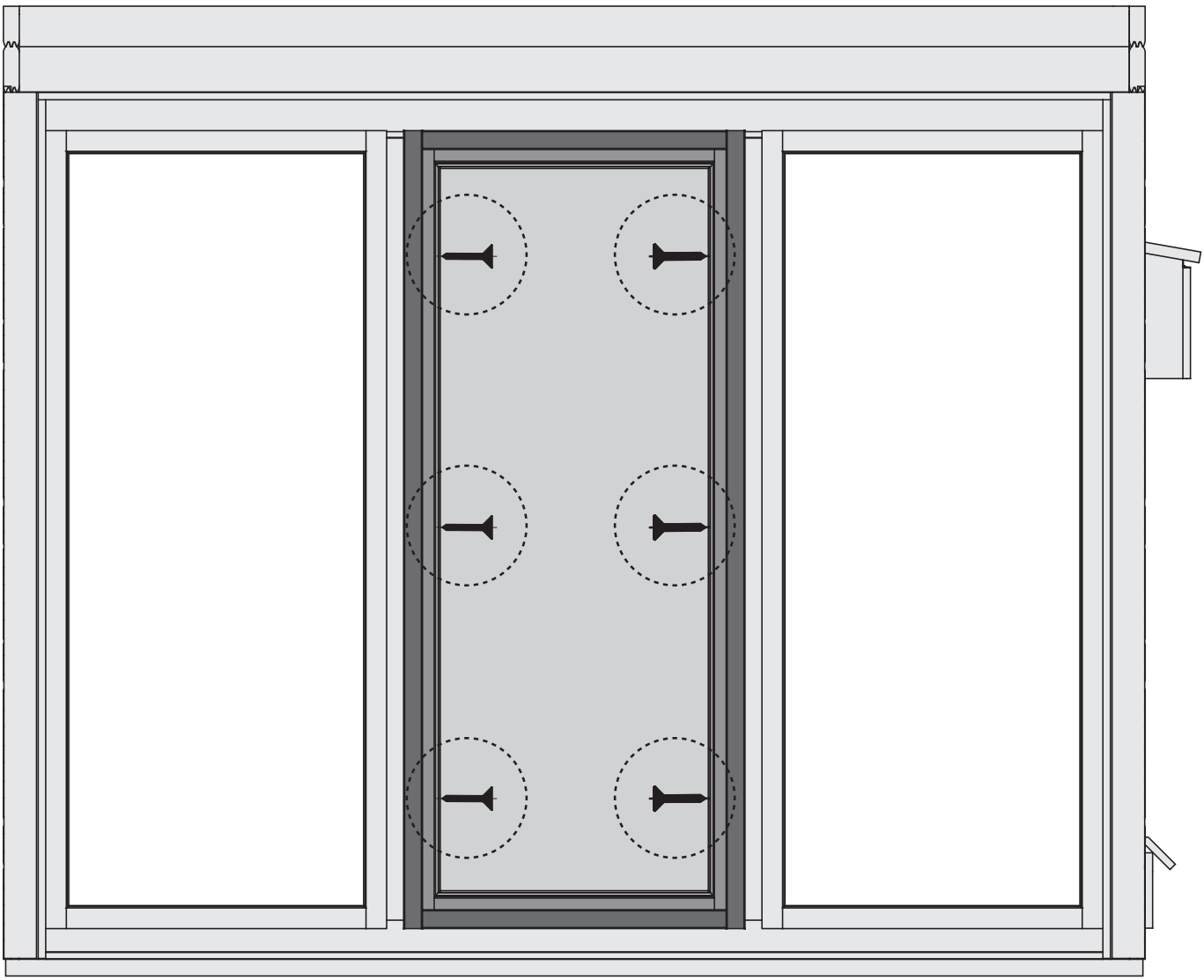
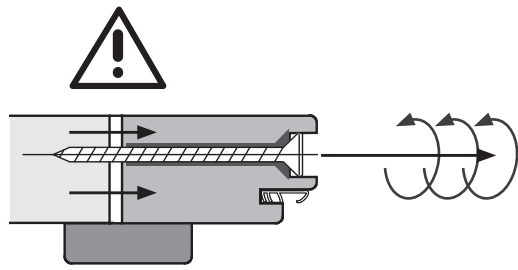
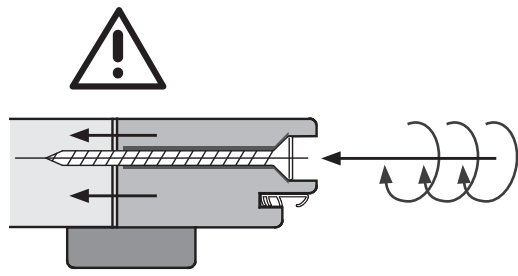
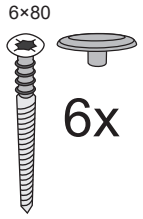
-  Vložte dveře do rámu
-  Vložte dvere do rámu
-  Helyezze be az ajtót a keretbe
-  Włóż drzwi do ramy

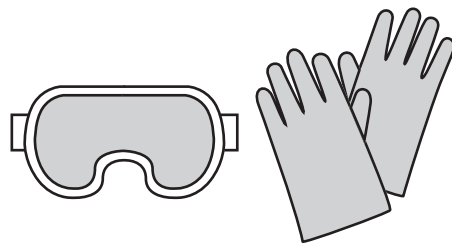


51

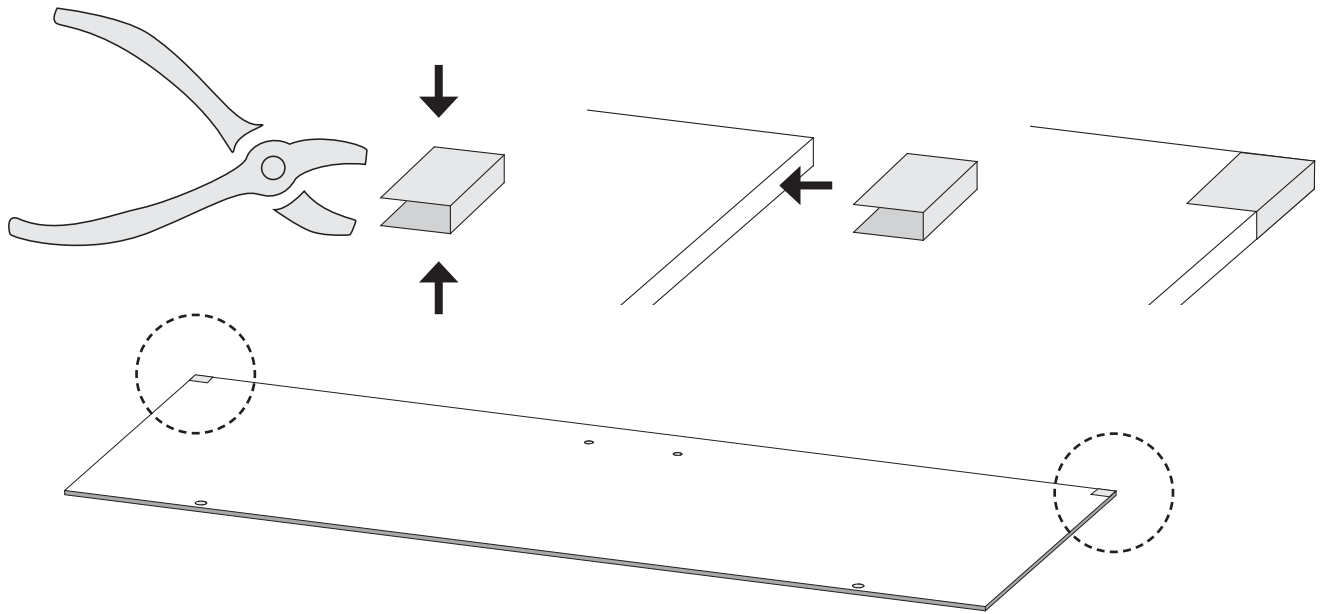
-  Zarovnejte dveře do rámu
-  Zarovnajte dvere do rámu
-  Igazítsa az ajtót a kerethez
-  Wyrównaj drzwi z ościeżnicą







53



54



Všechny nastavitelné excentry musí mít stejné základní nastavení ve skleněné tabuli.



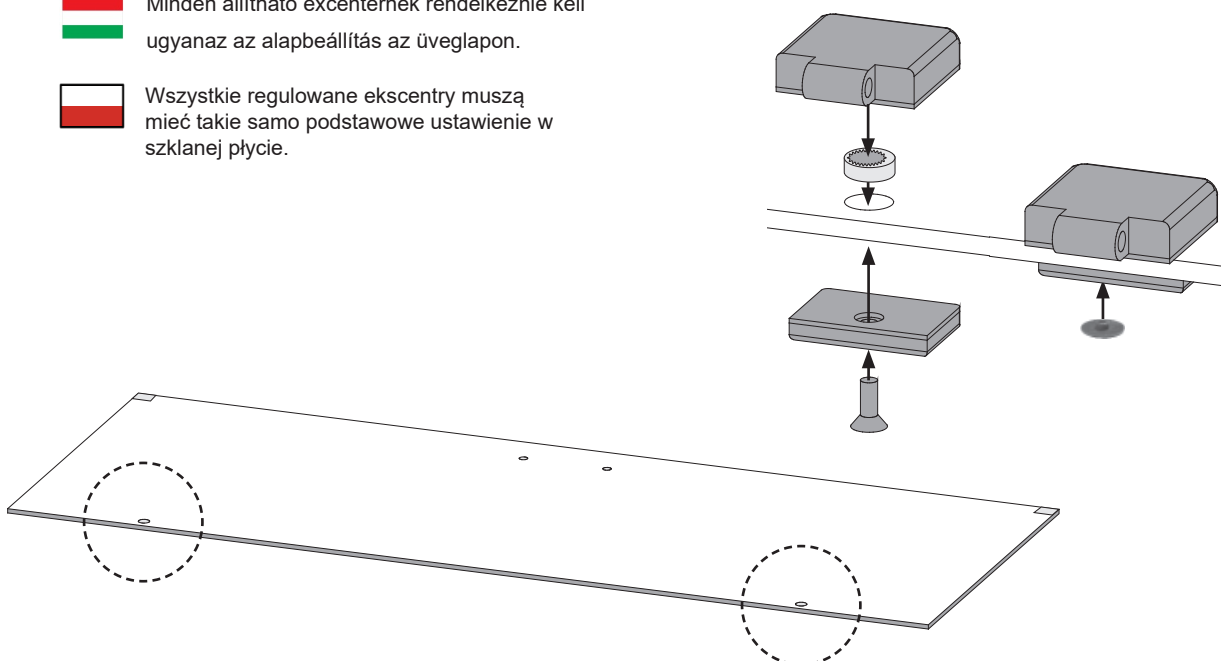
Všetky nastaviteľné excentry musia mať rovnaké základné nastavenie v sklenenej tabuli.

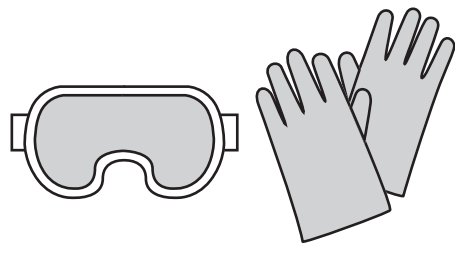


Minden állítható excenternek rendelkeznie kell ugyanaz az alapbeállítás az üveglapon.

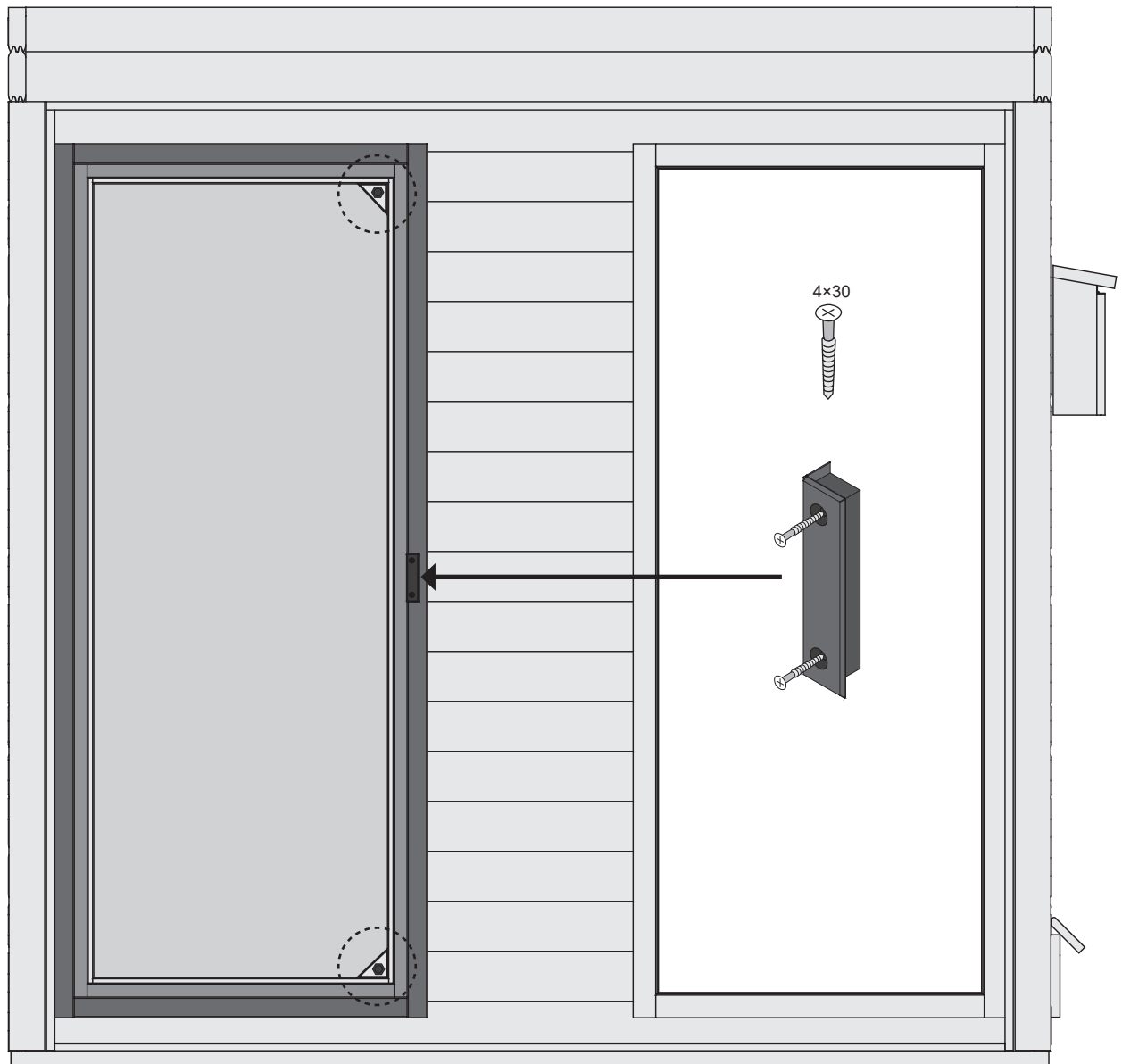


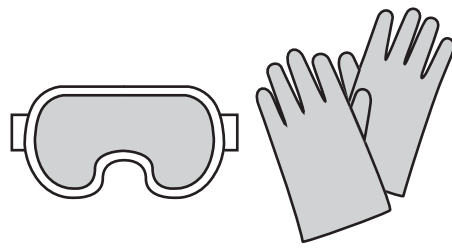
Wszystkie regulowane ekscentry muszą mieć takie samo podstawowe ustawienie w szklanej płycie.







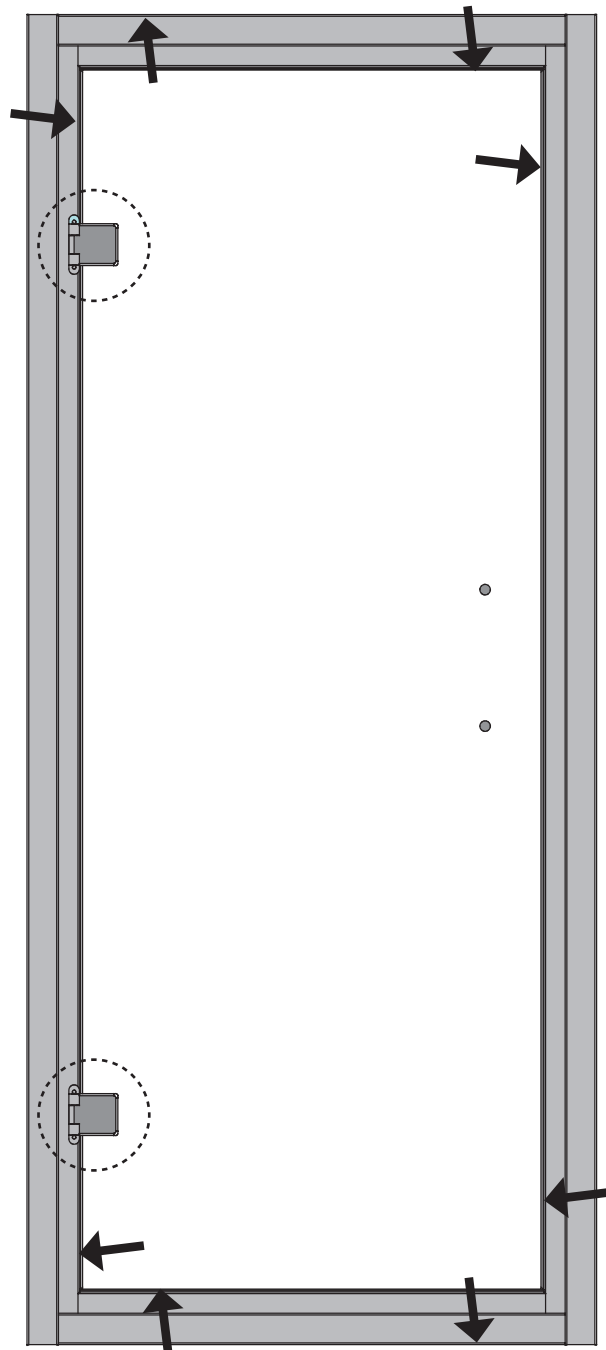
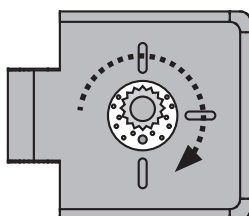
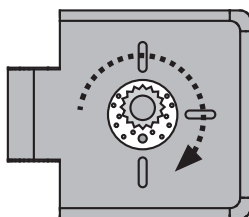
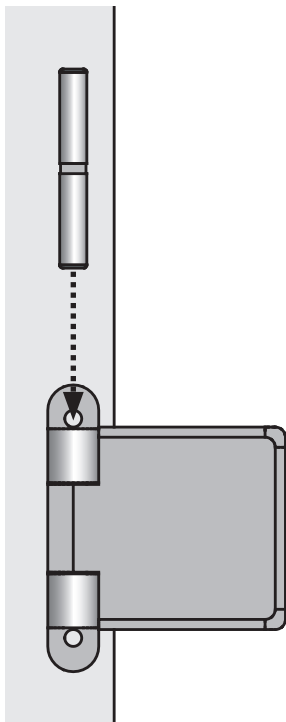


55

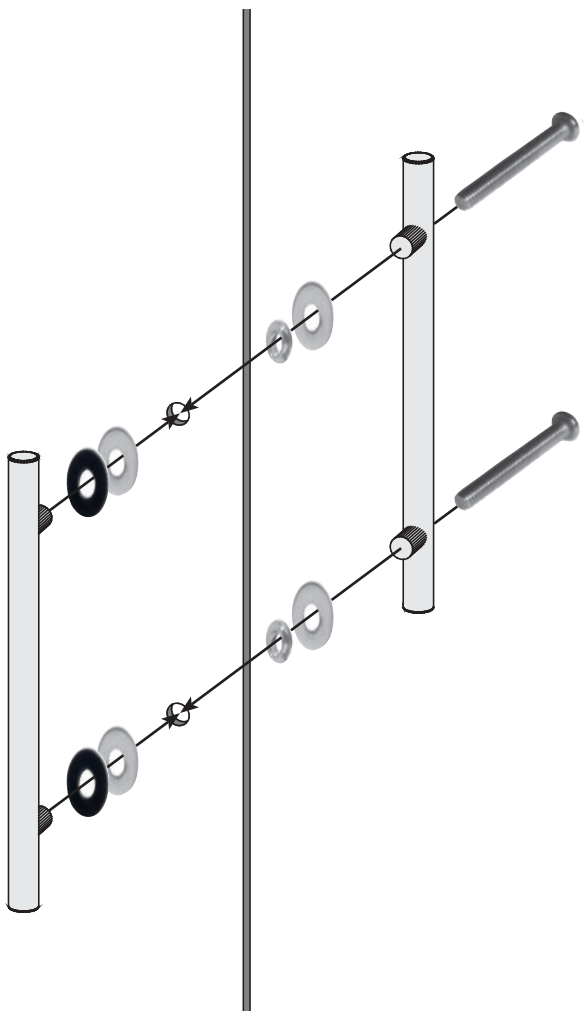
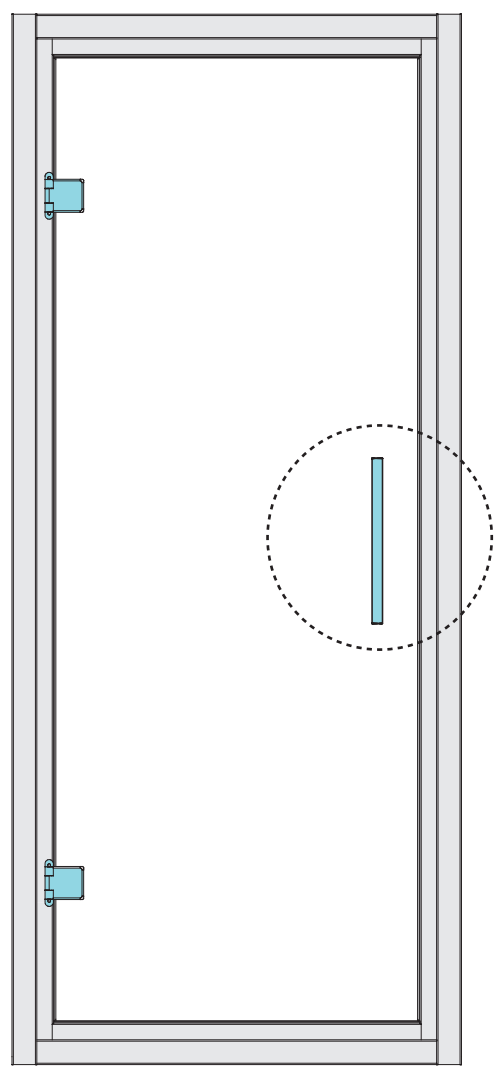




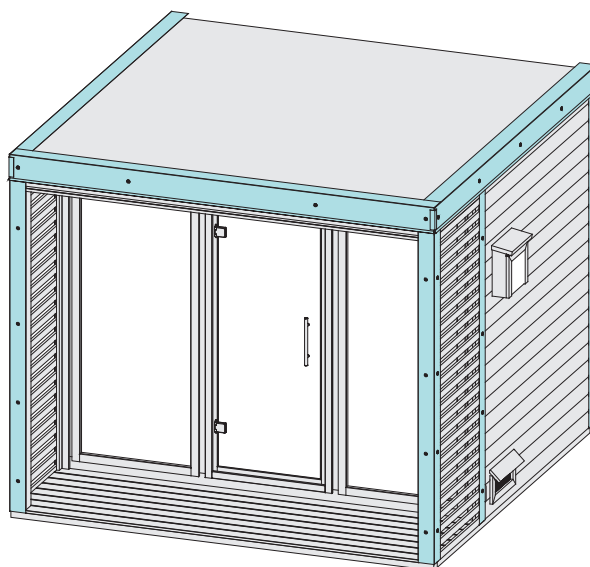
-  Všechny nastavitelné excentry musí mít stejné základní nastavení ve skleněné tabuli.
-  Všetky nastaviteľné excentry musia mať rovnaké základné nastavenie v sklenenej tabuli.
-  Minden állítható excenternek rendelkeznie kell ugyanaz az alapbeállítás az üveglapon.
-  Wszystkie regulowane ekscentry muszą mieć takie samo podstawowe ustawienie w szklanej płycie.



-  Venku: kov  
Uvnitř: dřevo
-  Vonku: kov  
Vnútri: drevo
-  Kívül: fém  
Belseje: fa
-  Na zewnątrz: metal  
Wewnątrz: drewno



# 99518 99519 99520



 **Aufbauanleitung**

 **Building Instructions**

 **Notice de montage**

 **Montagehandleiding**

 **Montagevejledning**

 **Instrucciones de construcción**

 **Istruzioni per il montaggio**


 **Montážní návod**


 **Montážny návod**


 **Telepítési utasítások**


 **Instrukcja montażu**





 Vergleichen Sie zuerst die Material-liste mit Ihrem Paketinhalt! Bitte haben Sie Verständnis, dass Beanstandungen nur im nicht aufgebauten Zustand bearbeitet werden können!


 First compare the list of materials with your package contents! Please understand that complaints can be processed in the non-built status only!


 Commencez par comparer la liste du matériel avec le contenu de votre paquet! Sachez que nous traitons uniquement les réclamations concernant le matériel à l'état non monté!


 Vergelijk eerst de lijst van materialen met de inhoud van uw pakket! Reclamaties kunnen alleen in behandeling worden genomen zolang de onderdelen nog niet zijn gemonteerd!


 Start med at kontrollere materialelisten med indholdet af den leverede pakke! Vi gør venligst opmærksom på at reklamationer kun kan behandles for materialer som ikke er blevet bearbejdet!

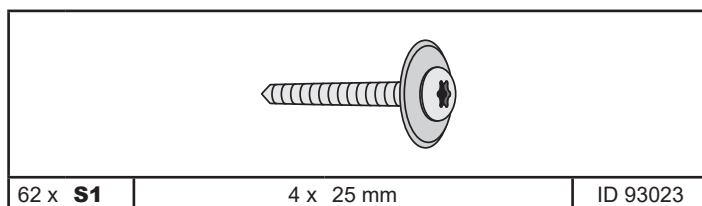
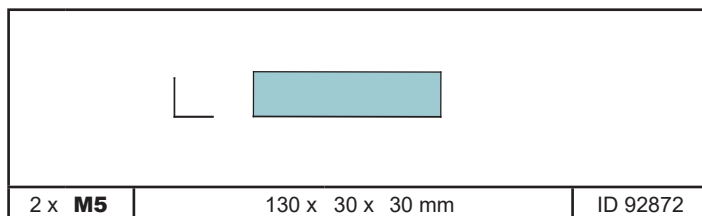
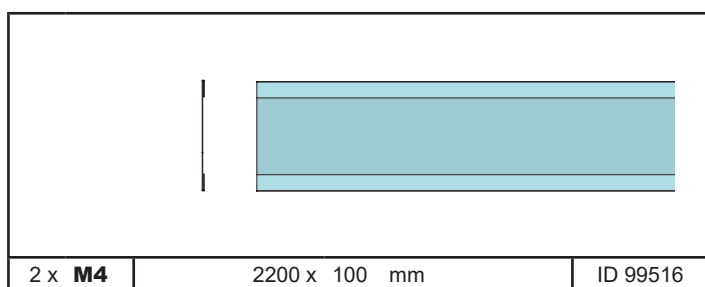
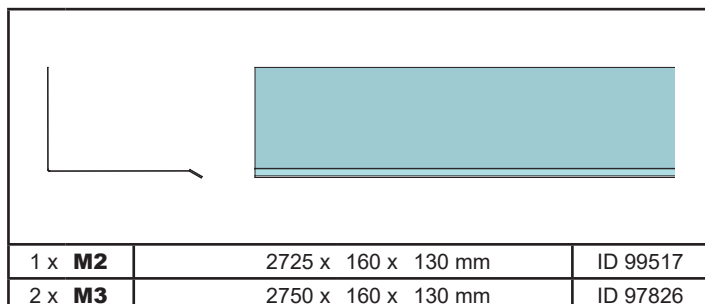
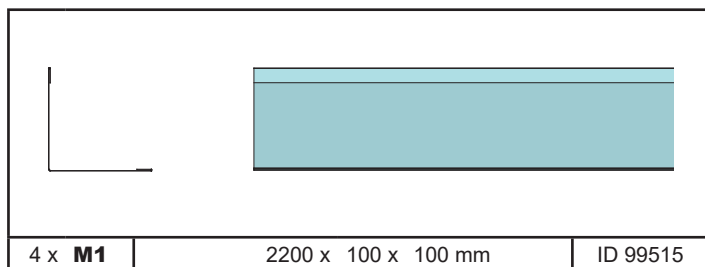
 En primer lugar, compare la lista de material con el contenido del paquete. Rogamos entienda que las reclamaciones sólo pueden ser tramitadas antes de montar el objeto!





 A telepítés megkezdése előtt ellenőrizze a csomag tartalmát!

 Před začátkem montáže zkontrolujte obsah balení! Montážní návod Vám pomůže s identifikací dílů.

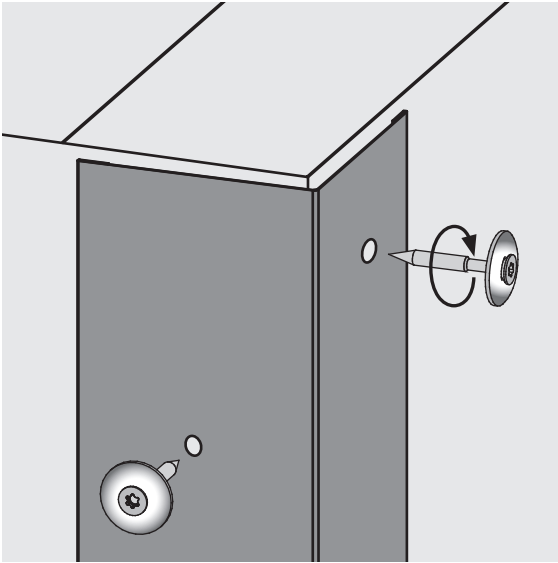
 Pred začiatkom montáže skontrolujte obsah balenia! Montážny návod Vám pomôže s identifikáciou dielov.

 Przed rozpoczęciem montażu sprawdź zawartość opakowania! Instrukcja montażu pomoże Ci w identyfikacji części.

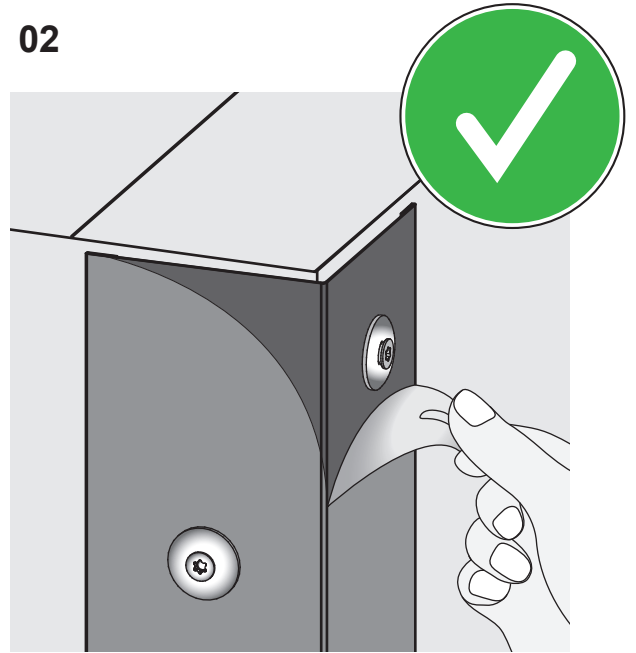


-  Odstraňte ochrannou fólii
-  Odstráňte ochrannú fóliu
-  Távolítsa el a védőfóliát
-  Zdejmij folię ochronną

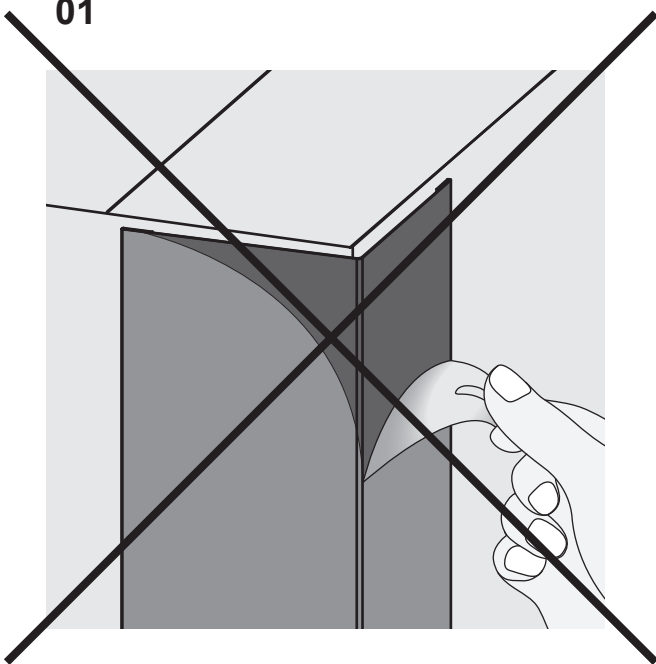
01



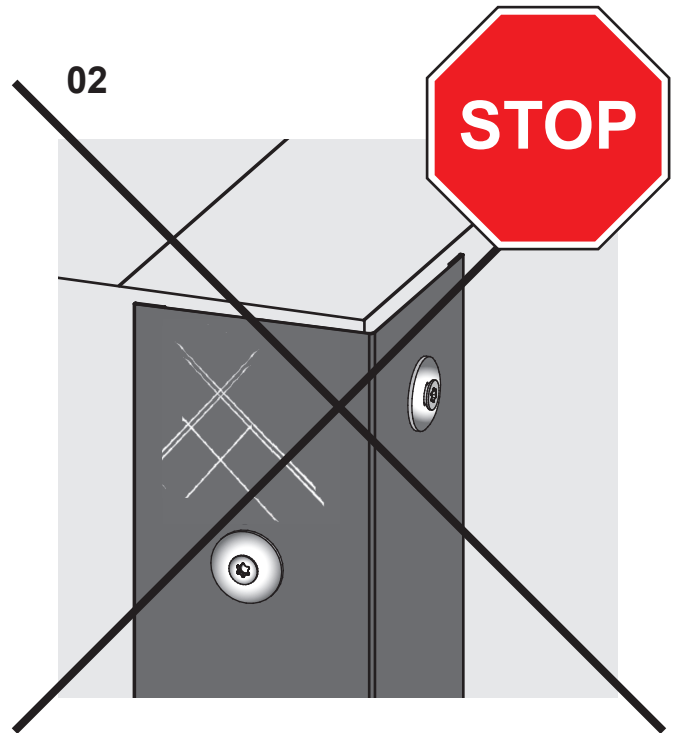
02

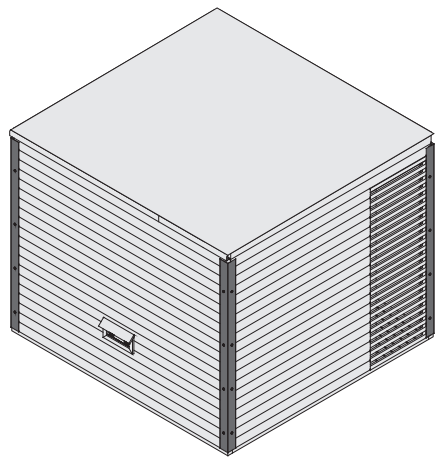
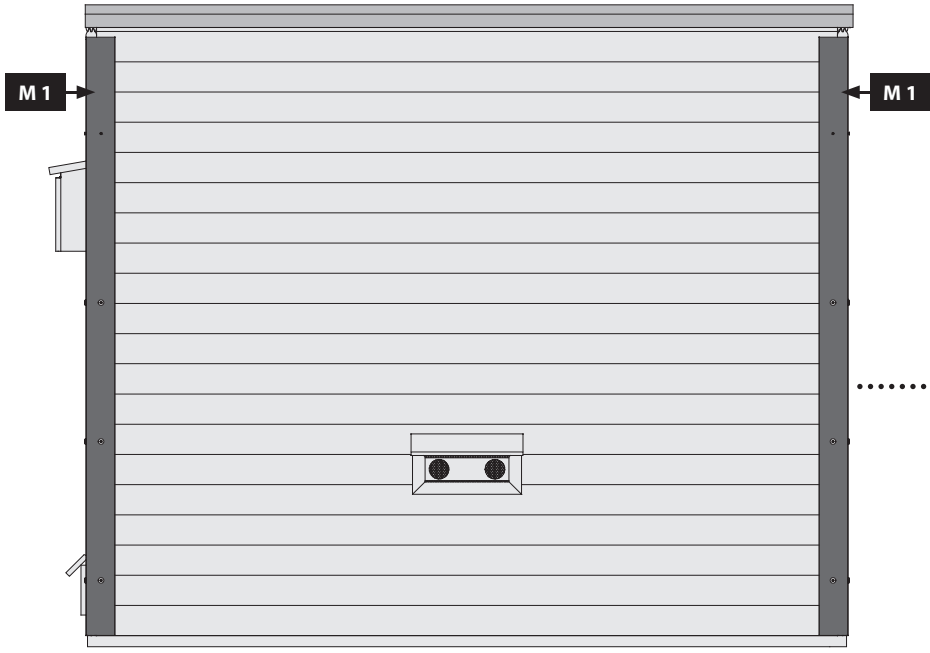
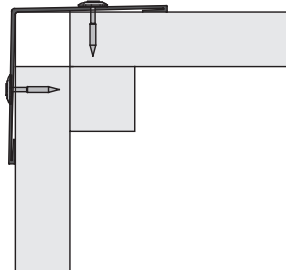
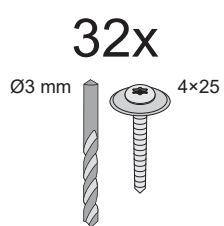
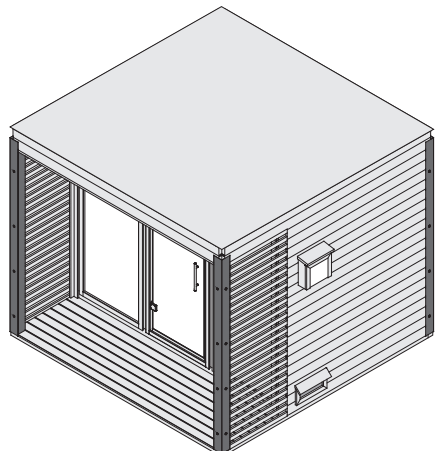
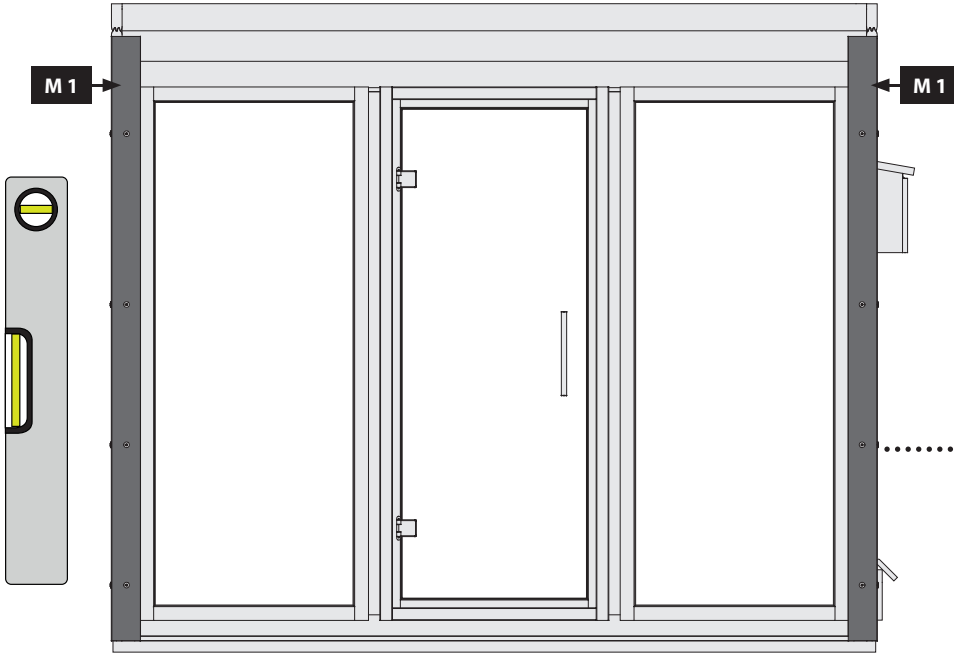


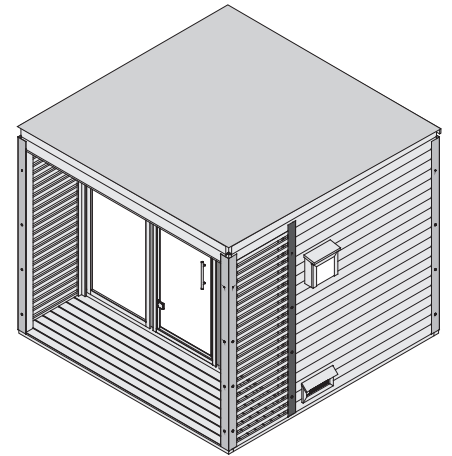
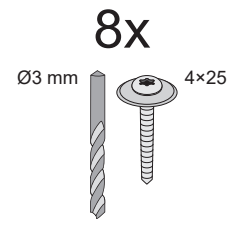
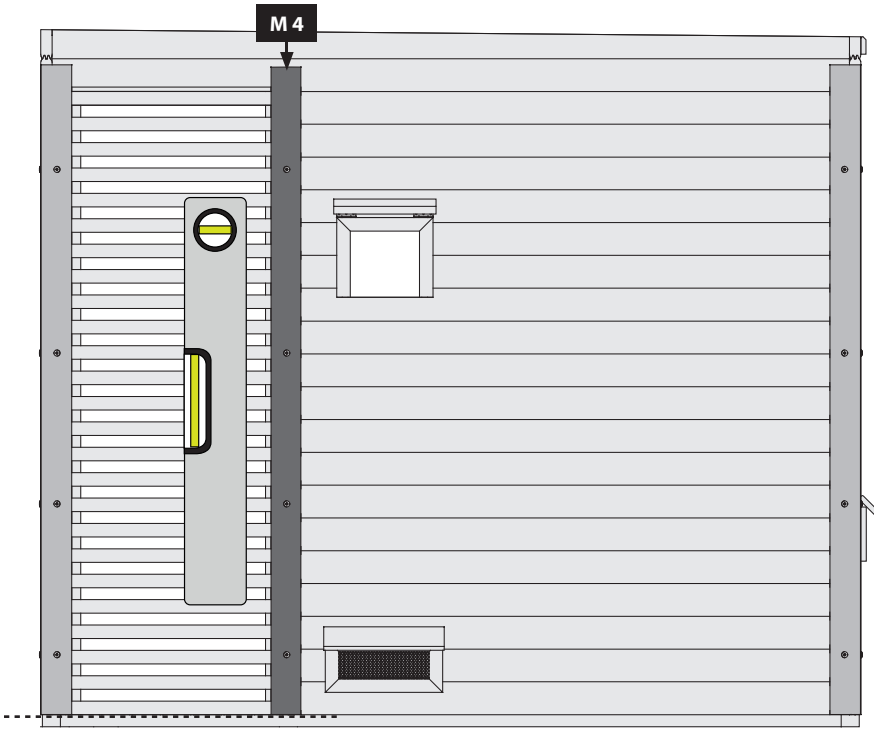
01

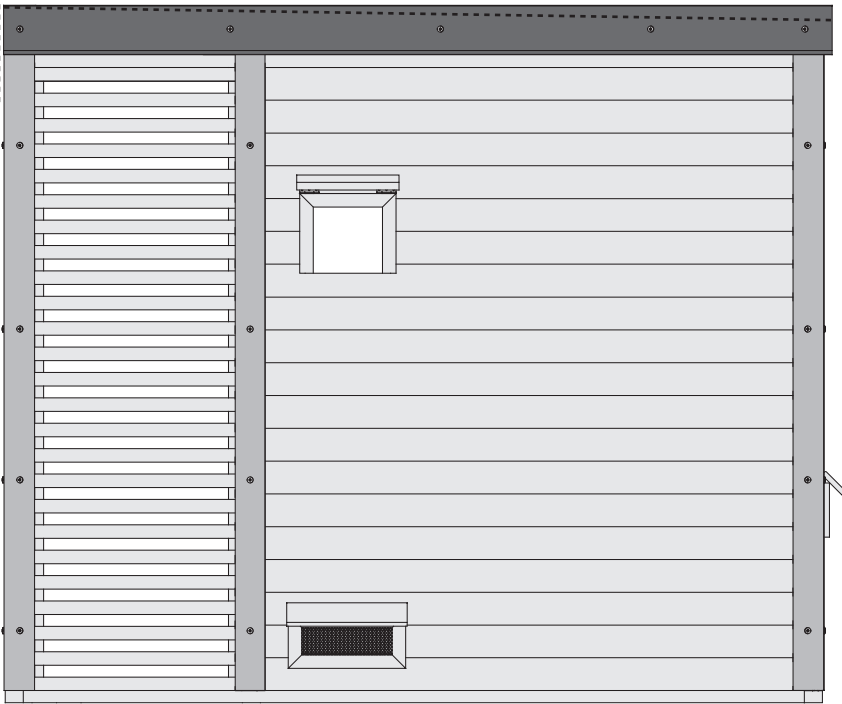


02

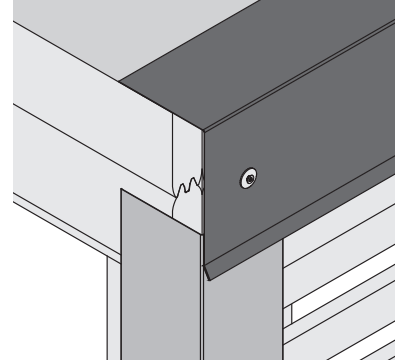
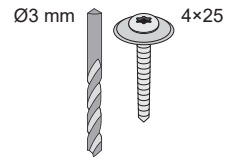






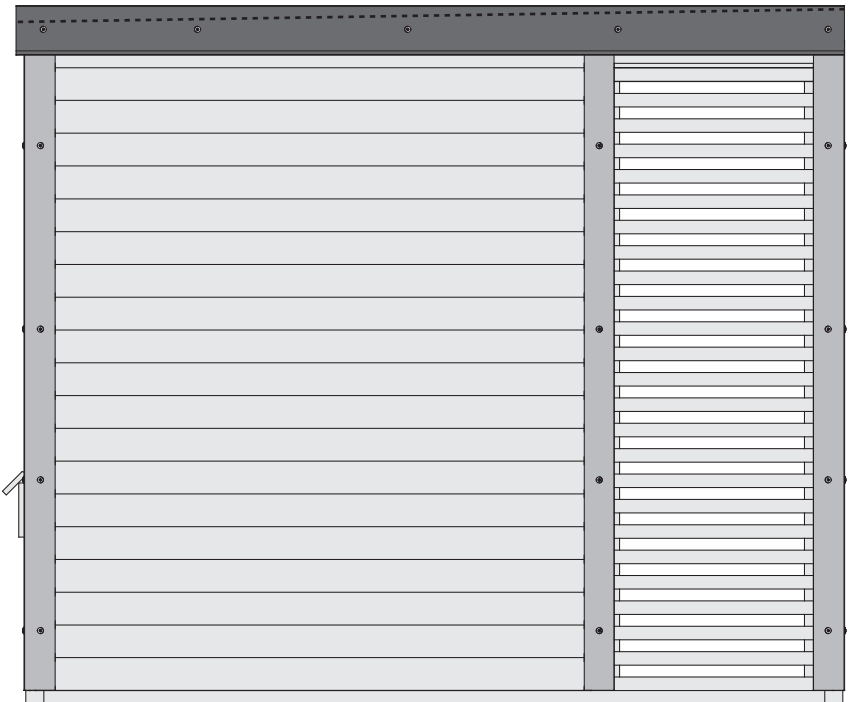
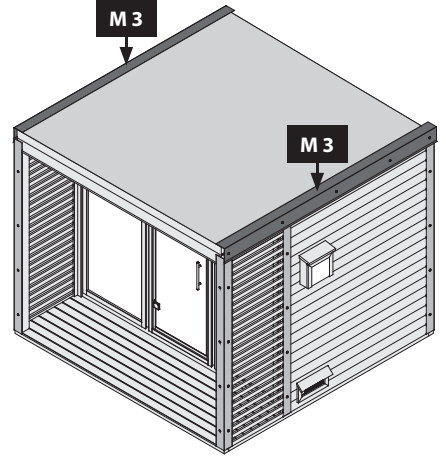


10x



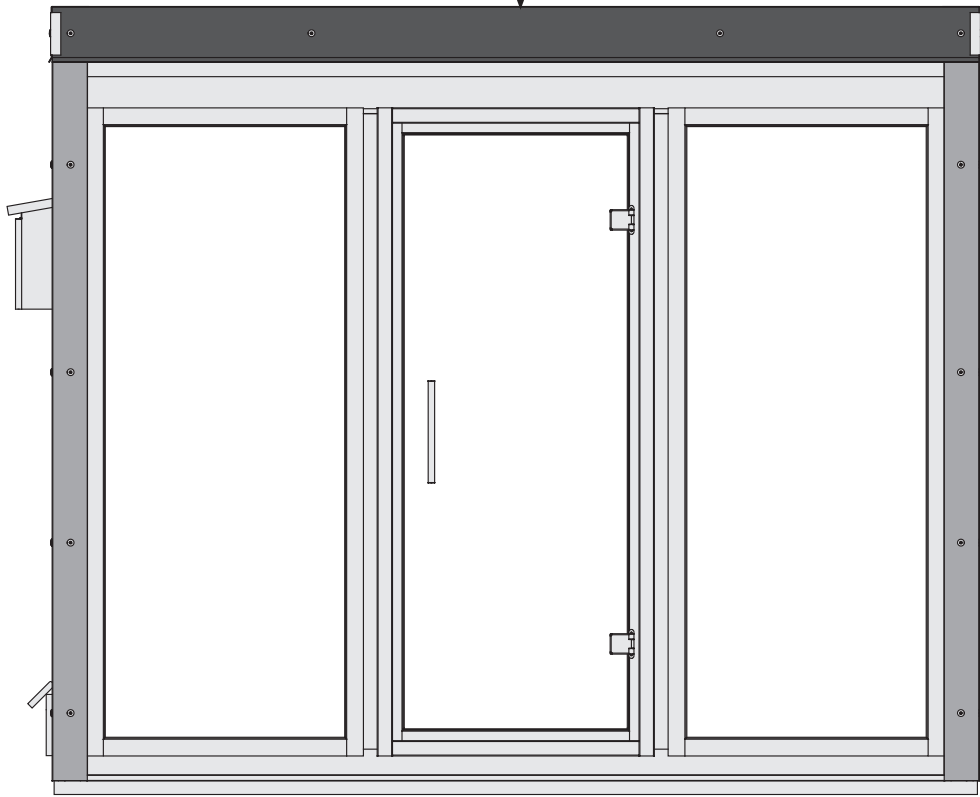
M3

M3

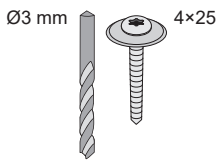




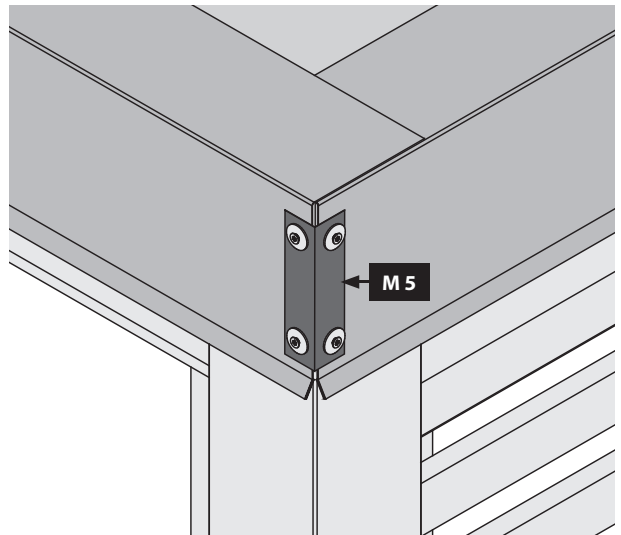
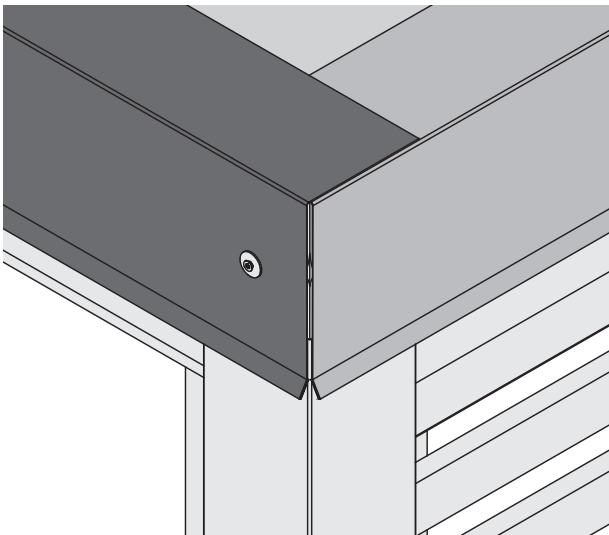
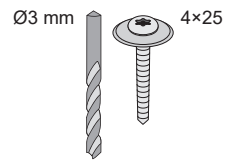
M 2



4x



8x



**Váš dodavatel**



[www.lanitgarden.cz](http://www.lanitgarden.cz)

*V případě naléhavých dotazů se obraťte  
na naši technickou podporu*

**[technik@lanitplast.cz](mailto:technik@lanitplast.cz)**